Diabierna, 22 di April 2022



AWEMainta

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Pg.2

Minister Dangui Oduber

A duna un presentacion di proyectonan di Baby Beach y Rodgers Beach



Homber deteni, despues cu e kier a bende un Kayak horta 2 luna atras

Pg.4



Relikia di Beato Jose Gregorio Hernández a yega Aruba

Pg.18

Minister Dangui Oduber

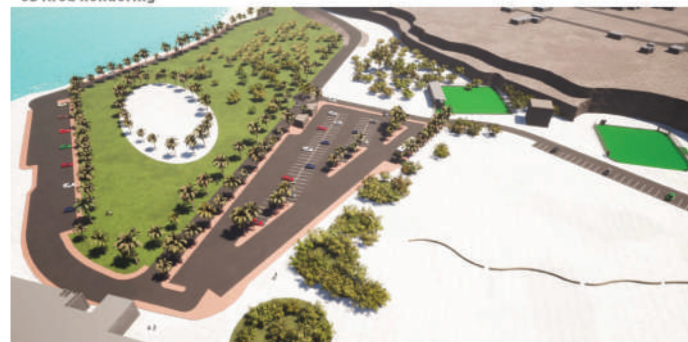
A duna un presentacion di proyectonan di Baby Beach y Rodgers Beach



Ayera diahuebs mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata presente na Nicolas Store na San Nicolas. Aki e mandatario a duna un presentacion amplio na gremionan, entre otro San Nicolas Business Association (SNBA) riba e proyectonan di Baby Beach fase 2 y Rodgers Beach cu ta un plan integral cu yama Masterplan Seroe Colorado. E proyectonan aki ta bay eleva henter e area rond di e dos playanan aki teniendo na cuenta cu nos naturalesa creando asina un desaroyo di embeyesimento di e area na un manera sostenibel y segun nos ley di ROPV. E fondonan cu lo wordo uza pa haci e proyectonan aki ta bin di entre otro di Aruba Tourism Authority (ATA), Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y Gobierno, asina Minister Oduber a trece dilanti. E proyecto di Baby Beach fase 1 ya caba a keda entrega aña pasa y awor ta den preparacion pa comienso fase 2 di e proyecto aki. E fase 2 di proyecto di Baby Beach ta planea pa termina e aña aki y dentro di poco lo tuma lugar e parti di destaho publico di e proyecto aki.

Den fase 2 di e proyecto lo bay hala e “turtle wall” di e beach mas atras pa di e manera aki amplia e beach, poniendo mas santo blanco. Otro proyecto cu ta finalisando mas tarda fin di mei t’e proyecto di renobacion di e trapi na Rodgers Beach. E trapi aki ta un punto di aceso hopi importante pa Rodgers Beach mirando tur e cambionan cu henter e area aki lo bay conoce ora cu e proyecto keda finalisa. Rodgers Beach lo bay haya un area di parkeo completamente nobo mescos t’e caso pa Baby Beach tambe. Tur dos area lo bay haya facilidadnan caminda hende por bay cumpra cuminda y/of bebida y tambe lo tin bañonan publico pa tur bishitante. Ta bay bin facilidadnan caminda por practica “beach sport” manera beach tennis y beach volleyball. Minister Oduber a crea un comision di proyecto infrastructural di turismo cu ta keda lidera pa Ministerio di Turismo. E comision aki lo bay traha mas di serca cu DIP y DOW p’asina e maneho cu a keda crea pa cu e beach nan wordo implementa. E desaroyo aki ta uno sostenibel. Pesey a dicidi tambe cu den e proyecto aki lo bay planta hopi plama di coco pa crea sombra pa asina limita e contruccion di palapa riba e beach. Turismo t’e driver di nos economia y pesei su desaroyo ta keda un prioridad.

Seroe Colorado Master Plan
3D Area Rendering



E gobierno aki ta para pa turismo di calidad, e turista cu ta bin pa gasta placa y contrubui na nos economia. Pa e motibo aki ta bay bin cu un boutique hotel di 40 camber den e area aki segun e mandatario. Ta hopi importante pa sigui inverti den e producto Aruba. E proyectonan aki ta bay trece mas actividad economico pa San Nicolas. Minister Oduber tin un compromiso cu San Nicolas bisando cu San Nicolas tin tur e potencial pa haya su fair share den e desaroyo di pais Aruba.

Den conflicto di sindicatonan cu Gobierno

Corte a saca man pa yuda un Gobierno cu ta insisti di no kier yuda su mes

Corte den Prome Instancia di Aruba, a tuma e decision cu practicamente ningun sindicato di trahadornan di Gobierno, kendenan ta luchando pa Gobierno elimina e medida di reduccion salarial di 12.6%, lo por bay den un accion contra di Gobierno.
Esaki ta cualkier accion, sea ta un accion di 'walk-out' of dicidi di pone trabou abou den forma di un welga, pero na mes momento Corte a dicidi cu e sindicatonan cu tabatin planea pa nan miembronan reduci nan total di oranan cu nan tin cu traha na lugar di 40 pa 35 pa siman, no por haci esaki pero tin cu sigui cumpli cu nan responsabilidad di traha e total di 40 ora pa siman.

E decision di Corte sin duda tabata un decepcion pa sindicatonan, cu despues cu gabinete Wever Croes a manipula cu e medida di reduccion salarial di 12.6%, gañando e trahadornan cu e placa aki tabata pa yuda esnan cu a perde trabou den sector priva, a bira cu esaki no tabata e caso.
A bin resulta cu tur e drama cu e gabinete di Prome Minister Evelyn Wever Croes a hunga pa convence trahadornan publico sacrifica 12.6% di nan salario y beneficionan secundario, tabata un maniobra pa mustra Hulanda cu Gobierno a reduci su gastonan di personal.
T'aki tambe ta sinta e sorpresa grandi den e decision di Corte, cu ta mustra cu ningun momento a evalua loke realmente a tuma lugar den henter e proceso aki, cu awor di repente Corte a usa den su decision, pa saca man pa yuda un Gobierno cu a insisti na hopi ocasion, cu e mes no kier yuda su mes.
Cu tin varios sindicato decepciona den e decision di Corte ta mas cu logico, ya cu den cierto sentido no tin hustificacion cu e sistema hudicial (atrobe) ta bay para banda di Gobierno dunando e impresion c'un biaha mas nan tin un preferencia politico.

Loke ainda ta mas serio den henter e proceso aki, ta cu ora cu analisa e argumento di Corte, conoci como su "beoordelingen" ningun caminda ta menciona for di ki tempo gabinete Wever Croes a sigura Hulanda cu e lo bay reduci su gasto di personal.
Esaki ta data for di luna di november di 2018, despues cu Prome Minister Wever Croes den presencia di Minister di Finansa y Economia e tempo ey, Xiomara Maduro, a firma e protocol na Den Haag, caminda a sigura Gobierno Hulandes cu gabinete Wever Croes I lo bay over na reduci gasto di personal, entre otro dor di manda un grupo grandi di trahadornan cas.
Esaki nunca a sosode y despues a sigui anualmente e mesun tipo di promesanan di Gobierno di Premier Wever Croes, cu e biaha aki si nan lo cumpli cu palabracionan, pero den tur presupuesto entrega for di 2019 te cu awor, entre otro CFT a mustra cu gasto di Gobierno, tanto personal como otronan, a sigui subi.
Awor por compronde cu Corte ta mira e interes general den un otro forma, pero un Gobierno cu no ta cumpliendo cu loke e mes ta palabra y ta violando su propio idea y vision manera e reduccion di gasto di AZV, simplemente no por haya ningun tipo di consideracion di ningun Corte of otro instancia.

Consistentemente gabinete Wever Croes I y II a viola loke e mes a firma y pa mira con awor e mesun Prome Minister cu a implementa den forma engañoso e reduccion salarial di 12.6%, ta negociando cu CFT riba esaki, ta algo cu por wordo considera como algo insolito y sumamente tristo.
Corte mester evalua con trahadornan publico a wordo engaña malamento, con nan a wordo mal informa p'asina Gobierno ranca miyones for di nan, anto awor e mesun hendenan aki cu a perde un parti di nan salario, no por actua pa pone presion riba e mesun Gobierno aki pa atende y elimina e reduccion aki.
Loke Corte y Gobierno sinembargo no mester subestima, t'e forsa di trahadornan, principalmente di trahadonan disgusta y decepciona ya cu tin cantidad di strategia cu lo por sigui e lucha aki pa logra na recupera loke nan a perde inhustamente.
Sindicato SEPPA a ricibi awe e sentencia di corte riba e caso cu tin entre nan y gobierno. E resultado no tabata loke nan a spera. Corte a prohibi SEPPA pa bay den cualkier tipo di accion pa insisti na gobierno pa stop di kita e 12.6%. Tambe nan no por bay traha menos cu 40 ora pa siman, di cual nan tabata kier a traha 35 ora semanal.
Gobierno y algun sindicato tabata na mesa pa asina purba yega otro pa loke ta trata e 12.6% cu ta kita dje salario di e ambtenaarnan. Gobierno a bisa na comienso di henter e situacion di entrega 12.6% cu esey tabata pa yuda esunnan cu a bay atras den entrada. Aki a bin FASE y Loonsubsidie, pero aña pasa esaki a yega su fin. Esey a pone cu e sindicatonan cu tabata na mesa cu gobierno a pidi pa stop di kita e porcentahe aki, di cual gobierno a bisa na varios ocasion cu esey no ta posibel.
E sindicatonan aki no ta di acuerdo cu gobierno y a mustra esey door di manifesta. Despues di tur manifestacion, gobierno a lanta un caso contra sindicato SEPPA. Esaki tabata a base cu a protesta, e sindicatonan a informa cu e ambtenaarnan no ta bay traha tempo completo pero ta traha tanto ora y esaki ta ekivalente na e 12.6%.

Mientras cu Banco Mundial ta hopi preocupa

Hulanda ta sigui insisti pa Gobierno sigui haci e pobernan mas pober

Rond mundo, pero tambe na Hulanda, diaranson anochi a ricibi e advertencia di Banco Mundial cu nos ta para dilanti di un asina yama "crisis den crisis," cual lo tin su consecuencianan serio p'esnan menos afortuna. Publicacion di ayera na Den Haag a mustra cu e advertencia ta papia di un crisis den crisis cu lo desata un di e pio "calamidad humanitario" cu mundo a conoce den hopi tempo, mirando con prijsnan di comestibel a ta sigui subi den forma espantoso. Segun Banco Mundial, e hecho cu paisnan di Union Europeo ta preparando mas sancion contra di Rusia, esaki tin como consecuencianan serio pa paisnan rond mundo y lo no afecta Rusia solamente, pero tambe y principalmente paisnan pober. David Malpass, Presidente di Banco Mundial, a confirma den e publicacion haci cu e crisis alimentario cu a lanta cabes despues di inicio di e conflicto arma entre Rusia y Ukraina, lo tin resultadonan desastroso p'esnan mas pober, esnan di poco entrada den casi tur pais rond mundo. E conflicto arma na Ukraina, a percura pa un aumento barbaro di combustibel y grano loke tin cu consecuencianan serio pa principalmente e gruponan mas vulnerabel den hopi pais. Malpass a mustra cu aki tin cu papia di un crisis den crisis, caminda no solamente lo tin miyones y miyones di hende cu lo bay tin menos cuminda pa come, pero cu nan lo tin menos placa tambe pa haci otro cosnan, entre otro educacion pa nan famia y nan mes, pa un bon cuido medico y pa nan inverti.

Aruba

Ora cu tuma nota di e informacion aki emiti pa Banco Mundial y cu a bira noticia grandi na Hulanda, ta bolbe surgi cerca hopi instancia tanto priva como publico, riba henter e plan di Hulanda pa presiona Gobierno pa implementa un serie di medida impopular contra di pueblo, pa di e forma aki sigura cu nan lo haya e placa cu a ser presta na gabinete Wever Croes II, como ayudo di likides.

Mientras cu prome cu e conflicto arma na Europa ya caba Aruba tabata den un situacion di crisis, ocasiona p'e pandemia di Covid y pa un Gobierno cu simplemente no tabata e conocemento ni capacidad di negocia den un mihor for cu Hulanda. Gobierno di Prome Minister Wever Croes a afirma tur mandatario Hulandes a pone riba mesa p'e firma y simplemente nunca tabatin un strategia diplomatico riba mes cu cual por a sinta discuti cu Den Haag kico ta mihor pa Aruba y Hulanda. E placa cu Hulanda a duna Aruba como sosten di likides no ta supera loke a duna y cu enfasis riba duna, paisnan rond mundo den crisis, entre otro recientemente na Ukraina pa menciona e ultimo, mientras cu den pasado hasta paisnan manera Cuba y Venezuela, a yega di beneficia di e gestonan amabel aki di Gobiernonan na Den Haag.

Banco Mundial ta mustra y confirma riba un situacion dificil y sumamente delicado, pero mientras cu e advertencia aki a bay rond mundo, aki na Aruba ainda Gobierno ta sigui traha rumbo pa implementacion di reformanan fiscal cu lo afecta e pobernan ainda mas y lo haci loke e bando mundial a bisa cu lo pasa, caminda e pobernan lo bira ainda mas pober. Gabinete Wever Croes no tin strategia, no tin ningun vision adecuado cu cual e por haci uso di e tipo di observacionnan aki manera Banco Mundial a haci, pa trata di cambia un desaroyo cu lo bay perhudica miles di persona riba e isla aki y por crea e tipo di "crisis den crisis" cu e Banco Mundial a menciona pa medio di su Presidente David Malpass a anuncia diaranson ultimo.

Homber deteni, despues cu e kier a bende un Kayak horta 2 luna atras

Diahuebs atardi rond di 4'or Polis di Playa a compaña un ciudadano, unda cu e lo a haya unda un Kayak cu a wordo horta 2 luna atras ta.

A yega y puntra cuanto ta bende e Kayak. N'e sitio nos a papia cu e ciudadano y ela conta lo siguiente, e dama a yega y puntra pa Kayak cu a wordo poni riba pagina social cu ta bende cos.

El a puntra e homber cu no ta papia Papiamento si ta di dje e Kayak ta, e homber mesora a contesta cu si. E kayak aki ta di mi ruman. A bisa e homber cu e Kayak aki ta horta dos luna pasa.

Reaccion di e homber tabata " a wel bay cu ne", pero ya Polis tabata eynan caba y a bay over na detene e homber pa heling. Segun nos a componde dos luna pasa e Kayak aki a wordo horta y aparentemente lo ta un Kayak unico busca di exterior.

Kiko a drenta e hendenan aki nan cabes pa pone pa bende riba un pagina social di miles hende ta incomprendibel. Na yegada di e Transportwagen e homber a wordo treci y hinca den e auto y hiba pa Warda di Polis.

Road to the circular economy

Aruba Circular Economy Foundation hunto cu Biblioteca Nacional Aruba ta presenta algun charla interesante tocante e tema 'Road to the circular Economy'.

Esaki ta tuma lugar na Cas di Cultura awe diabierna anochi dia 22 di april di 6or y mey pa 8or y mey. Presentacionnan ta na Ingles.

Orador principal ta sr. Manuel Maqueda. Sr. Maqueda ta splica kico un economia circular ta den contexto di sostenibilidad. Sr. Maqueda ta presenta 'Circular Businesses models' pa informa publico.

Sra Indrah Zaandam ta modera di e anochi. Otro oradornan ta sr. Dylan Farro (Banco Central), sra. Christie Mettes (Metabolic Foundation) y sr. Oliver Vieira (Qcredits Aruba).

T'e meta di e organisadornan p'e charlanan inspira publico y ta trece ideanan inovativo y oportunidadnan nobo. Participacion n'e anochi interactivo ta gratis.

Biblioteca Nacional Aruba | SES | ARUBA CIRCULAR

Invitation to **Evening of Lectures**

Road to the Circular Economy

Keynote speaker
Manuel Maqueda (USA) | *Harvard University*

Speaker and Panelists
Dylan Farro (Aruba) | *Centrale Bank van Aruba*
Christie Mettes (Aruba) | *Metabolic Foundation*
Oliver Vieira (Aruba) | *Qredits Microfinanciering Aruba*

Moderator
Indra Zaandam (Aruba)

Friday April 22, 2022 from 6.30 - 8.30 pm
at Cas di Cultura, free entrance

Vendors will be present from 5 pm

Endorsed by: united farmers | CMB | Qredits | OCEANZ | SETAR | Telearuba

Misha Raymond contento cu mocion pa aumenta cantidad di trahadonan social na scolnan a keda aproba unanimamente



Misha Raymond parlamentario y lider di fraccion RAIZ, den un mocion entrega den parlamento, durante presupuesto 2022, a urgi goberno pa expnde e team di cuido cu mas trahadornan social na scolnan, un mocion cu aprobacion unanime den eorgano mas halto di aruba.

Tambe el a urgi gobierno pa duna e trabahadornan social un estudio extra, esta 'cognitief gedragstherapeutisch werken' cu tin como meta:
yuda stimula cambio den comportation di e mucha.

Den un estudio publica recientemente titula:
'Calidad di bida di hubentud di Aruba', a sali na cla cu 52.4% di nos hobernnan entre 10 y 13 aña tin problema pa controla nan mes, y nan emocion.

Presentando e mocion aki Misha Raymond kier logra pa haya mas trabahador social den e ramo y cu nan ta mihor ekipa p'asina por fortifica non prome liña di cuido y yuda nos mucha y hobennan mas tempran, p'asina tambe baha nos listanan di espera.

E mocion ta boga Gobierno pa dentro di 6 luna presenta un proposicion, na Parlamento di Aruba, con lo percura pa expande e team di cuido di trabahador social na scolnan. Tambe e ta urgi Gobierno pa sondea e posibilidadnan di co-financiamento hacia pa organisacionnan social y asina sigura cu ta sigui profesionalisa e teamnan di cuido.

Epidemia di griep na Hulanda ta serio y sumamente peligroso

Centenares di studiante Arubiano afecta

No t'aki na Aruba tin cantidad di hende afecta pa griep, pero tambe na Hulanda autoridadnan di salud, a anuncia cu e posibilidad ta existi cu e golf di griep cu ta asotando e pais den ultimo simannan, lo por bira mescos of pia cu esun cu a pasa den a pais na 2017-2018.

Durante periodo ey cual a dura un total di 18 siman, a keda registra un toral di 9500 persona cu a fayece pa motibo di griep pisa mientras cu en total 16 mil persona a wordo hospitalista cu influenza segun autoridadnan Hulandes.

RIVM diaranson a informa cu a base di informacionnan cu nan a ricibi di entre otro Nivel Huisartsenpeilstations y laboratoriumnan di hospital, a nota un aumento di e cantidad di casonan den ultimo 8 siman caminda e tipo di Virus A, t'esun cu mas ta circulando.

Un factor cu ta creando mas problema segun un oficial di RIVM t'e hecho cu esnan cu ta afecta p'e griep, ta bayendo menos nan dokter di cas pero ora cu nan dicidi di bay nan dokter tog, ta bin resulta cu nan e ora ta pata pata di griep.

Na mes momento autoridadnan no por sigura cu e situacion actual lo bay alcansa e situacion serio cu a presenta na 2018 y e por bira ainda pio, pero na mes momento e situacion por calma formalmente pa diferente factor, entre otro dor di bon tempo, esta calor cu lo percura pa domina e total di casonan aki.

Si ta un hecho cu hospitalnan ta mirando un aumento den casonan di hendenan cu griep pisa cu ta wordo interna, pero no ta un situacion preocupante ainda.

STUDIANTENAN

AWEMainta a wordo informa cu e griep aki tambe a bin ta afectando un grupo grandi di studiantenan di Aruba y cu esaki por ta centenares di nan cu a wordo afecta pero tin otro gruponan den comunidad, cu tambe a mira hopi hende baha cu griep.

Di e grupo grandi aki di hobennan di Aruba, gran parti a sigui atende scol loke tambe ta forma un peliger di contagio ainda mas grandi, pero esey tambe tabata e mesun ambiente den cual nan a bin haya nan mes confronta cu e contagio di griep.

Informacion extra oficial ta mustra cu tin dos caso di studiante cu a wordo interna na Rotterdam, mientras cu tin cinco otro caso di Amsterdam caminda tabata necesario e hobennan studiante di Aruba a keda interna pa algun dia ta ora cu a domina e griep pisa cu nan tabatin.

Aki na Aruba tambe tin hopi hende sufriendo di un griep cu ta pasando caminda hopi hende cu mester a biaha, a bin haya nan mes confronta cu e posibilidad cu nan lo por a test positivo pa Covid mientras cu loke realmente nan tin, tabata e griep.

Sinembargo por a compronde cu esaki no tabata e caso y hopi hende cu sintoma di griep a subi avion, caminda den algun caso caminda e pais ya no ta exigi un prueba negativo di Covid, por exigi esaki na yegada ora un persona ta mustra sintoma di griep pisa.

SUPER Do it Center
Bo Famia Pa Semper!



OFFER VALID FROM 22 APRIL - 28 APRIL 2022 AND WHILE SUPPLIES LAST.

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS


SAVE ƒ0.70
Edam Ball Jong 40+
SPECIAL OFFER
ƒ1.69
100GR


SAVE ƒ3.16
EE Ketchup 38oz
SPECIAL OFFER
ƒ3.99
Each


SAVE ƒ7.70
Pepper Spotlight Mix
SPECIAL OFFER
ƒ4.29
Each


SAVE ƒ4.00
Angus Shoulder/Mock Tender
SPECIAL OFFER
ƒ24.99
Per KG


SAVE ƒ5.00
ƒ49.99
Per KG
Angus Inside Skirt Steak


SAVE ƒ2.91
Chicken Cutsmall Nasi
ƒ11.99
Per KG


SAVE ƒ3.91
Angus Beef Gyros Strips
ƒ25.99
Per KG


SAVE ƒ3.91
U.S. Procureur Filet Steaks
ƒ12.99
Per KG
SPECIAL OFFER


SAVE ƒ3.00
ƒ15.99
Per KG
Flanksteak Brasil


SAVE ƒ0.40
ƒ4.29
100GR
Italian Proscuitto Ham


SAVE ƒ5.00
ƒ2.59
Each
Carrot Baby 8oz


EVERYDAY LOW PRICE
ƒ2.99
Per KG
Cabbage Green USA


EVERYDAY LOW PRICE
ƒ4.99
Per KG
Oranges Naval


SAVE ƒ1.30
ƒ1.69
Each
Mango USA



SAVE ƒ2.46
Peter Pan Creamy Peanut Butter 16.3oz
SPECIAL OFFER
ƒ6.49
Each



SAVE ƒ2.16
Maggi Sauce Aroma no3 250gr
SPECIAL OFFER
ƒ4.99
Each



SAVE ƒ0.80
Mambojam Patties Mild Beef 2ct
SPECIAL OFFER
ƒ6.19
Each



SAVE ƒ1.00
Verstegen Mix Assorted Flavors 225gr
SPECIAL OFFER
ƒ5.75
Each



SAVE ƒ2.99
Magnum White & Classic 4x110ml
SPECIAL OFFER
ƒ8.99
Each



SAVE ƒ0.90
ƒ1.99
Each
SPECIAL OFFER
EE Corn Whole Kernel


SAVE ƒ0.50
ƒ2.49
Each
SPECIAL OFFER
Ciabatta Wit


SAVE ƒ1.00
ƒ11.99
Each
SPECIAL OFFER
Roomboter Kruimel Slof Assorted


SAVE ƒ0.70
ƒ0.99
Each
SPECIAL OFFER
Cinnamon Roll


SAVE ƒ2.00
ƒ6.99
Each
SPECIAL OFFER
Caprice Conditioner Assorted 750ml


SAVE ƒ2.00
ƒ6.99
Each
SPECIAL OFFER
Caprice Shampoo Assorted 750ml

Chaeffeur declara liber di causa accidente fatal

E dama M.L. a yora di alegría na final di tratamento di su caso penal. Fiscal a manda un citacion p'e señora aki den cual ta acus'e cu dia 27 di maart, 2020, pa su culpa un peaton a perde su bida den un accidente durante cual e tabata chauffeur. E accidente aki a sosode riba Watty Vos Blvd den oranan tempran di mainta.

E peaton den e caso aki tabata e homber conocí como Pop. El a fayece algún ora despues di e accidente a causa di e slanan ricibi. Hues a puntra e acusado pa conta Corte kico a pasa e dia en cuestion. Asina el a splica cu e mainta ey tempran, el a sali di cas pa bay Pricesmart.

El a caba pasa un rotonde ora cu el a mira cu e vehiculo preto su dilanti a move pa otro banda di caminda, el a liber pa autonan pasa otro otro vehiculo.

Na mesun momento, el a mira cu esaki tabata debi cu tin algun hende trahando riba e banda di caminda ey, cu un vehiculo special cu tabata limpia e caretera.

El a pone su señal p'e tambe pasa e grupo. Dado momento di ripente el a mira un sombra y despues un sonido di sla riba su auto. Mesora el a para y a mira un homber benta riba caminda. El a cende su luznan di peligro y a baha pa mira e ciudadano. El a grita e hendenan pa yama 911, mientras cu el a bay bek na su auto, coy su celular for di su tas pa comunica cu un colega di Cruz Cora pa bin yuda n'e sitio. Nan mes a cuminsa traha cu e victima te ora cu ambulance a yega.

Riba pregunta di Huez y Fiscal, el a splica cu su atencion tabata riba trafico y riba e hendenan cu tabata traha practicamente riba caminda. Y e no tabata core duro tampoco, pasobra el a caba di pasa rotonde.

"Mi no tabatin soño tampoco. Mi a drumi tempran e anochi prome, pasobra mi tabatin respondi pa bay haci. Mi no ta bebe ningun pilder tampoco y no a bebe alcohol," el a conta den Corte.

El a enfatisa cu niun momento el a mira e homber. E ta kere, pero no por sigura, cu e homber lo a cay y despues a lanta y a dal den su auto, tratando di cruza caminda grandi.

A lesa declaracion di dos testigo. Un di nan ta confirma loke e acusado a splica. E testigo a bisa cu di ripente el a tende un sonido y ora cu el a bira wak, e homber tabata tira na suela. E otro testigo ta bisa cu el a mira e peaton trompeca dos biaha ora cu el a cruza caminda.

M.L., kende ta un boluntario di Cruz Cora pa mas cu 20 aña, a bisa Hues cu e tabata paga tino riba trafico y no a spera cu di ripiente un hende ta bin dilanti su auto. Huez a bisa cu tin testigo a bisa cu a mira e victima tabata cana riba e sero mey mey di e caretera y a trompeca dos biaha.

E situacion aki a traha hopi riba dje y el a keda hopi tempo sin kier sinta tras di stuur y e caminda di Watty Vos Blvd despues di casi un aña el a bolbe pasa riba dje.

"E accidente aki lo keda pa semper den mi mente."

Den e caso aki, e Fiscal a enfatisa den su alegato, cu no ta acusa e señora di a mata e homber sino dor cu e no pone suficiente tino na trafico, el a causa un accidente den cual e persona a bin fayece.

No a ni brake den e accidente aki. El a bisa diferente biaha cu e chauffeur mester por a mira e homber cu ta bay cruza caminda, pasobra, un testigo a bisa, trafico tabata keto. Tabata den tempo di lockdown.

A base di tur esaki, pero teniendo cuenta cu dos aña a pasa caba, el a pidi 80 ora di trabou pa comunidad of 40 dia sera; un aña condicional sin por core auto y un tempo di prueba di dos aña. Pero abogado di e acusado a bisa Huez cu e caso aki no mester a bin dilanti mes. Hasta nan a pensa cu no tin caso mes, pasobra dos aña a pasa.

Hasta Polisnan mes a bisa e señora, kende a keda den un trauma grandi despues, pa no preocupa, pasobra e no tabatin culpa. Su cliente el a bisa, tabata core trankil y niun hende ta spera un hende pasando e caya n'e sitio ey. Tur cos ta mustra cu el a trompeca crusando caya dilanti auto di su cliente. Esaki tabata un accidente y nada mas y cu por a sosode cu cualkier persona, el a bisa Hues.

A dicta sentencia mesora bisando cu e señora no ta culpabel y a declara e acusado liber di e tres acusacionnan. E señora a cuminsa yora y na final a brasa su abogado y casa, kende a compañe durante tratamento di e caso.

SIMAR: E lucha pa kita 12.6% ta sigui

Despues di a ricibi veredicto unda Gobierno a hiba e veld di enseñansa representa pa SIMAR Corte, despues cu nan a vocifera di no ta di acuerdo cu e maneho di Gobierno. Gobierno a pidi Huez tres cos den Corte.

E prome tabata pa prohibi e veld y SIMAR pa tur forma di accion, y si nan no cumpli cu esey, nan tin un boet di 250 mil florin. Huez a rechasa e prome punto, Presidente di SIMAR sra. Josephine Albertus a bisa.
Den e everdicto mes ta para cu e punto aki a wordo bari for di mesa. Pa loke t'e di dos punto, Gobierno a pidi pa SIMAR informa esnan cu ta labora den veld di enseñansa cu nan tin di bay traha bek. Esaki tambe a wordo rechasa y ta para den articulo 2.16 di e veredicto.
E di tres peticion tabata pa obliga SIMAR paga tur gasto di e proceso, esey tambe Huez a rechasa y por tuma nota di esaki den e articulo 2.8 di e veredicto.

Nos por bisa cu tur tres punto cu Gobierno a pidi, a ser rechasa. Den e caso aki den Corte, SIMAR a bin dilanti cu cierto ponencia pasobra nan tambe tabatin un meta dilanti y p'esey a hiba nan Corte. SIMAR den representacion dje veld di enseñansa, tabata kier a traha un ora menos pa dia. Esey tabata encera 30 minuut di les menos pa dia p'e alumno. Esaki Huez a prohibi SIMAR pa haci. Nos no a haya e oke pa haci esaki. Por lesa e punto aki den articulo 2.15 dje veredicto. A rechasa e punto ey, pasobra a bisa nan cu e tabata un accion indefini sin un fecha final y por lesa esey den e articulo 3.2 dje veredicto.

Huez tambe a prohibi e maestronan pa tene un accion colectivo na unda e maestro ta pone presion riba Gobierno pa unilateralmente elimina e recorte di 12.6%. Esey kiermen riba su mes sin dialogo cu Hulanda bin y kit'e. Esey a prohibi. y por les'e den articulo 3.1 dje veredicto.

Presidente di SIMAR a aclarea cu e veld por tene acción. No t'asina cu a prohibi nan di tene acción. Por sali afo pa mustra malcontento. Den e veredicto mes ta para cu t'e derecho fundamental di cada ciudadano pa sali afo y vocifera ora cu nan ta malcontento pa algo.
Loke SIMAR kier trece dilanti cu nan ta un sindicato cu ta representa esnan laborando den veld di enseñanza. Un bon dunador di trabao ta tene cuenta cu bienestar y salud di su hendenan. Actualmente e dunador di trabou di e veld di enseñanza ta fayando den esaki. No ta tene cuenta cu e puntonan aki.

Na mei 2020 a ser mal informa ora cu a drenta nan cartera y corta esaki cu 12.6% y ainda ta cortando den nan entrada. Na aña 2021 a resulta cu no tabata sincero. Pasobra a corta pa baha gasto di personal. Awe 23 luna despues ainda ta sigui corta. E aña'ki a pasa un presupuesto unda a subi gasto di personal y post di goederen en diensten, mientras cu ta sigui corta e 12.6% E cosnan aki, e Presidente di SIMAR a bisa, no ta cuadra cu otro. Ora cu kier sali pa nan derecho, ta silencia nan tambe. Luna pasa por a mira con nan a corta ora di acción di trahadornan di enseñanza bou di e capa di plicht verzuim.

"Nos lo no sinta man cruza y lo sigui cu acción. Gobierno no ta haci di su banda pa baha gasto. E lucha ta sigui."
Huez den su evaluacion di e caso ta bati riba dede di Gobierno mustrando cu den Corte Gobierno ta mustra cu e alternativa structural t'e reduccion di e empleadonan di Gobierno, mientras cu e proposicion cu Gobierno a haci na CAft ta completamente diferente. Den e proposicion Gobierno ta mantene e reduccion di pago di vacacion (vakantie-uitkering) y pago di 7.6 %. E reduccion di 5 % riba salario ta disparce, pero di otro banda entre otro spaarmento of limitacionnan ta wordo poni riba diferente beneficio di e empleado di Gobierno entre otro e dianan ATV y pago di overtime.

Hues ta mustra cu Gobierno no por riba termino cortico haci cambionan cu tin palabra cu Hulanda, sin cu esaki lo tin consecuencia financiero hopi serio pa Gobierno y henter comunidad di Aruba. Huez ta sigui mustra cu Gobierno di Aruba no por cumpli cu su obligacionnan sin e sosten financiero cu e ta hayando for di Hulanda, caminda actualmente tin e medida di 12.6 % como condición.
Ta na interes di Gobierno y comunidad di Aruba pa no bay complace cu e deseonan di e sindicatonan SIMAR y SEPPA. Huez ta haya cu e interes di Gobierno ta pisa mas cu e interes di e sindicatonan SIMAR y SEPPA. Pesey ta prohibi e sindicatonan SIMAR y SEPPA pa tene cualkier tipo di accion structural contra e medida di Gobierno di 12.6 %.

Richard Kramers, hefe di Guarda Nos Costa

Pa prome biaha den 20 aña tabatin un curso basico pa personal di GNC



Durante un ceremonia na Centro di Educacion di KIA na Balashi a tuma lugar huramentacion di cinco funcionario di Guarda nos Costa y un cantidad di funcionario di KIA cu a participa den un curso basico di Gevangeniswezen, cada uno den nan area specifico, stranheria y prizon. E novum den esaki tabata participacion di cinco miembro di Guarda Nos Costa, cu ta cay bou guia di Richard Kramers.
E ceremonia a tuma lugar den presencia di e diferente hefenan di servicio di KIA, Gino Winklaar, y Guarda Nos Costa. Richard Kramers, y invitadonan manera Gobernador Alfonso Boekhoudt, President di Parlamento, Edgard Vrolijk y Minister di Husticia Rocco Tjon. Tur e hefenan di departamento y Ministro a expresa e deseo pa por sincronisacion di cursonan pa departamentonan di seguridad.
Kramers a expresa di ta hopi contento cu e novum aki, pasobra esaki ta prome biaha den 20 aña cu Guarda Nos Costa tin un klas participando den un curso. "Miembronan di Guarda Nos Costa hopi biaha tabata wordo mira como un grupo di persona cu ta core tras di ilegalnan y ta busca nan pa wordo deporta. Pero GNC ta mucho mas cu esey. Nos tin tareanan importante pa país Aruba, unda educación y formación ta hunga un rol importante den esaki. Sin educacion, e lo por causa problema serio. Ex Minister di Husticia Andin Bikker a duna aprobacion p'esaki y a habri e posibilidad pa funcionarionan di GNC.



Tabata aña pasa cu Kramers a tende di un curso básico cu tabata den preparación pa personal di KIA. Mirando cu tarea di e dos departamentonan aki ta similar, a dicidi pa pidi pa un pilot Project unda ta haya e curso basico, pero cu e leynan di stranheria mientras cu KIA ta bay enfoca riba e parti di prizon. Den esaki a haya cooperacion di sra. Shirley Pope y Carmen Tromp pa crea e curso aki. E cinco participantenan a finalisa e curso básico pa Guarda Nos Costa, algo cu nunca antes tabata existi.
GNC ta gradici ex Minister di Husticia Andin Bikker pa a habri e oportunidad y ta premira cu den 2022, cu apoyo di Minister di Husticia, lo cuminsa cu otro curso pa 15 te cu 20 persona cu mester pa reforsa e trabounan di GNC.
GNC ta tene control rond Aruba, na negoshi y costa di Aruba. Pero tambe mester percura pa e procedura di deportación. "Nos ta bay tin mester di mas personal y ta contento cu e Pilot Project tabata exitoso. Esnan cu a gradua den e prome grupo aki di GNC ta: J. Montsanto, S. Calmes, C. Croes, J. Tromp i M. Gomez.



2021
Abbreviated Corporate Financial Statements

Independent auditor's report

To the Management Board, Board of Supervisory Directors and the Shareholders of
AIB Bank N.V.
Aruba

Our ref.: 133189/ A-32480

Our Opinion
The abbreviated corporate financial statements, which comprise the abbreviated corporate statement of financial position as at December 31, 2021, the abbreviated corporate statement of comprehensive income for the year 2021 and notes to the abbreviated corporate financial statements, are derived from the audited corporate financial statements of AIB Bank N.V. ('the Company') for the year ended December 31, 2021.

In our opinion, the accompanying abbreviated corporate financial statements are consistent, in all material respects, with the audited corporate financial statements of the Company, as described in note 1 "General information".

The Abbreviated Corporate Financial Statements
The abbreviated corporate financial statements do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the abbreviated corporate financial statements and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited corporate financial statements and the auditor's report thereon. The audited corporate financial statements, and the abbreviated corporate financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited corporate financial statements.

The Audited Corporate Financial Statements and Our Report Thereon
We expressed an unmodified audit opinion on the audited corporate financial statements in our report dated March 25, 2022.

The Management Board's Responsibility for the Abbreviated Corporate Financial Statements
The Management Board is responsible for the preparation of the abbreviated corporate financial statements in accordance with the basis as described in note 1 "General information".

Auditor's Responsibility
Our responsibility is to express an opinion on whether the abbreviated corporate financial statements are consistent, in all material respects, with the audited corporate financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing 810, Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Aruba, April 21, 2022
Grant Thornton Aruba

Original signed by Edsel N. Lopez

ABBREVIATED CORPORATE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT DECEMBER 31, 2021

	December 31, 2021	December 31, 2020
(In Afl.)		
Assets		
Cash and Cash Equivalents	32,520,185	32,675,472
Loans - Amortized Cost	156,561,394	155,355,599
Investments	58,390,357	55,266,599
Property and Equipment	4,174,033	4,443,922
Other Assets	4,968,629	2,286,338
Total Assets	**256,614,598**	**250,027,930**
Liabilities		
Borrowings	126,509,025	123,686,735
Other Liabilities	8,112,596	9,757,173
Shareholders' Equity	121,992,977	116,584,022
Total Liabilities and Equity	**256,614,598**	**250,027,930**

ABBREVIATED CORPORATE STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR 2021

	2021		2020	
(In Afl.)				
Net Interest Income	6,447,442		5,826,950	
Other Income	7,554,997		4,641,136	
Total Income		14,002,439		10,468,086
Operating Expenses	(8,948,037)		(7,756,794)	
Release/(addition) to Allowance for Credit Impaired Losses	(1,585,720)		(193,412)	
Total Operating Expenses		(10,533,757)		(7,950,206)
Operating Result before Profit Tax		3,468,682		2,517,880
Result Subsidiaries		3,123,758		4,243,224
Operating Result before Profit Tax		6,592,440		6,761,104
Profit Tax		(1,183,485)		(840,344)
Comprehensive Income		**5,408,955**		**5,920,760**



2021
Abbreviated Corporate Financial Statements

NOTES TO THE ABBREVIATED CORPORATE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR 2021

1. General Information

AIB BANK N.V. (the Bank) is a limited liability company and is incorporated on October 20, 1987 and domiciled in Aruba. The address of its registered office is as follows: Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba.
The objectives of the Bank are among others:

- to promote the execution of projects which, in the opinion of the Bank, are important to the economic development of Aruba;
- to provide medium- or long-term capital and other means of financing to individuals who are conducting a business and to corporations among others in the form of granting credits, providing loans, issue of guarantees and other forms of security, participation in equity and serving as intermediary in these matters;

The shares of the Bank are held by a variety of shareholders. None of the Shareholders has power to govern the financial and operating policies generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights.

These abbreviated corporate financial statements, are derived from the audited corporate financial statements of the Bank which have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) and the relevant provisions of Book 2 of the Civil Code applicable for Aruba. The abbreviated corporate financial statements do not contain all the disclosures required by IFRS.

The corporate financial statements from which these abbreviated corporate financial statements were derived, have been approved for issue by the Board of Supervisory Directors on March 22, 2022.

Overall assessment of impact of COVID-19

Since the outbreak of Coronavirus (COVID-19), Management has been periodically assessing its impact on the future results, cash flows and financial position of the Bank.

The Bank's lending clients that in 2020 and early 2021 (upon the outbreak) received a temporary moratorium with respect to their contractual obligation for interest and principal repayments, have resumed their payment obligations. As per December 31, 2021, there are two clients with Non-Performing loans. The Bank is actively trying to resolve these non-performing loans.

Management has assessed the Bank's future results, cash flows and financial position by estimating the impact of the Coronavirus by:

- Assessing various scenarios with respect to estimating the impact of increased probabilities of default, loss given defaults and decreases in estimated collateral values on the Bank's ECL allowance;
- Assessing various scenarios with respect to estimating the impact on the liquidity of the Bank.

Overall, based on its assessment of the impact of the Coronavirus for the year 2021 and beyond, and taking into account the uncertainties that exist as per the date of issuance of these financial statements, Management concludes that it does not consider the impact to cast significant doubt upon the Bank's ability to continue as a going concern.

2. Significant Accounting Policies

2.1. New or Revised Standards and Interpretations

2.1.1. New or revised Standards or Interpretations

Standards and amendments that are effective for the first time in 2021 (for an entity with a 31 December 2021 year-end) and could be applicable to the Bank are:

- Interest Rate Benchmark Reform Phase 2 (Amendments to IFRS 9, IAS 39 and IFRS 7, IFRS 4 and IFRS 16)
- COVID-19 Rent Related Concessions beyond 30 June 2021 (Amendments to IFRS 16)

These amendments do not have a significant impact on this Financial Statements and therefore the disclosures have not been made.

2.1.2. New Standards and Interpretations not yet Adopted

At the date of authorization of these financial statements, several new, but not yet effective, Standards, amendments to existing Standards, and Interpretations have been published by the IASB. None of these Standards, Amendments or Interpretations have been adopted early by the Bank. Other Standards and amendments that are not yet effective and have not been adopted early by the Bank include:

- IFRS 17 Insurance Contracts;
- Amendments to IFRS 17 Insurance Contracts (Amendments to IFRS 17 and IFRS 4);
- References to the Conceptual Framework (Amendments to IFRS 3);
- Proceeds before Intended Use (Amendments to IAS 16);
- Onerous Contracts – Cost of Fulfilling a Contract (Amendments to IAS 37);
- Annual Improvements to IFRS Standards 2018-2020 Cycle (Amendments to IFRS 1, IFRS 9, IFRS 16, IAS 41);
- Classification of Liabilities as Current or Non-current (Amendments to IAS 1);
- Deferred Tax related to Assets and Liabilities Arising from a Single Transaction (Amendments to IAS 12).

Management anticipates that all relevant pronouncements will be adopted for the first period beginning on or after the effective date of the pronouncement. New Standards, Amendments and Interpretations not yet adopted have not been disclosed as they are not expected to have a material impact on the Bank's corporate financial statements.

2.2. Summary of Significant Accounting Policies

The principal accounting policies applied in the preparation of these financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all years presented, unless otherwise stated.

- Basis of Measurement

The financial statements have been prepared under the historical cost convention except for the following:

- Financial Instruments at Fair Value through Profit or Loss (FVTPL) are measured at fair value;
- Financial Assets at FVOCI are measured at fair value through other comprehensive income.

Fair value measurement of financial instruments
Financial assets and financial liabilities measured at fair value in the statement of financial position are categorized in level 3 of fair value hierarchy: unobservable inputs for the asset or liability. The following unobservable inputs are used for Level 3 instruments valuation:

- Trade and other receivables – last recorded transaction;
- Trade and other payables – last recorded transaction

- Presentation

The assets and liabilities in the statement of financial position are presented based on liquidity.

- Foreign Currency Transactions

Functional and Presentation Currency
Items included in the financial statements of the Bank are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("the functional currency"). The financial statements are presented in Aruban Florins, which is the Bank's functional and presentation currency.

Transaction and Balances
Transactions occurring in United States dollars (USD) are converted at the rate of US$ 1 to Afl. 1.79. Other foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rate prevailing at the dates of the transactions, or valuation where items are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rate of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognized in the statement of comprehensive income.

Changes in the fair value of monetary securities denominated in foreign currency classified as available for sale are analyzed between translation differences resulting from changes in the amortized cost of the security and other changes in the carrying amount of the security. Translation differences related to changes in the amortized cost are recognized in profit or loss, and other changes are recognized in other comprehensive income.

Translation differences on non-monetary items, such as equities held at fair value through profit and loss, are reported as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary items, such as equities classified as Financial Assets at FVOCI, are included in the fair value reserve in other comprehensive income.

- Financial Assets

Classification
The Bank classifies its financial assets in the following categories: fair value through profit or loss (FVPL), fair value through other comprehensive income (FVOCI) or amortized cost (AC). The classification depends on:

- The Banks' assessment of the overall objective of the business model within which the financial assets are held; and
- The contractual cash flow characteristics of the financial assets.

Business Model Assessment
The business model reflects how the Bank manages its financial assets in order to generate cash flows, that is, whether the objective is to collect contractual cash flows, sell financial assets or both. The Bank assesses its business model at a portfolio level reflective of how groups of assets are managed together to achieve a particular business objective. Factors considered by the Bank in determining the business model for a group of assets include:

- How performance is evaluated and reported to key management personnel;
- The risks that affect performance and how they managed;
- How managers are compensated; and
- The frequency and volume of sales in prior periods and expectations about future sales activity.

Contractual Cash Flow Characteristics Assessment
Where the business model is to hold financial assets to collect contractual cash flows or to collect contractual cash flows and sell, the Bank determines if they give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest (SPPI) on the principal amount outstanding that is consistent with a basic lending arrangement. In this context, 'principal' is the fair value of the financial asset on initial recognition and 'interest' is consideration for the time value of money and credit risk associated with the principal amount outstanding during a particular period of time and for other basic lending risks and costs as well as profit margin.

If the Bank identifies any contractual cash flows, such that cash flows are no longer consistent with a basic lending arrangement, the related financial asset is classified and measured at FVPL. In making this assessment, the Bank considers:

- Contingent events;
- Leverage features;
- Prepayment and term extensions; and
- Terms that limit the Bank's recourse to specific financial assets and features that modify consideration of the time value of money.



2021
Abbreviated Corporate Financial Statements

Recognition and Measurement
Financial assets are initially recognized at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets are recognized when the entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Regular way purchases and sales of financial assets are recognized on trade date.

Investment in Subsidiaries
The Bank holds 100% of the shares in Capital Providers Group N.V. and Alicante Properties N.V., all domiciled in Aruba. The investments in subsidiaries are accounted for by applying the equity method, whereby the investment is initially recognized at cost and adjusted thereafter for the post-acquisition change in the Bank's share of the investee's net assets. The Bank's profit or loss includes its share of the investee's profit or loss and the Bank's other comprehensive income includes its share in the investee's other comprehensive income. Distributions received from an investee reduce the carrying amount of the investment. Investment in subsidiaries is outside the scope of IFRS 9.

Debt Instruments Measured at Amortized Cost
Debt instruments are measured at amortized cost if they are held within a business model whose objective is to hold for collection of contractual cash flows, and where those cash flows represent solely payments of principal and interest (SPPI). After initial measurement, debt instruments in this category are carried at amortized cost using the effective interest rate method. The amortized cost is the amount at which the financial asset or financial liability is measured at initial recognition amount minus the principal repayments, plus or minus the cumulative amortization using the Effective Interest Rate (EIR) method of any difference between the initial amount and the maturity amount and, for financial assets, adjusted for any loss allowance.

Purchases and sales of debt instruments at amortized cost are recognized at trade date – the date on which the Bank commits to purchase or sell the asset – and are measured at amortized cost when cash is advanced to the borrowers.

Debt instruments of the Bank comprise loans and investment securities that are sovereign bonds. After assessing its business model for loans and sovereign bonds, which are held to collect the contractual cash flows, and where the cash flows represent solely payments of principal and interest, these instruments were measured at amortized cost.

Interest income using the effective interest rate method is recognized in the Statement of Comprehensive Income through profit or loss. Impairment on debt instruments measured at amortized cost is calculated using the expected credit loss (ECL) approach. Loans and debt securities measured at amortized cost are presented net of allowance for credit losses in the Statement of Financial Position.

Debt Instruments Measured at FVOCI
Debt instruments are measured at FVOCI if they are held within a business model whose objective is to hold both for collection of contractual cash flows and for the sale of financial assets, where the financial assets' cash flows represent payments that are solely payments of principal and interest, and that are not designated FVPL. Subsequent to initial recognition, unrealized gains and losses on debt instruments measured at FVOCI are taken through other comprehensive income (OCI) in full, unless the instrument is designated in a fair value hedge relationship.

When the asset is derecognized, the cumulative gain or loss previously recognized in OCI is reclassified from equity to profit or loss and recognized in 'Net Investment Income'. Foreign exchange gains and losses that relate to the amortized cost of the debt instrument are recognized through profit or loss.

Impairment on debt instruments measured at FVOCI is calculated using the expected credit loss approach. The expected credit loss on debt instruments measured at FVOCI does not reduce the carrying amount of the asset in the Statement of Financial Position, which remains at its fair value. Instead, an amount equal to the allowance that would arise if the financial assets were measured at amortized cost is recognized in OCI with a corresponding amount taken to Credit Impairment Losses in the Statement of Comprehensive Income. The accumulated amount recognized in OCI is recycled through profit or loss upon derecognition of the debt instrument.

Debt Instruments Measured at FVPL
Financial assets that do not meet the criteria for amortized cost or FVOCI are measured at fair value through profit or loss.

Financial Assets Mandatorily Measured at FVPL
Financial assets meeting either of the conditions below are mandatorily measured at fair value through profit or loss (other than in respect of an equity investment designated as at fair value through other comprehensive income):
- Financial assets with contractual terms that do not give rise on specified dates to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding; and
- Financial assets held within a business model whose objective is achieved neither by collecting contractual cash flows nor by both collecting contractual cash flows and selling financial assets. This includes financial assets held within a portfolio that is managed and whose performance is evaluated on a fair value basis. It further includes portfolios of financial assets that are 'held for trading'.

Financial Assets Designated as Measured at FVPL
A financial asset may be designated at fair value through profit or loss only if doing so eliminates or significantly reduces measurement or recognition inconsistencies (an 'accounting mismatch') that would otherwise arise from measuring financial assets or liabilities or recognizing gains and losses on them on different basis. They are carried in the Statement of Financial Position at fair value, with all changes in fair value recorded in the Statement of Comprehensive Income.

Equity Instruments
Equity instruments are measured at FVPL, unless an election is made to designate them at FVOCI upon purchase. For equity instruments measured at FVPL, changes in fair value are recognized in the Statement of Comprehensive Income as part of net gain/loss from other financial instruments carried at fair value. Instruments elected to be classified as non-trading equity instruments at FVOCI are made upon initial recognition, on an instrument-by-instrument basis and once made, is irrevocable. Gains and losses on these instruments including when derecognized/sold are recorded in OCI and are not subsequently reclassified to profit or loss. Dividend received is recorded in the income statement.

Reclassification
The Bank reclassifies debt instruments when and only when its business model for managing those assets changes. The reclassification is applied prospectively from the reclassification date, which is the first day of the first reporting period following the change in business model that results in the reclassification. Any previously recognized gains, losses or interest are not restated.

De-recognition
Financial assets are derecognized when the contractual rights to receive the cash flows from the financial assets have expired, or when they have been transferred and either:
- The Bank transfers substantially all the risks and rewards of ownership; or
- The Bank neither transfers nor retains substantially all the risks and rewards of ownership and the Bank has not retained control.

- Financial Liabilities

Classification, Recognition and Subsequent Measurement
The Bank classifies its financial liabilities as being measured at amortized cost unless it has designated liabilities at fair value through profit or loss or is required to measure liabilities mandatorily at fair value through profit or loss. Financial liabilities are initially recognized at fair value, (normally the issued proceeds, that is, the fair value of consideration received) less, in the case of financial liabilities subsequently carried at amortized cost, transaction costs. For financial liabilities carried at amortized cost, any difference between the proceeds, net of transaction costs, and the redemption value is recognized in the Statement of Comprehensive Income through profit or loss using the effective interest method.

A financial liability may be designated as at fair value through profit or loss only when:
- It eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency (an 'accounting mismatch') that would otherwise arise from measuring assets or liabilities or recognizing the gains and losses on them on different basis; or
- A group of financial assets, financial liabilities or both is managed and its performance is evaluated on a fair value basis in accordance with documented risk management or investment strategy; or
- A contract contains one or more embedded derivatives that significantly change the cash flows of the contract and the separation of the embedded derivative(s) is not prohibited.

The movement in own credit risk related to financial liabilities designated at fair value through profit or loss is recorded in other comprehensive income unless this would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss for the Bank (in which case all gains or losses are recognized through profit or loss).

Derecognition
Financial liabilities are derecognized when they are extinguished, for instance, when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

- Impairment of Financial Assets

Scope
The Bank recognizes impairment loss allowances for expected credit losses (ECL) for the following categories of financial instruments, unless measured at fair value through profit or loss:
- Financial assets that are debt instruments;
- Loan commitments;
- Financial guarantee contracts issued and not accounted for under IFRS 4 *Insurance Contracts;* and
- Receivables and contract assets recognized under IFRS 15 *Revenue from Contracts with Customers*.

Expected Credit Loss (ECL) Model
The determination of impairment losses and allowance moves from an incurred credit loss model whereby credit losses are recognized when a defined loss event occurs under IAS 39, to an expected credit loss model under IFRS 9, where credit losses are taken upon initial recognition of the financial asset, based on expectations of potential credit losses at the time of initial recognition. Under IFRS 9, the Bank first evaluates individually whether objective impairment exists for financial assets that are individually significant. It then collectively assesses financial assets that are not individually significant and loans which are significant but for which there is no objective evidence of impairment.

The Bank uses an ECL model developed to meet the requirements of IFRS 9. The allowance for credit losses calculations are outputs of models with a number of underlying assumptions regarding the choice of variable inputs and their interdependencies. This model measures credit loss allowances using a three-stage approach based on the extent of credit deterioration since origination.

New models and systems were developed to meet the requirements of IFRS 9. The Bank assesses on a forward-looking basis, the expected credit losses (ECL) associated with its debt instrument assets carried at amortized cost and FVOCI and with the exposure arising from loan commitments and financial guarantee contracts. The Bank recognizes a loss allowance for such losses at each reporting date. The measurement of ECL reflects:
- An unbiased and probability-weighted amount that is determined by evaluating a range of possible outcomes;
- The time value of money; and
- Reasonable and supportable information that is available without undue cost or effort at the reporting date about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions.

Presentation of Allowance for Credit Losses in the Statement of Financial Position
- Financial assets measured at amortized cost: presented as a deduction from the gross carrying amount of the financial assets;
- Debt instruments measured at FVOCI: no allowance is recognized in the Statement of Financial Position because the carrying value of these assets is their fair value. However, the allowance determined is presented in the accumulated other comprehensive income; and
- Off-balance sheet credit risks including undisbursed loan commitments and financial guarantees: presented as a provision within the liabilities section of the Statement of Financial Position.



2021
Abbreviated Corporate Financial Statements

Write-offs
When a debt instrument is uncollectible, it is written off against the related provision for credit loss impairment and reduces the gross carrying amount of the debt instrument. Such debt instruments are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognized (such as improvement in the debtor's credit rating), the previously recognized impairment loss is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognized in the Statement of Comprehensive Income through profit or loss.

Modified Loans
Loans are identified as renegotiated and classified as credit-impaired when the Bank modifies the contractual payment terms due to significant credit distress of the borrower. Renegotiated loans remain classified as credit-impaired until there is sufficient evidence to demonstrate a significant reduction in the risk of nonpayment of future cash flows and retain the designation of renegotiated until maturity or de-recognition. A loan that is renegotiated is derecognized if the existing agreement is cancelled and a new agreement is made on substantially different terms or if the terms of an existing agreement are modified such that the renegotiated loan is a substantially different financial instrument. Any new loans that arise following de-recognition events in these circumstances are considered to be purchased or originated credit-impaired financial assets (POCI) and will continue to be disclosed as renegotiated loans. Other than originated credit-impaired loans, all other modified loans could be transferred out of stage 3 if they no longer exhibit any evidence of being credit-impaired and, in the case of renegotiated loans, there is sufficient evidence to demonstrate a significant reduction in the risk of non-payment of future cash flows, over the minimum observation period, and there are no other indicators of impairment. These loans could be transferred to stage 1 or 2 by comparing the risk of a default occurring at the reporting date (based on the modified contractual terms) and the risk of a default occurring at initial recognition (based on the original, unmodified contractual terms). Any amount written off as a result of the modification of contractual terms would not be reversed.

Modified Loans that are not Credit-Impaired
Loan modifications that are not identified as renegotiated are considered to be restructured. Where a restructuring results in a modification such that the Bank's rights to the cash flows under the original contract have expired, the old loan is derecognized and the new loan is recognized at fair value. The rights to cash flows are generally considered to have expired if the restructure is at market rates and no payment-related concession has been provided.

Non-Performing Loans
The Bank's approach to classifying performing versus non-performing loans is through utilization of the internal credit risk grading process. With the transition to IFRS 9, all loans graded doubtful and loss are considered credit-impaired and require individual provisions or 'Stage 3' ECL.

- **Property and Equipment**

Property and equipment are stated at historical cost less depreciation. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items. Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognized as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Bank and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognized. All other repairs and maintenance are charged to the Statement of Comprehensive Income through profit or loss during the financial period in which they are incurred. Land is not depreciated. Depreciation on all other assets is calculated using the straight-line method to allocate their cost over the estimated useful lives as follows:

o	Buildings	25 years
o	Automobiles	5 years
o	Office Furniture	5 years
o	Premises Improvements	2-10 years
o	Machines & equipment	3 years

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each reporting date. Assets that are subject to amortization are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and value in use.

Gains and losses on disposals are determined by comparing proceeds with carrying amount. These are included in administrative expenses in the Statement of Comprehensive Income.

- **Leases**

Under IFRS 16 a lease is defined as 'a contract, or part of a contract, that conveys the right to use an asset (the underlying asset) for a period of time in exchange for consideration'.

The Bank as a lessee
For any new contracts entered into on or after 1 January 2019, the Bank considers whether a contract is, or contains a lease. A lease is defined as 'a contract, or part of a contract, that conveys the right to use an asset (the underlying asset) for a period of time in exchange for consideration'. To apply this definition the Bank assesses whether the contract meets three key evaluations which are whether:

- the contract contains an identified asset, which is either explicitly identified in the contract or implicitly specified by being identified at the time the asset is made available to the Bank;
- the Bank has the right to obtain substantially all of the economic benefits from use of the identified asset throughout the period of use, considering its rights within the defined scope of the contract;
- the Bank has the right to direct the use of the identified asset throughout the period of use. The Bank assesses whether it has the right to direct 'how and for what purpose' the asset is used throughout the period of use.

Measurement and recognition of leases as a lessee
At lease commencement date, the Bank recognises a right-of-use asset and a lease liability on Statement of Financial Position. The right-of-use asset is measured at cost, which is made up of the initial measurement of the lease liability, any initial direct costs incurred by the Bank, an estimate of any costs to dismantle and remove the asset at the end of the lease, and any lease payments made in advance of the lease commencement date (net of any incentives received).

The Bank amortizes the right-of-use assets on a straight-line basis from the lease commencement date to the earlier of the end of the useful life of the right-of-use asset or the end of the lease term. The Bank also assesses the right-of-use asset for impairment when such indicators exist.

At the commencement date, the Bank measures the lease liability at the present value of the lease payments unpaid at that date, discounted using the interest rate implicit in the lease if that rate is readily available or the Bank's incremental borrowing rate.

Lease payments included in the measurement of the lease liability are made up of fixed payments (including in substance fixed), variable payments based on an index or rate, amounts expected to be payable under a residual value guarantee and payments arising from options reasonably certain to be exercised.

Subsequent to initial measurement, the liability will be reduced for payments made and increased for interest. It is remeasured to reflect any reassessment or modification, or if there are changes in in-substance fixed payments.

When the lease liability is remeasured, the corresponding adjustment is reflected in the right-of-use asset, or profit and loss if the right-of-use asset is already reduced to zero.

The Bank has elected to account for short-term leases and leases of low-value assets using the practical expedients. Instead of recognizing a right-of-use asset and lease liability, the payments in relation to these are recognized as an expense in profit or loss on a straight-line basis over the lease term.

The Bank as a lessor
The Bank's accounting policy under IFRS 16 has not changed from the comparative period. As a lessor the Bank classifies its leases as either operating or finance leases. A lease is classified as a finance lease if it transfers substantially all the risks and rewards incidental to ownership of the underlying asset and classified as an operating lease if it does not.

The agreements of the Bank containing a lease are limited to low value assets. Hence the adoption of IFRS 16 has had no significant impact on the corporate financial statements of the Bank. The entity elected to apply the practical expedients in IFRS 16 for short-term leases and leases for which the underlying asset is of low value. Short-term leases with a term not exceeding 12 months (and no purchase option) as well as leases where the underlying asset is of low value are not recognized using the option under IFRS 16.5.

- **Impairment of Non-financial Assets**

Assets that have an indefinite useful life are not subject to amortization and are tested annually for impairment. Assets that are subject to depreciation or amortization are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognized for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purpose of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which they are separately identifiable cash flows (cash generating units). Non-financial assets that suffered impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

- **Trade and Other Receivables**

If collection is expected in one year or less trade and other receivables are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets. The Bank makes use of a simplified approach in accounting for Trade and Other Receivables and records the loss allowance as lifetime expected credit losses. These are the expected shortfalls in contractual cash flows, considering the potential for default at any point during the life of the financial instrument. In calculating, the Bank uses its historical experience, external indicators and forward-looking information to calculate the expected credit losses using a provision matrix.

The Bank assesses impairment of trade receivables on a collective basis as they possess shared credit risk characteristics, they have been grouped based on the days past due.

- **Cash and Cash Equivalents**

In the Statement of Cash Flow, Cash and Cash Equivalents comprises cash in hand, deposits held at call with banks, other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less which are subject to an insignificant risk of changes in value and bank overdrafts. In the Statement of Financial Position, bank overdrafts, if any, are shown within borrowings.

- **Share Capital**

Ordinary shares are classified as equity.

Incremental costs directly attributable to the issue of new ordinary shares or options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds. Where any group company purchases the company's equity share capital (treasury shares), the consideration paid, including any directly attributable incremental costs (net of income taxes) is deducted from equity attributable to the Bank's equity holders until the shares are cancelled or reissued. Where such ordinary shares are subsequently reissued, any consideration received, net of any directly attributable incremental transaction costs and the related income tax effects, is included in equity attributable to the Bank's equity holders.

- **Regulatory Loan Loss Reserve**

Regulatory Loan loss Reserve is based on the applicable State Ordinance on the Supervision of the Credit System (AB 1998 no.16). The Regulatory Loan Loss Reserve is calculated in accordance with the Supervisory Directives as issued by the Central Bank of Aruba.

- **Trade and Other Liabilities**

Trade and Other Liabilities are recognized initially at fair value and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method.



2021
Abbreviated Corporate Financial Statements

- Borrowing Costs

General and specific borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalization. All other borrowing costs are recognized in the Statement of Comprehensive Income through profit or loss in the period in which they are incurred.

- Current and Deferred Income Tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognized in the Statement of Comprehensive Income through profit or loss, except to the extent that it relates to items recognized in other comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognized in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the reporting date in the country where the company and its subsidiaries operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

Deferred income tax is recognized, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognized if they arise from the initial recognition of goodwill; deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the reporting date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realized or the deferred income tax liability is settled.

Deferred income tax assets are recognized only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilized.

Deferred income tax is provided on temporary differences arising on investments in subsidiaries and associates, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Bank and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the same taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

- Provisions

Provisions are recognized when the Bank has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognized for future operating losses.
Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognized even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

In accordance with the State Ordinance Cessantia the Bank has a legal obligation to make severance payments at retirement date to employees who meet the criteria set in article 3 of the State Ordinance. The provision is recorded at the present value of the expected expenditures required to settle the obligation resulting from the State Ordinance Cessantia. Furthermore, in accordance with the Personnel Policies of the Bank, the Bank has a legal obligation to pay jubilee grants to its employees. The provision is recorded at the net present value based on the projected unit credit-method as required by IAS 19 *Employee Benefits*.

- Revenue Recognition

The Effective Interest Rate (EIR) Method
Under both IFRS 9 and IAS 39, interest income is recorded using the EIR method for all financial assets measured at amortized cost. Interest income on interest-bearing financial assets measured at FVOCI under IFRS 9 are also recorded using the EIR method. Interest expense is also calculated using the EIR method for all financial liabilities held at amortized cost.

The EIR is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset or liability or, when appropriate, a shorter period, to the gross carrying amount of the financial asset. The EIR is calculated by taking into account transaction costs and any discount or premium on acquisition of the financial asset, as well as fees and costs that are an integral part of the EIR.

When calculating the effective interest rate for financial instruments other than credit-impaired assets, the Bank estimates future cash flows considering all contractual terms of the financial instrument, but not expected credit losses.

For purchased or originated credit-impaired (POCI) financial assets – assets that are credit-impaired at initial recognition – the Bank calculates the credit-adjusted effective interest rate, which is calculated based on the amortized cost of the financial asset instead of the gross carrying amount and incorporates the impact of expected credit losses in estimated future cash flows.

If expectations of fixed rate financial assets' or liabilities' cash flows are revised for reasons other than credit risk, then changes to future contractual cash flows are discounted at the original EIR with a consequential adjustment to the carrying amount. The difference from the previous carrying amount is booked as a positive or negative adjustment to the carrying amount of the financial asset or liability in the Statement of Financial Position with a corresponding increase or decrease in interest income or expense calculated using the effective interest rate method.

Interest income
Interest income and expense are recognized in the Statement of Comprehensive Income through profit or loss using the effective interest rate method and disclosed separately to provide symmetrical and comparable information.

Interest income and expense include:
- Interest on financial assets and financial liabilities measured at amortized cost calculated using the effective interest rate method; and
- Interest on debt instruments measured at FVOCI calculated using the effective interest rate method.

The Bank calculates interest income on financial assets, other than those considered credit-impaired, by applying the EIR to the gross carrying amount of the financial asset. When a financial asset becomes credit impaired and is therefore regarded as 'Stage 3', the Bank calculates interest income by applying the EIR to the net amortized cost of the financial asset. If the financial assets cures and are no longer credit-impaired, the Bank reverts to calculating interest income on a gross basis.

Fee and Commission Income
Fee and Commission Income (not in scope of IFRS 9 but in scope of IFRS 15) arises mainly from loan commitments and administration, other financial service-related products (syndication) and fund management.

To determine whether to recognize revenue, the Bank follows a 5-step process:
1. Identifying the contract with a customer
2. Identifying the performance obligations
3. Determining the transaction price
4. Allocating the transaction price to the performance obligations
5. Recognizing revenue when/as performance obligation(s) are satisfied.

The Bank often enters into customer contracts to supply a bundle of products and services, for example financial advisory and fund management services. The contract is then assessed to determine whether it contains a single combined performance obligation or multiple performance obligations. If applicable the total transaction price is allocated amongst the various performance obligations based on their relative stand-alone selling prices. The transaction price for a contract excludes any amounts collected on behalf of third parties.

Revenue is recognized at a point in time, when (or as) the Bank satisfies performance obligations by transferring the promised services to its customers. The Bank has elected to apply the practical expedient not to adjust the transaction price for the existence of significant financing component when the period between the transfer of control of good or service and payment date is one year or less.

The Bank recognizes contract liabilities for consideration received in respect of unfulfilled performance obligations and reports these amounts as other liabilities in the statement of financial position. Similarly, if the Bank satisfies a performance obligation before it receives the consideration, the Bank recognizes either a contract asset or a receivable in its Statement of Financial Position, depending on whether something other than the passage of time is required before the consideration is due.

The Bank provides corporate finance, syndication and fund management services. Revenue from these services is recognized on a time basis as the services are provided or when performance obligations are satisfied. Customers are invoiced as work progresses and/or when performance obligations are satisfied. Any amounts remaining unbilled at the end of a reporting period are presented in the Statement of Financial Position as trade receivable as only the passage of time is required before payment of these amounts will be due.

- Employee Benefits

The Bank operates a defined contribution plan. The Bank pays contributions to a separately administered pension insurance fund. The Bank has no further payment obligations once the contributions have been paid. The contributions are charged to the Statement of Comprehensive Income through profit or loss in the year to which they relate and disclosed as pension costs.

- Dividend Distribution

Dividends that are declared and paid during the period are accounted for as an appropriation of Retained Earnings in the Statement of Changes in Equity. Dividends that are proposed and declared after the reporting date are not shown as a liability on the Statement of Financial Position but are disclosed as a note to the financial statements.

3. Events After the Reporting Period

There are no events after December 31, 2021 that would have a significant effect on the corporate financial statements 2021.

Inverti den nos planta: Ta algo cu ta concerni nos tur mr. Anouk Balentina

skirbi a titulo personal

Awe, 22 di april 2022, mas di 190 pais rond mundo ta celebra Dia Internacional di nos Planeta Tera (Earth Day).
E fecha aki a ser stipula na 1970 door di Nacionnan Uni, 52 aña pasa, pa conscientisa tur hende di e peligernan cu ta menasando e existencia di nos planeta.
E obhetivo principal ta: Proteha nos Planeta Tera! Nacionnan Uni ta reconoce cu nos planeta y su ecosistema ta fungi tambe como hogar di nos ser humano.
Cada un di nos tin e deber, responsabilidad y compromiso pa proteha nos planeta. Esaki nos por logra hunto dor di proteha nos medioambiente y naturalesa, conservando e recursonan natural y biodiversidad. Pa por logra esaki mester crea un balansa husto entre nos necesidadnan/crecemento economico, bienestar social y proteccion/cuido medioambiental. E balansa necesario aki yama: "sostenibilidad". Tambe ta wordo referi na dje como e 3 P's: People, Planet and Prosperity (Profit). E tema di Dia Internacional di nos Planeta Tera e aña aki ta: "Inverti den nos planeta". Nos ta depende di nos planeta mescos cu nos planeta ta depende di nos. P'esey ta necesario y importante pa inverti den nos planeta. Cada un di nos, incluso gobernante- y empresarionan, tin un papel unico den esaki. Como ciudadano por ehempel nos por planta mas, cuida nos lama/playanan, proteha nos biodiversidad, recoge desperdicio cu nos ta encontra den naturaleza, core bais den lugar di auto y sostene tur esnan cu ta lucha(ndo) pa proteha nos planeta. Como consumidor nos por inverti den energia renobabel, reduci nos desperdicio, re-uza door di por ehempel solamente cumpra productonan di largo uso, enbes di productonan deshechabel y drecha/repara productonan/artefactonan p'asina por re-uza. Regala/haci donacion of bende locual ainda por wordo uza na otro persona pa prolonga e uzo. Asina por evita mas acumulacion di desperdicio y ta evita mas consecuencianan negativo pa nos medioambiente y planeta, mientrastanto cu no tin solucion sostenibel p'e problema di maneho di desperdicio na Aruba. Empresanan ta fabrica y/of bende un producto y consumidornan ta cumpra. Locual por sali mas economico p'e consumidor su cartera hopi biaha por ta dañino pa nos planeta.
Hopi biaha ta dificil pa scoge un opcion cu ta beneficioso pa nos planeta y cu alabes tin beneficio economico. Ideal ta ora por combina of tin balansa entre ambos opcion. Esey t'e idea tras di "economia circular". E ta importante pa empresanan tambe inverti den nos planeta dor di uza y/of produci productonan cu ta haci menos daño na nos medio ambiente y productonan cu ta reusabel y facil pa drecha. E conocimento di e consumidor di locual e ta cumpra ta esencial pa stimula e economia circular y p'esey ta importante p'e consumidor ta bon informa. Tin biaha un opcion ta parce beneficioso pa nos planeta, pero ora bo wak e realidad esaki no t'e caso. Compania-, instancia- y hasta Gobiernonan, por laga bo kere cu un esfuerso ta wordo haci pa proteha e medioambiente of nos planeta, pero ora bo mira e realidad e ta pa nan propio beneficio y por hasta causa mas daño na nos planeta.
Esaki ta ser yama Greenwashing. Greenwashing ta stroba e desaroyo sostenibel di un pais. Greenwashing ta por ehempel ora ta usa palabranan manera:
Solucion structural: un solucion structural no ta igual na un solucion sostenibel. Un solucion sostenibel ta tene cuenta cu proteccion di nos planeta y medioambiente. Un solucion structural so no. 100% reciclabel: Na Aruba casi no tin reciclahe ta tuma lugar, no tin facilidad di reciclahe manera na otro paisnan. Sinembargo nada ta 100% reciclabel. Biodegradabel, degradabel, compostabel: mayoria hende ta asumi cu bioplastico ta descompone di forma natural si bo benta nan afo, pero esey casi nunca ta asina. Plastic compostabel mester ser manda pa un instalacion industrial special pa compostahe. E confusion aki ta causa cu e consumidor ta benta e bioplasticonan aki na un manera incorecto unda cu esakinan ta termina riba dump of hasta den laman. Incinerator state of the art cu emission control y built in monitor: tur incinerator ta emiti gasnan peligroso y toxico y ta produci as cu ta contamina aire y suelo (y awa) ni maske cuanto filter esaki tin: e ta dañino pa nos planeta! Un incinerator no ta sostenibel.
Gobierno na su turno por habri portanan nobo incentivando tur ciudadano, empresa y institucion pa crea y inova, y na mes momento, promove y proteha e interes general y alabes nos planeta den e transicion. Naturalmente, tur accion di Gobierno mester ta transparante y obhetivo, den cuadro di nos leynan, y semper cu e prioridad pa proteha nos planeta. Lastimamente ainda nos no ta conta cu leynan moderno pa brinda suficiente proteccion na nos medio ambiente y planeta. Den un pais democratico, nos, como votador y consumidor responsabel, por logra cu empresa-, gobernante- y otro instancianan lo actua mas responsabel. Nos mester keda alerta, vigila criticamente, informa nos mes via fuentenan confiabel y actual pa asina evita Greenwashing. Nos no por conforma nos mes cu algo mihor cu locual ta hopi malo caba, nos mester exigi e mihor pa nos Aruba, y nos planeta. Nos mester lanta fuerte pa proteha nos planeta. Si nos no haci esaki y sigi permiti abuso di nos medioambiente y recursonan natural, nos mes lo sufri e consecuencianan y lo bira complice di locual ta spera nos futuro generacionnan. Cada un di nos por inverti den nos planeta y aporta na un mihor mañan. Alfinal e planeta aki nos a hay'e presta pa un termino cortico. Kico nos lo laga atras ta depende di ami y abo.

Immigratie en Naturalisatie Dienst y Koninklijke Marechausee cu bishita di trabou na Aruba



Den e siman di 11-14 di april 2022 a tuma lugar un serie di bishita di trabou den continuacion cu e inversionan hasi den re-enforza nos fronteranan por medio di e bestedingsplan vreemdelingenketen.
E bestedigingsplan vreemdelingenketen ta data di 2019 y ta incumbri un serie di proyecto y sosten multi-departamental cu e proposito pa reenforza e estado di derecho y fortifica nos fronteranan.
E biaha aki a toca un bishita di trabou di un delegacion di Hulanda consistiendo di representantenan di Immigratie en Naturalisatie Dienst (IND) y Koninklijke Marechausee (Kmar). E bishita aki ta bin como un followup den cuadro di e ehecucion di e asina yama Schiphol-model na Aruba pa loke t'e procesamento di peticionnan di asilo na Aruba, teniendo na cuenta alavez e interes grandi cu e pais tin pa por tin un migracion y un control di frontera di calidad. Como delegadonan di Aruba tabata presente representantenan di e cadena di stranheria esta Inmigracion Aruba, DIMAS y GNC.
Den e mesun siman tambe a tuma lugar un followup riba loke t'e programma di hostmanship. E sesion aki a wordo guia dor di un representante di Directie Terugkeer en Vertrek (DT&V). Hostmanship ta un programma cu renombre mundial pa cual Aruba a scoge pa asocia su mes y ta momentaneamente bezig cu un trayectoria di certificacion di algun trainers cu ta reparti bou di diferente departamento di Gobierno, esta GNC, DIMAS, Inmigracion Aruba, Cuerpo Policial, KIA y CEA.
E proposito di hostmanship ta pa crea un cultura di servicio y amabilidad den tur aspecto cu por atende cu hende, ni maske kico nan situacion ta. E trainers nan local lo tin e gran tarea di train otro empleadonan den Gobierno den e principio importante aki. Den e mesun rosea a probecha e presencia di e representante di DT&V na Aruba pa toca temanan comun cu ta existi entre GNC y DT&V y asina sigui elabora riba e relacion di trabou ya caba existente entre e dos departamentonan esencial aki den Reino Hulandes. Por wak bek riba reunionnan di trabou hopi fructifero.

Den cuadro di celebracion di 'Koningsspelen 2022' na scolnan preparatorio y basico, IBiSA ta informa:

Desayuno ta Rey!

Desde cu Rey Willem Alexander a bira rey, ta organisa rond di su fecha di nacemento 27 di april, 'Koningsspelen' den ful reino pa tur scol preparatorio y basico. Meta di Koningsspelen ta pa enfatisa e importancia di actividad fisico y alimentacion saludabel pa tur nos muchanan. Tin diferente actividad ta wordo organisa riba e dia aki na scolnan. Dos actividad cu no sa falta ta un desayuno saludabel y diferente weganan pa tur mucha, ta wordo cubri door di cas real den cooperacion cu diferente instancia na Hulanda y Aruba. E aña aki Aruba lo celebra Koningsspelen dia 26 di april proximo.



IBiSA kier a probecha e oportunidad pa duna algun recomendacion pa un desayuno saludabel. Nos sa cu e por ta un reto pa lanta, baña, bisti e mucha(nan) pa bay scol y come tambe prome cu sali pa bay trabou y scol. Pero e ta importante pa purba, hasta ora bo ta den pura:
Laga e muchanan yuda planea y prepara desayuno
Lanta e muchanan 10 minuut mas trempan Prepara mayoria cos e anochi anterior, por ehempel, laba y corta fruta, prepara sandwich y pone den frigidaire.
Hasta por drecha e mesa caba
Check alternativanan facil "grab-and-go" ora bo no tin muchu tempo pa come, por ehempel fruta fresco, caha chikito di cereal, cereal bars of yoghurt
Si no kier come na e momento ey e por bebe un glas di lechi (avena) of juice (100% juice) prome cu sali for di cas
Si no tin hamber mainta trempan, por hiba e desayuno pa come den auto, bus of net prome cu scol cuminsa

Desayuno ta hopi importante. Un bon desayuno ta duna e mucha (y mayor tambe) e energia necesario pa resto di e dia. Muchanan cu desayuna tin mas energia y ta funciona miho na scol. Si bo yiu no desayuna, e por bira irita, inkieto y sinti'e cansa. Pues tuma tempo pa desayuna!

Ban Brazil pa wak e apertura di Mens Erger Je Niet Live, tin premio pa e team cu mas buya

Awe diabierna 22 di April, E temporada di hopi nervio, emocion, tension, alegria, decepcion, suerte y hilaridad ta cuminsa.

Ta 64 team cu a inscribi ta bay desfila den e Campeonato di Mens Erger Je Niet LIVE 2022. Na Centro di Bario Brazil.

Atencion!!!:
E apertura di e campeonato ta cuminsa cu e famoso y bunita, colorido desfile pa 7:30pm EXACTO!!!. Corda bin cu algo cu ta identifica bo team y tambe ta bay tin un premio pa e team cu mas buya.



E prome 4 team cu ta bay hunga despues di e desfile, ta: Pasa Dushi Pasa Pret, Mete La Pata, Dynamite y Chipi Chipi Tin'e.

E temporada di hopi nervio, emocion, tension, alegria, decepcion, suerte y hilaridad ta cuminsa atrobe, .anto riba *Dia mundial, Earth Day*.
Esun cu no a yega di wak e wega ainda, por bishita Centro di Bario Brazil tur diabierna y diasabra durante 3 luna di e campeonato. Pa mas info por yama Eddie na 566 2208.

Ainda tin oportunidad pa registra pa e Curso "Empresario Prepara II" cu ta cuminsa dia 4 mei 2022

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria/IDEA, ta ofrece un curso pa tur empresarionan of futuro empresarionan cu kier siña maneha un negoshi eficientemente

Riba 4 di mei proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara II" cual ta organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan con pa maneha nan negoshi of negoshi pa otro persona den un forma mas eficiente y manera mester ta.

E curso ta consisti di e siguiente topiconan y docente- nan:
Creating a Culture of Innovation: presenta door di Sr. Edward Erasmus, MA;
Small Business Tax: presenta door di Sra. Cindy Clarke, LL.C;
Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction: presenta door di Sr. Neville Thodé, BSc;
Leadership and Management: presenta door di Sr. Dave Martinus, Certified Business Coach.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 4 mei 2022 y ta consisti di 19 lesnan (dos biaha pa siman, riba dialuna y diaranson). E curso lo termina 6 juli 2022. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. E curso lo wordo duna riba e plataforma di 'Microsoft Teams'.
Curso "Empresario Prepara II" ta costa Afl. 285,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un certificado na final.

Si bo persona ta desea di haci 1 of 2 topico so di e curso, por haci esaki tambe y lo ricibi un certificado si logra pasa e examen di e topico cu exito.

Criteria pa atende curso "Empresario Prepara II":
Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario.
Mester tin conocemento di computer y di e plataforma Microsoft Teams.
Conocemento basico di papiamento, hulandes y ingles ta necesario.

Pa informacion y inscripcion por manda un email na L.croes@deaci.aw.
Tambe por like IDEA su Facebook pagina: Idea-Aruba.

Relikia di Beato Jose Gregorio Hernández a yega Aruba

Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernández ta participa na pueblo di Aruba, cu nos a ricibi e relikia di Beato Jose Gregorio Hernández y pa cu e ocasion aki, nos lo bay tin tres dia di oracion y alabansa.
E dianan di oracion y alabansa lo tuma luga pa 7:00 pm na Sitio di Oracion, situa na Tanki Leendert 128 y ta manera ta sigui:
diaranson 27 di april cu Randall Croes
diahuebs 28 di april cu Liesenny Croes
diabierna 29 di april cu Etienne Yarzagaray
Y diasabra 30 di april, cu ta e dia cu dr. Jose Gregorio Hernández a wordo beatifica door di Papa Francisco aña pasa, lo bay tin un santo sacrificio di misa na Pro-Cathedral San Francisco di Asis na Playa pa 5'or di atardi. E santa misa lo wordo celebra pa nos Vicario pastoor Andres, hunto cu otro pastoornan.

Despues di misa lo sali den un procesion di auto di Playa pa Sitio di Oracion na Tanki Leendert y eynan vicario lo haci e ceremonia corespondiente na e relikia.



Nos ta invita tur nos devoto- y contribuyentenan y pueblo di Aruba en general pa asisti na e santa misa y bin den procesion di auto pa nos celebra e gran dia aki.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Fraccion di MEP den pleno tratamento di COHO y RAft

COHO ta conta pa tur 3 isla, y RAft ta pa Aruba so
Desde februari 2022 Parlamento ta den un proceso continuo di reunion y preparacion.

E leynan di consenso COHO y RAft y Presupuesto di pais Aruba pa aña 2022 a drenta pa tratamento na Parlamento. COHO y Raft a drenta dia 12 y e presupuesto dia 22 di februari 2022.

Sigur inicialmente e atencion a bay mas na e presupuesto di pais Aruba pa aña 2022. Pero cada parlamentario di nos Fraccion a haya e tarea pa cuminsa lesa y analisa e dos leynan di consenso pa nan mes. Asina e presupuesto a keda aproba dia 5 april 2022, nos Fraccion a cuminsa cu sesionnan interno pa repasa COHO y RAFT en conhunto. Tambe ta tumando lugar reunionnan interno den seno di coalicion.

Alabes a cuminsa tambe cu reunionnan central den Parlamento. Siman pasa diahuebs 14 di April 2022 nos tabatin un technische briefing di parti expertonan cu a forma parti di e team negoshado di parti Aruba. Ayera 20 di April 2022 a cuminsa cu un ronda di consulta caminda nos a reuni cu lidernan sindical y awe nos ta reuniendo cu gremionan commercial.

E reunionnan aki ta importante mirando cu pa dia 13 di mei Parlamento di Aruba mester manda su preguntanan encuanto e dos leynan aki pa Hulanda y ta importante pa duna atencion tambe na preocupacion y preguntanan di otro stakeholders den e verslag cu nos ta bay manda Hulanda.
Inicialmente nos mester a entrega e preguntanan dia 20 april 2022 pero nos a pidi uitstel te dia 17 di juni sinembargo Hulanda a duna nos 3 siman y algun dia so extra, esta te dia 13 di mei 2022. Esaki sigur ta un presion grandi riba nos liña di tempo y lo tin su impacto pa nos ta debidamente prepara.



Pesey toch nos Fraccion ta haya un lastima cu Hulanda no a concede nos un poco mas di tempo. Intencion di Hualnda ta pa trata ambos ley prome cu nan zomerreces cu ta cuminsa na comienso di juli venidero.

Pa termina ta bon pa indica cu lo tin un Tripartiet y IPKO na Sint Maarten riba e dianan 3 pa 6 di mei venidero. Den ambos reunion COHO lo bay keda trata. Ta bon pa pueblo sa cu COHO ta bay conta pa tur 3 isla, y RAft ta pa Aruba so mirando cu e otro dos islanan tin nan supervision financiero ancra desde 2010.

Clifford Heyliger (AVP):

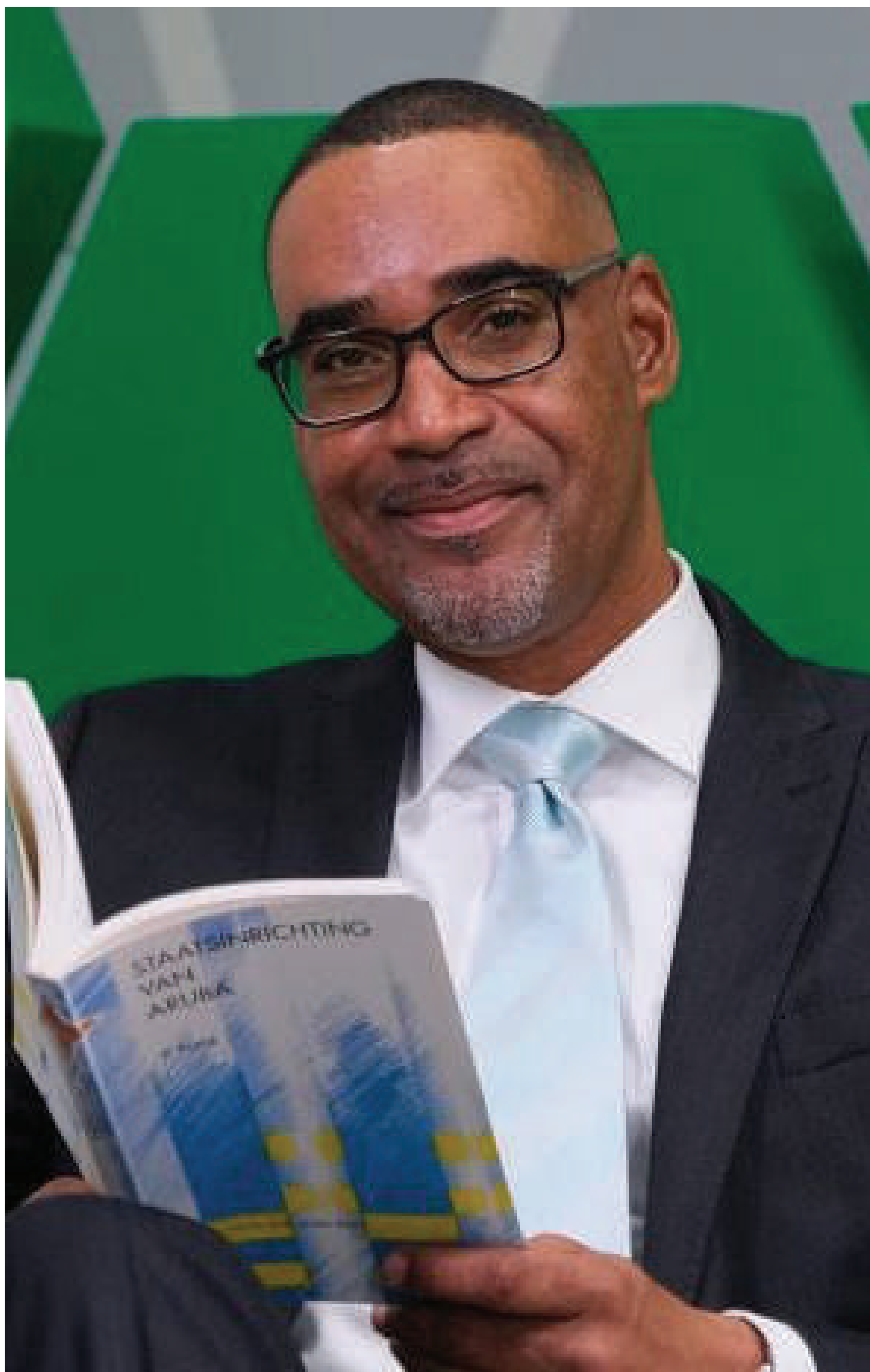
Media Wet– Dictadura y Censura di MEP y Raiz

Cu asombro ami a tuma nota di e postura arrogante di algun ministro di e gobierno actual. Un postura anti democratico cu ta mina e libertad di expression cu ta garantisa den nos Constitucion. Un politico ta na servicio di comunidad pesey e actititud anti democratico ta robez ariba tantisimo nivel cu mi no sa mes unda pa cuminsa. Pero ban purba di signala un par di nan.

Nada nobo
Minister Rocco Tjon y minister Andy Croes ta actua manera loke ta nan ta haci ta un novum pero en realidad e no ta nada nobo. Nos tin granel di ehempel rond mundo. Na China pa decada caba tur loke ta wordo publica mester di aprobacion di gobierno comunista Chines y tur cu ta opone e gobierno of tin ideologia cu ta contrario na esun di gobierno chines ta wordo persigui, censura y/of encarcela. Otro ehempel cerca di cas. Presidente Maduro a persigui y encarcale tur esnan cu ta opone su maneho. Canal di television a wordo cera of censura, periodistra y oponente nan politico a wordo aresta y encarcela. Un mas actual ta esun di Russia. Presidente Ruso Vladimir Putin a dicidi di ehecuta su plan di espansion invadiendo Oekraina. Pa evita reaccion den su pais Putin a traha un stroria y a convence e poblacion especialmente e massa cu ta biba den area nan rural. Su exito ta depende di su control di loke medio di comunicacion ta publica (loke e pueblo ta haya pa wak y scucha).

Tapa ireguralidad
Ta dificil pa haci cos nan cu no mag di wak luz di dia si constantemente prensa ta expone bo acto nan. Pesey pa gobierno e ta di sumo importancia pa silencia prensa, ataca contricante nan politica riba un nivel personal y baho. Pueblo no mag di sa cu e fiesta di Friends and Family ta sigui.

Hoogmoed
Nos minister actual ta mustrando nan arrogancia y falta di humildad cu nan actuacion. Ta parce cu e gobernante nan actual y nan parlamentario nan di MEP/Raiz ta lubida cu nan tey pa sirbi e interes di e Pais Aruba. Ta minister kiermen cu bo ta un representante di pais cu ta encarga cu maneho di pais. Un minister igual cu un parlamentario ta un sirbido di e pueblo.



Hipocresia
Minister Rocco Tjon a declara cu tanten cu 24 Ora su nivel di periodismo no drecha e no ta duna ningun entrevista. Mi pregunta na minister Tjon: " E mesun standard ta aplicabel pe e medio di comunicacion di Santa Cruz cu to pro MEP cu ta lustra y hasta menasa prensa?
Parlamentario nan ta yena nan boca cu e frase Parlamento ta e organo di mas halto den e Pais. Pero e realidad ta otro. Nos ta wak cu 11 Parlamentario ta permiti Minister nan haci y deshaci. Minister Rocco ta actua manera un mucha mal cria cu no ta hayando su kier. Tur esaki mientras tin drive by shooting y yen di problema nan social. Minister Rocco ta scohe pa tapa wowo y purba gaña pueblo cu crimininalidad y situacion social a mehora.

Minister Rocco Tjon:

A inicia proyecto di "Veilige Bario's" hunto cu CEDE Aruba



Recientemente Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu directiva di CEDE Aruba den cuadro di proyecto di Veilige Barios. Manera ta conoci, e proyecto aki a wordo aproba den presupuesto 2022 pa parlamento di Aruba, cu e meta pa ofrece mas na nos hobennan den e barionan.
Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta considera e inversion den barionan uno hopi importante, mirando cu ta inverti den e parti di prevencion. Recientemente a haci un estudio enfoka riba e calidad di bida di nos hobennan, y esaki a efantisa e importancia di percura cu den barionan tin actividadnan pa nos hobennan. Pa e motibo aki, ta importante pa inverti den nos barionan na un manera sostenibel. A traves di e inversionnan aki ta haci nos barionan menos atractivo pa tur tipo di criminalidad. Esaki ta un oportunidad unico pa transforma dicho barionan, den barionan cu ta ofrece oportunidadnan na hobennan pero tambe na henter comunidad.
CEDE Aruba hunto cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo ehecuta e proyecto aki, den cual e meta lo ta pa transforma nos centro di barionan a largo plaso. Ademas di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social e proyecto aki ta conta cu sosten di tres ministerio mas, esta; Ministerio di Deporte y Enseñansa, Ministerio di Labor, Integracion y Energia, Ministerio di Integridad, Naturalesa, Transporte y Cuido di Grandinan.
Den cuadro di e proyecto lo duna e debido atencion na e mantencion di e centro deportivonan y e parkenan pa nos hobennan, lo percura pa barionan ta miho ilumina, lo percura pa e situacion di trafico ta uno mas sigur pa nos muchanan y lo bin cu mas afterschool programs entre otro.
Por ultimo, e mandatario a señala cu dentro di poco lo firma un MOU cu e diferente ministerionan y demas partners cu ta hunga un rol clave, pa asina garantisa cu e proyecto aki por sigui un trayecto a largo plaso. A logra delinea e liña di tempo pa cu e proyecto aki, y fin di luna lo duna un presentacion na tur e centronan di bario, pa por inicia ehecucion di a "afterschool" programs.



No ta akseptá trato shouru ku trahadónan:

A bira tempu pa para Damen !

WILLEMSTAD – Minister di Desaroyo Ekonomiko, Ruisandro Cijntje a bisa e funshonarionan altu di Damen, ku Kòrsou no ta asepta e manera ku ta atendé ku e trahadórnan. Ademas a informá Damen ku teniendo kuenta ku e situashon aktual, Gobièrnu no ta firma ningun permit mas pa stranheronan traha na Damen. Ayera tardi porfin Gobièrnu a risibí e informashon ku Damen ke kita 78 empleado.
Despues ku e konmoshon dje retironan a surgi, gerensia di Damen no tabatin fin pa informa ofisialmente ta kuantu hende e ke manda kas.
Segun Minister Cijntje, Gobièrnu ta konsidera e manera ku Damen a partisipa e retironan na su personal komo un akto di shouru. Di ún dia pa otro e trahadórnan a haña e partisipashon i a bisa nan ku si nan risibi un yamada di partisipashon di retiro, nan no por subi tereno di trabou.
'Den 2022 no ta trata hende asina aki i Gobièrnu no ta kontentu ku e forma onbeskòp aki di opera'. Ademas e situashon aki, segun Cijntje, a hasi daño na e relashon ku Damen.
Hopi enfátiko Minister Cijntje a ekspresá su mes ora ku el a bisa ku si na dado momentu Damen no ta respetá nos leinan i no ta kompronde ku mester trata di otro forma i si e kompania lo mester bai: 'So be it'.
Cijntje: " Pasó nos no ta bai na rudia i asepta tur tur kos. Pasobra si Damen ta aktua asina aki, e por bin bek aki dos luna pa kita mas trahadór. Bo no tin garantia mas. Nos mester ta serio ku otro, pasobra loke nos bisa nos ta hasi i nos ta verwagt esei tambe dje partner"'. 'Ta yega un kaminda ku mester laga hende komprende ku nos mester bai atras i buska partnernan ku ta respetá hende, pero nan mester kompronde ku no por buldoos hende, kana trapa i sigi bai''. Na 2016 a trata Damen ku man di felpa, a habri tapijt kòrá i dune konsenshon ku e por a hasi i deshasi manera e ta haña ta bon i aworaki ta para esaki". Asina Minister Ruisandro Cijntje a deklará.

Retironan ta keda riba mesa

Pa loke ta trata e retironan, segun Cijntje ayera, loke ku tin riba mesa, esei tin riba mesa ainda. Damen a papia ku e trahadornan i lo ofrese nan e retiro. Presidente di PWFC, Angelo Meijer a indika, ku ta e sindikato ta evaluando e pakete di retiro ku e trahadornan ta risibi individualmente. Tin empleado ku a firma e akuerdo di retiro kaba. Por konklui ku den e kasonan ei, e trahadornan mes a asumi nan responsabilidat.
Minister Ruisandro Cijntje a resumi e dia di ayera, indikando ku el a reuní ku e dos Hulandesnan di Damen ku a bin Kòrsou i tambe ku e trahadórnan di KTK. 'Tabata un dia hopi intensivo, pero na final di dia a splika di e banda di Gobièrnu kiko nos por hasi i kiko t'e prosesonan ku ta bai tuma luga. 'Mi por bisa ku nos tabatin un dia fruktifero kaminda ku di parti di Gobièrnu nos ta bai hasi nos parti, pero e sindikato i trahadonan tambe, nan mester hasi nan parti''.

Walther Gerhard Sabino SAMBOE ta bira otro morto den tráfiko

WILLEMSTAD - Djárason 20 di aprel 2022 alrededor di 21.03'or, Sentral di polis a risibí informashon di un aksidente di tráfiko ku a tuma lugá na Groot Sta. Martha na altura di Rooi Soto. Mesora a dirigí unidat polisial i ambulans na e sitio.



Na nan yegada nan a bin topa un pikòp di boltu. For di investigashon preliminar a sali na kla ku shofùr di e pikòp tabata bayendo den di direkshon di Soto i debi na velosidat haltu el a pèrde kontrol riba su stürwil i konsekuentemente bai kore den skual.

Debi na esaki e pikòp saka e shofùr for di e vehíkulo. A konsekuensia di esaki e vehíkulo a boltu riba su kabes.

E víktima no tabatin faha di seguridat bisti durante di e aksidente. E shofùr a fayesé n'e sítio di aksidente mes.
Dòkter di polis ku a presentá na e sitio a konstatá morto di e hòmber víktima kual a kedá identifika komo Walther Gerhard Sabino SAMBOE, nase na Kòrsou di 35 aña di edat.
Investigashon den e kaso aki ta kontinuá

Den kaso di matansa di 15 chines ku a wèlgá

ULANDA A REKONOSÉ FAYO I PIDI DESPENSA

WILLEMSTAD - Dia 20 di aprel 2022, na okashon di seremonia pa rekòrdá e matansa ku a tuma lugá na Muizenberg na aña 1942, representante di Ulanda na Kòrsou, den persona di Erwin Arkenbout a pidi despensa públikamente. Ta trata aki di un suseso horibel den nos historia, esta e hecho ku 15 trahadó chines, ku tabata traha via kontrakt, kendenan na e momento ei tabata den wèlga, protestando kontra di nan kondishonnan laboral, a keda matá, pero porfin a keda rekonosé komo víktimanan di guera.

E 15 siudadanonan ariba menshoná a wòrdu tirá mata dia 20 di aprel di aña 1942 pa agentenan di gobièrnu riba e isla di Kòrsou. E periodo ei Kòrsou ainda tabata den tempu kolonial. Ku esaki esfuerso i luchanan inkansabel di parti di Stichting Eerherstel Oorlogsslachtoffers Curaçao (SEOC) pa pone atenshon na héroenan, baluartenan, porfin a duna frutanan tangibel. Danki na e protagonistanan di SEOC, esta Nizaar Makdoembaks, Wim van Lamoen, Randall Brute i otronan, kendenan a mira i eksperensiá ku únikamente luchando den union i manteniendo konsistensha di bèrdat, ta e úniko faktor i òf fórmula ku por kondusí na resultadonan realista.

Kasi esaki lo por keda konsiderá komo e ehèmpel linia rekta pa gobernantenan i polítikonan manera MFK, PNP, PAR, MAN, KEM, Trabou pa Kòrsou, den kaso di COHO, kaminda interesnan polítiko te ainda klaramente ta stroba un profil debido i koherente pa Kòrsou. SEOC su forma di mira kos a wòrdu di tèst dor di abogadonan pa nan balor hurídiko i a keda komprobá ku dor di negligensia i falta di investigashon adekuá durante e añanan ku a transkurí e suseso ta sigui grita pa atendementu debido. E siudadano kurasoleño, sientífiko señor Nunes Santiago a duna inisio na investigashonnan profundo ku ta tira lus riba loke a sosodé di bèrdat, pero pronto a haña respaldo di SEOC. Ku insistensia konsistente SEOC a sòru pa rekonosé e víktimanan aki di guera i nan ròl ku a kondusí na nan morto inhustamente e tempu ei, komo tal a hasi tur esfuerso pa no sera tur buraku den e proseso pa yega na e bèrdat.



Diarazon representante di Ulanda na Kòrsou den persona di señor Erwin Arkenbout a papia palabranan kla i a rekonosé ku loke a hasi ku e 15 Chinesnan na aña 1942 no tabata korekto, komo tal e funshonario aki a pidi despensa públikamente. Mas aleu, segun Arkenbout, Ulanda di forma spontáneo a duna un gesto na komunidat Chines di 500.000 euro pa drecha e sede di Chinesnan den Scharloo i a tene tur posibilidat habrí pa mas kolaborashon ku e gremio aki.
Minister di Enseñansa Siensia, Kultura i Deporte, señor Sithree van Heydoorn a elogiá SEOC pa su lucha inkansabel i a aploudí e posishon pasifikadó tumá pa e representante di Ulanda na Kòrsou. Tambe e Minister a duna rekonosementu na un hóben, kende a uza medionan sosial di un forma efektivo i inteligente pa sigui yama atenshon pa e suseso aki. Gobièrnu, segun minister van Heydoorn lo sigui e trámitenan nesesario pa hasi posibel ku pronto lo kombèrtí e sitio aki komo unu históriko ku propósitonan edukativo.

Wim van Lamoen prominente representante di SEOC, dirigiendo su mes n'e representante di Ulanda, a suprayá ku e promé paso aki di parti di Ulanda t'esun ku sin duda ta duna apertura i komo tal por sirbi pa hasi muchu mas ku lo benefisiá tur esnan konserní.
Wim van Lamoen no a laga di rekonosé e siudadano Nunes Santiago, kende ta esun ku a start e proseso di transformashon pa loke ta e historia di e 15 Chinesnan trahadot. Lo hasi tur posibel pa pronto kombèrtí e sitio aki den un área super spesial, segun Wim van Lamoen. Senor Errol Cova, oriundo di Suffisant, kende tambe a hiba palabra a bai bek na su tempu di infansia pa splika kon komo mucha nan tabata puntra nan mayoria, kiko presis a pasa ku Chinesnan, pero ku e kontestanan aklaratorio kada biaha tabata sigui hasi falta.

CAP ta sigi eksperensiá rekuperashon den kantidat di biaheronan

WILLEMSTAD - Curaçao International Airport su sifranan positivo di tráfiko i rekuperashon durante e promé kuartal a surpasá e pronóstiko apesar di e brote negativo di e vírùs Omicron den komienso di 2022.
E subida den demanda i e suavisashon di rekisitonan pa drenta nos pais, a aportá n'e oumento den e tráfiko di pasahero. Curaçao Airport Partners (CAP) ta mantené su optimismo di forma kouteloso pa 2022, mientras e ekspektativa ta ku e tendensia positivo lo sigui te ku medio di luna di mei. E subida di preis i preis volátil di petroli ta pone preshon adishonal riba e retonan geopolítiko. Durante e pandemia, e impakto di e variante di e vírùs tabata inmediato, i por a mira esei reflehá den e tráfiko. Sin embargo, e guera na Ukrania lo por trese retonan adishonal pa rekuperashon di un ekonomia volátil durante un temporada largu.
Tráfiko di Salida durante e promé kuartal a sigui ku Hulanda na kabes ku 60% di e total; Merka 13%; Karibe Hulandes 13% i Sur-Amérika 9%. Sifranan di tráfiko mensual pa kuartal 1 di 2022 ta indiká un oumento general di pasahero den yanüari ku 18% kompará ku desèmber 2021. Tráfiko di febrüari a oumentá ku 22% kompará ku yanüari 2022 i e tráfiko di mart a subi ku 3% kompará ku febrüari 2022.
E averahe di e 'Load factors' mensual, esta e kantidat di stulnan okupá durante un buelo, tabata 72% den yanüari 2022; 72% den febrüari 2022 i 81% den mart 2022. E averahe di e 'Load factor' pa kuartal 1 di 2022 ta 75%. E rekuperashon di e tráfiko kompará ku e mesun lunanan den 2019 tabata 73% pa yanüari; 80% pa febrüari, i 92% pa mart 2022.
E rekuperashon en general pa kuartal 1 di 2022 kompará ku kuartal 1 di 2019 tabata 82%.
International Air Transport Association (IATA), ta antisipá ku e sifranan general di pasahero lo yega 4.0 bion den 2024, surpasando e nivelnan promé ku COVID-19 (103% di e total di 2019). No ta tur merkado òf sektornan di merkado ta rekuperando na mesun spit. IATA ta sigui antisipá ku e kantidat di pasahero di 2019 lo keda surpasá na 2023 pa Amérika Sentral (102%), siguí pa Sur-Amérika den 2024 (103%) i Karibe den 2025 (101%). E último pronóstiko di IATA no ta kalkulá e impakto di e guera na Ukrania. Konfiansa di e konsumidó i aktividatnan ekonómiko tin gran probabilidat di keda impaktá asta pafó di Oropa Oriental.
CAP ta kontentu ku e resultadonan positivo pa kuartal 1 di 2022 i ta antisipá un tendensia positivo fuerte den transkurso di kuartal 2.
CAP ta sigui enfoká riba mas kresementu i diversidat den su ret di rutanan den kolaborashon ku e stakeholdernan lokal di turismo. E destinashon lo añadí aproksimadamente 33% na kambernan den e aña aktual i ta rekerí kapasidat adishonal di stul pa por kumpli ku e demanda.

Aeropuerto Corsou califica di por haci trabao di mantencion di avion

WILLEMSTAD – E siman aki Antilles Aerospace, un empresa kalifiká pa hasi trabou di mantenshon na avion, a realisá un enkargo realmente grandi na e aeropuerto internashonal Hato di Kòrsou.
Ta trata di remplaso di un bentana di kòkpet di un Boeing 787 di e aeroliña TUI. Den buelo na kaminda di Boneiru pa Amsterdam e bentana a haña sker aden. For di punto di seguridat e ora ei e tripulashon di kòkpet a disidí pa bira pa bai Kòrsou pa e reparashon nesesario. P'esei a tene e avion na tera na Hato.
Ku avion e siguiente dia a trese un bentana nobo pa e téknikonan di Antilles Aerospace profeshonalmente kita e bentana di sker i despues monta esun nobo i seya esaki snòk-snòk. Pa esei nan a haña sosten di Miles Construction, ku a bini ku un kran pa hisa e bentana di



200 kilo te na e nanishi di e avion i ku koperashon di Curaçao Airport Partners. Pa duna un man TUI a manda dos funshonario pa bin Kòrsou.
Djarason atardi e avion por a kuminsá su buelo di regreso pa Amsterdam.
E pòtrètnan ta mustra kon staf di Antilles Aerospace tabata riba e trabou pa mas lihé posibel i na un manera profeshonal remplasá i seya e winshilt di un Boeing 787 di TUI.

Personal di KTK no ta aseptá retiro boluntario

WILLEMSTAD – Trahadónan di Kompania di Tou Kòrsou, (KTK), no ta asepta oferta di retiro boluntario pa 20 trahado i ta uní den e lucha aki.
Minister Cijntje a splika ku KTK despues ku e operashonnan di refineria a kai afo i no ta operando Bullenbaai, a hana sum es den problema. Segun KTK e refineria tin tres aña ku e no ta operando i ku esaki a afekt'e. Pero minister Cijntje ta puntra ta kiko a sosode e tres añanan patras. Ki vishon tabatin pa operá e kompania di tal forma ku tòg por keda kumpli. Dos biá anterior KTK a baha trahado boluntario. Aworaki nan ke baha atrobe 20 empleado. E trahadonan a bisa ayera ku nan ta uní I ku si esei lo mester tuma luga, nan no ta asepte i keda sin bai traha awe. Minister a konvensi e trahadónan ku esaki no ta e forma korekto. Nan a duna e minister e benifisio di duda i duna e mandatario tempu pa atende e asuntu aki. "Mi a splika e trahadonan kiko ta e kaminda ku mi ta bai kana. Mi a papia sinsero, sin priminti nada ku mi no por hasi. Mi a bisa ku mi no ta bai negosha ku kuchú na garganta.



Si nan ke pa minister komprонde, duna espasio pa mi hasi esaki''. Awe minister Cijntje ta reuni ku CPA i KTK, ku ta un reunion ku tabata planea kaba. Den e enkuentro aki lo trese e punto di retiro boluntario na KTK tambe na diskushon.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Esmeralda Alicia Maduro
***20-11-1962 - †14-04-2022**

Na nomber di su:
Yiunan: Jessica Fingal y Axel Fandino y famia, Edsel Fingal y Sharissa Gonzalez y famia, Arnalda Fingal y Kenrick Van den Berg y famia

Nieto(a)nan: Candace Fandino, Ezequiel Fandino, Edilianne Fingal y Ezabella Fingal

Mama: sra. Placida Kransen

Tata: †sr. Alexio Maduro

Su amiga stima y di confiansa: Chacha

Rumannan: Miguel y Eva Maria Maduro y famia, Vilma de Cuba y famia Miguel Maduro y famia, Sixto y Rona Maduro y famia, Maria de Mercedes y Cedrick Kock y famia, Leoberto y Dorothy Maduro y famia, Randy Maduro y Mirla Geerman y famia

Sobrino(a)nan, Sobre sobrinonan, Omo y tantanan, Swa y cuñanan, primo y primanan, amigo y amiganan.

Su hefe: **sr. Ravee Boolchand Nandwani y famia.**
Tur su coleganan di Boolchands en especial sra. Vivian y esposo, demas amistades y conocir.

Demas famia: Maduro, Fingal, Kransen, de Cuba, Kock, Geerman, Diaz, Loefstok, Salas Tromp.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Oportunidad pa condolencia ta tuma lugar dia 22 di April 2022 na Aurora Funeral di 7 or di anochi pa 9 or di anochi.
Ta invita pa e acto di entiero lo tuma luga diasabra 23 di April 2022 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 11'or pa 2'or di merdia, despues lo Sali pa Santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Ta lamenta cu no ta ricibi bishita despues di entierro na cas.

14 Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin. 15 Abo lo yama, i ami lo kontestáBo; lo Bo anhelá na e obra di Bo mannan.
Job 14:14,15

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Victoriano "Billy" Bikker
*04-07-1940 - †18-04-2022

Na nomber di su:
Mayornan: †Willebrordo Bikker y †Maria "Mama Gia" Krozendijk
Esposa: Yolanda "Yoli" Bikker – Ramirez
Yiunan: Ximena y John Torres y yiunan, Billy (Boy) Bikker y famia Vanessa y Roger Bikker- Villamarín y yiu, Xilienne Bikker y Adrian Florez y yiu
Ex casa Maria Wernet y yuinan:
Kenneth Bikker y Marian Krozendijk y famia, Randy Bikker y Anchie Maduro y famia, Yui di crianza Micheal Books
Demas yuinan: Johnny y Debby Kock y famia, Victor (Bibi) Bikker y Femke Hooijmmaijers y famia, Marina y Johnny Smit - Gonzalez y famia na Hulanda, Sophia Stewart y famia na Merca, Xiomara Dukuly y famia na Merca
Ferdinand de Pla y Paula Oomkes y famia na Hulanda, Jouel Rosel y famia na Hulanda, Marlon Rosel y famia na Hulanda, Jerrel Apostel y famia na Hulanda, Judith y Julio Gross y famia
Rumannan: † Felix (Efe) Bikker y famia, †Olga Koolman – Bikker y famia †Egbert (Betty) Bikker y famia, Manie Bikker y famia, †Evaristo (Bara) Bikker y famia, †Dominico (Bico) Bikker y famia, Lenie y Donny Marselia-Bikker y famia
Tantanan: Sra Supriana Luciana-Maduro y Famia, †Macaria "Chichi di Belin" Croes-Krozendijk y Famia
Nieto y Nietanan, Bisa- Nietonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Hopi Amigonan y Conocirnan (Mucho hopi pa menciona).
Amigonan Testigonan di Jehova
Coleganan di Jossy Motors y ex Coleganan di Carib Motors y Star Motors
Demas famia: Bikker, Krozendijk, Ramirez, Koolman, Croes, Marselia, Dirks, Torres, Villamarín, Florez, Kock, Gonzalez, De Pla, Apostel, Rosel, Gross, Croeze, Duzandson, Stewart, Dukuly, Potes.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro Famia of Conocir. Ta invita pa e acto di Despedida cu lo tuma lugar diabierna 22 di April 2022, for di 2or te cu 4or na Aurora Funeral Home.
Oportunidad pa Condolencia lo ta Diahuebs 21 di april, 7or pa 9or pm.
Adres: Caya Frere Henricus 4. Paradijswijk.
(Hanchi dilanti Dyon Center)
Despues di acto di entiero no ta ricibi bishita na cas.
Cremashon lo tuma lugar den seno di Famia y amigo.

Pesei boso tambe tin tristesa awor; ma lo mi mira boso atrobe, y boso curason lo regosihá, y ni un hende lo no kita boso goso for di boso

Juan 16:22
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:



MIRTO FRANKLIN CROES
*20-12-1960 - †14-04-2022

Su tata: † Pedro Angel Croes
Su mama: † Anna Maria Croes-Werleman
Na nomber di su:
Casa stima: Arelis Maria Croes-Gonzalez
Unico yiu: Franklin y yiunan Kyle, Kaylee-Ann y Kyon Croes
Yiu di criansa: Miguel Andres Gotopo
Mama di su nietonan: Yrama Solognier y famia
Rumannan: Ruben y †Sandra Croes-Maduro, Pedro Angel Junior y yiu Yael Croes
Tanta y Omonan: Marina Reyes-Werleman y †Luis Reyes, †Edy y Margo Werleman Croes y famia.
Francisca y †Henry Henriquez-Werleman y Famia.
Lusinda y Harold Burne y Famia
Ricardo y Julianita Werleman-Henriquez
Max y Tina Werleman-Koolman y famia
Ubaldo Werleman y famia
Lucia Feliciana-Werleman y † Ruben y famia
Leoncita y Thomas Hernandez-Croes y yiunan na Hulanda
†Nicolina Willems-Croes y famia
Maxima y Leon (Ireno)Kock y yuinan
Maximiliano (Chommy) Croes y yiunan
Omo grandi: Frans Croes y yiunan
Swa y Cuñanan: Altamira y †Augustin Meza y yiu
Arol Gonzalez y Jolanda Matos y yiunan
†America y Giovanny Bozo y yiunan
Alida y Danny Morales y yiunan
Angelica y Julio Socorro y yiunan
Ihanan: Ricardo Thomas, Juan Pablo Rincon, Armin Marin, Emperatriz Maria Gonzalez Petit
Bon bisinjanan: Reynold y Maribel Solognier y yiu, Kenrick y Charmaine Tromp y yiunan, Richard y Jeanine v/d Hoorn y yiunan, Virginia 'Chichi' Ventura, Antonios y Charles Brouwer, Janny Acevedo, Joseline Sulbaran y famia, Kathy Sulbaran y famia
Primo y primanan, amigo y amiganan, su Colega di Elmar y The Specialist demas famianan, Croes, Gonzalez, Werleman, Koolman, Geerman, Lampe, Hernandez, Willems, Kock, Flanegin, Feliciana, Urdaneta, de Cuba, Burne, Henriquez, Reyes, Brouwer, Ventura, Maduro. Solognier, Williams y De Vries, Kelly, Vargas, Wever Famianan na Venezuela, USA y Hulanda

Oportunidad pa condolencia ta diahuebs 21 di April di 7 pa 9 pm na Aurora Funeral Home y acto di despedida ta Diabierna 22 di April 2022 di 9 pa 11 am na Aurora Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos cu den nos tristeza nos por a lubida algun famia y conocir.

Enbes di krans of flor, lo tin un box disponible pa un donation na Special Olympics Aruba

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuent'i awa fresco, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Federico Danje
Cariñosamente yama "Buchi"
* 20-03-1938 - † 16-04-2022

Na nomber di su:

Mayornan: † Catharina Danje-Angela y † Antonio Danje

Casa: Magdalena Danje-Muñoz

Yiu: Antonino Danje

Yiunan di crianza: Rociolo Gomez-Muñoz, Caroline Caster, Joaquin Ras

Nieta: Nicole Cristina Danje

Rumannan: †Cecilia Gomez y† Paulito Gomez y famia, †Marthilda Danjo y †Jozef Danjo y famia, †Modesta Werleman y † Pedrito Werleman y famia, †Ignacio Danje y Diana Ruiz y famia †Maria Geerman y †Boei Geerman y famia, †Pedro Danje y Maria Danje y famia
Tanta grandinan: Nicomeda Roellok, Colastica Henriquez

Ex Suegra: Isabel Cristina Pinilla

Ihanan na Aruba y Colombia, Subrino(a)nan na Hulanda, Swa y cuñanan na Aruba y Colombia, Primo(a)nan, Bisiña y conocirnan

Coleganan di Mariachi Nacional

Mihor Amigonan: Ming Maduro y Franklin Piña

Amigonan di cas: † Felepito y Maria Caster, Jose Arias Abadia

Demas famia: Danje, Werleman, Angela, Curiel, Gomez, Ruiz, Donata, Muñoz, Duarte, Koolman, Maduro, Henriquez, Kelly, Kock, Bello, Dirkz, Roellok, Lue, Geerman, Danjo, Ras
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diasabra 23 di April 2022 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu El a duna su unico yiu, pa tur esnan cu kere den dje no bay perdi, ma haña bida eterno."
Huan 3:16
Cu hopi dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Dominico Kock
"Nicky"
"Nicodemus, vriend van je Zus"
*20-12-1946 - †15-4-2022

Na nomber di su:
Mayornan: † Pablo Kock
† Sofia Kock – Orman

Esposa: Palmira Kock-Solognier
Yiunan: Egbert Kock & Patricia Quandus, Elvin & Vanessa Kock-Winterdal, Ghislaine Kock & Mustapha Baroud

Nietonan: Nevin Kock & Cynara Nicholson, Dane Kock Savion Kock & Vance Kock, Adilah Baroud & Zivah Baroud
Mama di su nieto: Jeanine Tromp
Rumannan: Donald Becker y Famia
†Alfonso Pirela y Famia
Amigonan di Cas: Benjamin y Carmensita Cornelio-Kock y Famia
Janny Acevedo, Joseline Sulbaran y famia
Kathy Sulbaran y famia, Eric Gomez y Famia
Comer- y Compernan
Prima- y Primonan: Kelly y Wever y famia
Cuna y Swanan
Ex-coleganan y coleganan di Trabao: Bouwmaatschappij Aruba, Albo Aruba, Office Systems Aruba, RMH Special Security Team.
Amigonan, conocinan y conosirnan di: Companashi y Pier di Hadicurari.
Amigonan y companeronan di Sportvereniging Racing Club Aruba (RCA) y Sportvereniging Inter.

Demas Famia: Kock, Solognier, Orman, de Lange, Kelly, Stamper, Quandus, Winterdal, Baroud, Tromp, Becker, Cornelio, Donata, Moscato, Millan, Bontekoe, Croes, Werleman, Boekhoudt, Frans, Ruiz, Balinge, Albertsz y demas famianan den exterior.

Ta gradeci Dr. Rasmijn, Dr. Gutieres, Dr. Torres, Dr. Cabenda y Koningin Wilhelmina Kankerfonds pa e asistencia brinda. Den misa lo bay tin un box di donashon disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 21 di april 2022 di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta invita tur famia, amigo y amiga, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di intiero cual ta lugar dia 22 di april 2022 na Misa Pro-Cathedral San Fransisco di Asis di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Playa.Nos ta pidi disculpa si den nos dolor y tristeza nos por a lubida di menciona algun familiar.



Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di participa e fayecimiento di nos buitendocent y miembro di e examencomissie di Politie Opleiding Instituut:



sr. Silvio Jacinto Emerencia
(mihor conoci como "meneer Emerencia")
(12-11-1933 / 20-04-2022)

Nos ta desea hopi forza na su famia y conocirnan den e momento doloroso aki.
Na nomber di Staf y Personal di Cuerpo Policial Aruba.

Gradicimento/Invitacion:

Na nomber di su ruman nan, sobrino y sobrina nan y demas famia kier gradici tur famia, conocirnan y amigo nan cu di un of otro manera a mustra atencion, amor, cariño y a yuda durante cuido na cas, entiero y fayecimento di nos ruman, tanta y ser stima:



Zenón S. Stuit-Paula

Cariñosamente yama "Sonja"

***12-04-1939 - †03-04-2022**

Un danki di curason pa boso atencion y presencia.
Un danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan servicio y pa hasi posibel e life streaming di Sonia su entiero pa familiar y conocir nan den exterior.
Na mesun momento nos kier invita henter famia, amigonan, conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Pro-Catedral San Francisco di Asis na playa:
Diabierna, April 22, 2022, Orario: 7or PM
Diasabra, April 23, 2022, Orario: 5or PM
Diadomingo, April 24, 2022, Orario: 7or PM

Gradicimento/Invitacion:

Pa medio di esaki nos ta yama danki na un y tur cu di un of otro manera a duna nos nan sosten y atencion durante enfermedad cortico y entiero di nos ser stima.



Huliano Geerman

Cariñosamente yama Mo Wi of Wichi

***19 juni 1941 †11 april 2022**

Nos ta gradici especialmente na Sra. Lola Geerman y Koningin Wilhelmina Kankerfonds y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Nos ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa na honor di Huliano Geerman d.f.m. Diadomingo 24 april 2022 na Misa Santa Filomena na Paradera, pa 5.30 or di atardi y despues lo reza un rosario na Siribana 43.
Na nomber di su rumannan Melina y Edwin Geerman, su cuñanan, su sobrino/anan y demas famianan

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Reina Ras

Mihor conoci como: Wela Reina, Nene, Tantan
***15-03-1935 - †18-04-2022**
Acto di despedida lo wordo anuncia despues

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 21 aprel 2022 | Preis: $1.00

TEMOR PA 'DIA DI RINCON'

Eksitoso 'Simadan di Pastor'



Riba di dos dia di Pasku di Resurekshon a tuma lugá e tradishonal 'Simadan di Pastó', manera nan ta yam'é, na Rincon. Ta despues di algun aña ku ta organisá e fiesta, debí na e pandemia di covid-19. Foto ta mustra hendenan wapando. Den páginanan interior mas foto.

Promé buelo sin tripulashon ehersé ku MQ-9 Reaper

Página: 2

Pachi's Place víktima

Página: 4

Kosta ta públiko

Página: 4

Daisy Coffie di bishita na Bonaire Holding Maatschappij (BHM)

Página: 3

Mas kaso di retenshon di reibeweis

KRALENDIJK – No opstante ku outoridat ta retené bo reibeweis, tòg por nota basta persona ta kore outo bou di influensia di alkohòl. Korte den Promé Instansia, tur luna ta atendé infrakshonnan di trafiko i parse ku ainda tin personanan ku no ta realisá e peliger di kore outo bou di influensia.

Riba djárason 14 di aprel 2022 korte mester a atendé esaki. Pa motibu ku hues mr. Jorgen Snitker tabata malu, no por a atendé e kasonan di infrakshon di trafiko.

Sí a presentá 4 persona den sala di korte pasombra nan a risibí un dagfar. Via konferensia di video hues a posponé tratamentu di nan kaso i a duna kada un persona e fecha ku lo atendé esaki. Korte lo atendé e akusashonnan riba 13 di mei próksimo.

Retené reibeweis

Tin ku remarká ku outoridatnan a retené reibeweis di e personanan presente. "A base di mi outoridat mi ke debolbé 2 reibeweis", Sulienne Zimmerman ta bisa. E ta sustituto di fiskal. Hues a bai di akuerdo i 2 persona por tuma nan reibeweis na warda di polis riba 16 i 27 di aprel.

Dado momentu un hòmber a bini dilanti i skucha e fecha ku lo atendé su kaso. "Mi por haña mi reibeweis? Mi mester di dje pa mi trabou", e ta bisa.

Zimmerman no a bai di akuerdo. "Mi desishon ta basá riba e echo ku lo mi demandá pa kita bo reibeweis pa 8 luna di kua 4 luna kondishonal. A retené bo reibeweis riba 18 di febrüari pues bo tin ku warda te dia ku atendé bo kaso", e ta splika. Hues tambe a reakshoná. "Mi ta komprondé ku bo mester di bo reibeweis. Awendia tur hende mester di dje. Pero kaya ta bira mas drùk, bo ta un peliger pa otronan na momentu ku bo kore bou di influensia", e ta bisa. Pues 2 persona por rekohé nan reibeweis na warda di polis miéntras 2 otro mester warda te 13 mei 2022.

Hòmber ku a hòrta den libertat

KRALENDIJK- "Mayan portanan di prizòn lo habri pa bo", hues mr. Snitker ta bisa e hòmber Gregory F.A. (22). Ku e palabranan aki hues a disidí pa suspendé aresto preventivo di e sospechoso aki. Ministerio Públiko (OM) ta akus'é di ladronisia di un skuter.

Fiskal mr. Veneberg a representá OM miéntras abogado mr. Nicolaas a defendé e sospechoso. Hues a atendé e kaso pro forma pa motibu ku e no tabata presente. E kaso a bai via konferensia di video for di kas di e hues na Kòrsou. Hues a posponé tratamentu di e kaso.



Abogado mr. Nicolaas a reakshoná. "Mi no tin opheshon. Tur hende por haña corona, abo tambe. Sí mi ke pa suspendé e detenshon di mi kliente. E tin trabou serka su tata i esaki ke pa mi kliente bini bèk. Aunke el a hòrta di su propio ruman. Ya mi kliente a atmití e akusashon", e ta amplia.

Fiskal tampoko tabatin opheshon. Hues a duna palabra na Gregory.

"Mi a hasi algu ku no ta korekto den bista di hustisia. Mi ta kla ku esaki, mi ke un otro chèns", Gregory ta bisa.

Korte den Promé Instansia a suspendé e detenshon den kuadro di aresto preventivo di Gregory F.A. Tambe a posponé tratamentu di e kaso penal. No tin un fecha ku lo atendé esaki den su kontenido.

Riba e potrèt por mira e akusado saliendo fo'i sala di korte.

Tokante relashon di Reino

Eerste Kamer i van Huffelen den kombersashon

KRALENDIJK – E komishon pa relashon di Reino di Eerste Kamer djamars a tene un konsulta bokal ku Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen tokante su maneho anunsiá relashoná ku e partinan karibense di Reino. Pa loke ta trata e munisipionan partikular Boneiru, St. Eustatius i Saba, ta spera ku e parlamentarionan lo pone asento tokante e aserkamentu di pobresa pober te ku awor. E miembronan di komishon parse di a kompilá sufisiente material durante nan bishita di trabou resien na tur e islanan. Pa e konsulta bokal a pone dos ora.

A bai sosegá den brasa di Señor

Stendie Marcolino Jonge



mihó konosi komo Skuma

Na nòmber di su
esposa: Malimy Jonge-Mercera
Yunan: Edison Jonge i famia
Carine Jonge
Nathalie Jonge
Angeliek i Raichell Gouverneur
Jason Jonge i Inge Oudman
Fadira Hous i famia
Yunan di
kriansa: Jovana Frans i Jamila Frans
Na nomber di: Fernand Mercera i Edward Mercera
Nietu-bisanietu:
Ashley Jonge, Zaidi i Zair Winklaar,
Gedion, Riona i Lyzairo Jonge,
Tishaina i Rozue Gouverneur, Chivaley Kock i Maya Jonge
Rumannan: Iris Jonge
Haydel i Rina Jonge
Ierlin i Sixto Kastaneer
Feris Jonge
Edsel i Magriet Jonge
Ruthmila i Rignald Martina
Tanta: Criselta (Cheta)Martijn
Subrino i subrinanan:
Nadia Jonge, Haydric Jonge,
Haydelson Felipa, Shanalis
Victoria, Arelys Jonge, Noraima Martis,
Veris Jonge, Joëll Jonge, Ridrusmila
Martina, tur ku nan rumannan i nan
respektivo famianan
Primu(a)nan: Tico Fernandez, Winni Maria, Nieves
Villareal, Minguel Maria, Mirion Maria,
Bertyl Maria, Wendel Maria, Kenneth
Sophia, Rodney Martijn i Ida Bulbaai,
tur ku nan rumannan i respektivo famia
Kuñá- i suánan: Olga Trinidad i famia
Jubert Mercera i famia
Anne Marie Mercera i famia
Susan Martijn-Mercera i famia
Ihá: Sabrina Martijn
Amigu- i konosinan:
Gabi Felix, Marklin Eustatia, Mario Sint Jago, Oswald Ras, Efrein Wanga, Sigfried (Wawa) Juliana, Eugene Albertus, Byron Tromp, Rudy Sint Jago i Edwardo Jones i demas amigu i konosinan di Toko Magdalena.
Demas famia:Jonge, Mercera, Kastaneer, Martina, Hous, Winklaar, Frans, Gouverneur, Felipa, Victoria, Kock, Martis, Fernandez, Maria, Viraleal, Sophia, Martijn, Bulbaai, Andrea
Nos ta pidi nos diskulpa na tur persona ku den nos tristesa nos a lubidá algun famia, amigu òf konosí.

Akto di entiero ta tuma lugá awe, djawebs 21 di aprel saliendo for di Misa San Luis Bertran pa Santana Katóliko na Rincon. Ta kuminsá risibí bishita di kondelensia di 12'or pa 1'or na Consuelo Memorial. I di 2'or pa 4'or na Misa San Luis Bertran sigui pa un santo sakrifisio di misa. Trahe ta liber i tapa boka ta obligatorio.
Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Pa pone su mes na haltura di e situashon

Daisy Coffie di bishita na Bonaire Holding Maatschappij (BHM)

KRALENDIJK - Na desèmber último konsehal Daisy Coffie a hasi un bishita di trabou na BHM pa pone su mes na altura di loke ta pasando den BHM i kiko for di punto di bista di BHM ta pasando den kompanianan di gobièrnu. Daisy Coffie: 'Mi ophetivo pa bishitá BHM tabata pa pone mi mes na altura di un manera proaktivo di tur loke ta pasando ku BHM, kiko ta e plannan i kiko esaki ta nifiká pa e kompanianan di gobièrnu ku ta kai bou di BHM."

Na BHM a haña un splikashon ekstenso di tur loke ta pasando ku e kompanianan di gobièrnu mirá for di e punto di bista di BHM. Tambe un splikashon di tur loke tin den tapara i un demonstrashon di e plannan ku ta kla pa keda ehekutá.

E idea tras di un holdingmaatschappij ta un struktura ku den sektor privá tambe ta hasi uso di dje. Esta ora tin un kantidat di kompania pertenesiendo na mesun grupo, den e kaso aki na gobièrnu, ta pone akshonnan di e kompanianan bou di un kompania madre. Un holdingmaatschappij por sali na vanguardia di e kompanianan akí di un manera mas efikas i mas efisiente.'

Servisio sentralisá

Ampliando su splikashon konsehal Daisy Coffie ta trese lo siguiente dilanti: 'Un holdingmaatschappij por tin diferente ophetivo, entre nan esun di akshonista i esun di un sentro di servisio.

Den pasado kisas e idea di BMG pa maneħá e kompanianan tabata un tiki di mas pero e mesun servisionan bou di BHM por ta mas faktibel. Komo holdingmaatschappij BHM por funshoná komo sentro di servisio dunando servisio sentralisá na su kompanianan yu. Ta trata di servisio manera entre otro "Financial Accounting", "Financial Management", "Human Resources Management" i "ICT Systems Management". E kompanianan di gobièrnu ta muchu chikitu pa buska profeshonal pa atendé e tópikonan ariba menshoná sigur no full time pa kada kompania riba su mes. Pero huntu pa medio di BHM e kompanianan di gobièrnu por haña akseso na profeshonal riba tur e terenonan akí ku por duna servisio na e kompanianan. BHM por tuma e profeshonalnan full time den servisio i pone nan disponibel part-time pa e kompanianan. Asina e kompanianan por sigurá un nivel haltu di funshonamentu profeshonal riba e terenonan menshoná. Aparte di esaki BHM por tin un ròl spesial den restrukturashon di e kompanianan akí.'

Ratifikashon

Tin un desishon pa likidá BMH riba mesa. Loke a sali na kla ta ku pa por likidá BHM e kuentanan anual di BHM mester ta al dia. Pa kuentanan anual di BHM ta al dia kuentanan anual di e kompanianan ku ta kai bou di BHM mester ta al dia, pasobra balor di esakinan mester reflehá riba e kuentanan anual di BHM. Tin un traspaso di akshon mester tuma lugá. E akshonnan aki mester representá un balor i e balor aki mester ta fihá pa medio di kuentanan anual. E proseso di likidashon di BHM no ta asina simpel. 'No ta asina ku e desishon akí mester bin Konseho Insular komo ta trata propiedat di pueblo pa keda ratifiká?', asina konsehal Daisy Coffie ta puntra su mes.

Konklushon

Pa un likidashon asina akí tambe mester di un plan di ehekushon, pasobra esaki ta un proseso legal basta ekstenso. Ta un pregunta atrobe ku e plan aki no mester keda ratifiká pa Konseho Insular. Daisy Coffie: 'Segun mi humilde opinion likidashon di BHM no ta un proseso asina simpel manera polítikonan ke laga aparentá. Konkluyendo mi ta kere ku e diskushon mester ta pa fortifiká BHM di tal manera ku esaki na su turno por fortifiká e kompanianan ku ta kai bou di dje. Esaki lo kita tambe e sentimentu serka e kompanianan yu ku nan ta paga BHM sin ta risibí muchu servisio bèk pa esaki.

Pa logra esaki, mester pone polítika, i sigur polítika partidista na un distansia leu for di BHM. Esaki por logra dor di enberdat nombra e miembronan di hunta di komisario a base di nan profeshonalidat i traha a base di good corporate governance, distinguiendo den un forma skèrpi e responsabilidatnan ku kada entidat tin den e Holding. Reunion di Akshonista ta esun ku ta stipulá maneho di e kompania, hunta di komisario ta esun ku ta kontrolá i supervisá ehekushon korekto di e maneho basá riba prinsipionan di bon gobernashon di kompania i e gerensia tin e maneho diario di e kompania.'





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 21 aprel 2022

12.00 Aktualidat:	Riëncy Holder (Kadaster)
13.00 Dokumental:	80 Aña Aviashon Na Boneiru
14.00 Herensia:	Hortence Brouwn
15.00 BAPA:	Chio Emerenciana
16.00 Herensia:	Johan Giskus 2
17.00 AkiAruba:	Annette Maria Maduro
18.00 Herensia:	Hermenegildo Jacinto (Buchi Hildo) Wijman
19.00 BAPA:	Susy Martines-Bernabela
20.00 Herensia:	Saida Hernandez-Augustina 2
21.00 AkiBoneiru:	85 Aña Adelfa Dé St Jago
22.00 Herensia:	Lucia Otilia Balentin
23.00 BAPA:	Zarzinio Josephia & Lucia Schoop

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Ta sigui sera kosta

Kosta ta públiko

KRALENDIJK – Ta notabel ku ta sigui sera kosta kitando asina aksesibilidat na kosta. Resientemente a sera akseso pa públiko na e bich na Chogogo Beach Resort. Ta bon pa bolbe publiká ku kosta, inkluyendo bichnan, ta públiko. No ta nota masha intensivo di e direktorado di supervishon i mantenshon di lei pa aktua kontra esnan ku ta aktua kontra e lei aki.

Dor di otorgamentu di tereno na èrfpagt kantu di kosta i konstrukshon di esaki, e liña di kosta ketu bai ta birando ménos aksesibel pa e poblashon lokal. Kosta, inkluyendo tur bich, sinembargo ta tereno públiko i no por kita akseso pa esaki sin mas. Komo ku esaki ta di importansia pa habitantenan di Boneiru, e komishon di ambiente marino ta splika komo esaki ta presis reglá.

Públiko

Kosta ku ta konektá ku laman, ta propiedat di Entidat Públiko Boneiru. Esaki ta stipulá den un ordenansa sentral di gobernador, P.B. 2005, number 18. Den artíkulo 26 di buki 5 di lei sivil di Antia Hulandes, ta stipulá ku limitashon pa públiko na kosta públiko, mester di un outorisashon partikular.

Den término hurídiko ta pará ku no por kita akseso di públiko sin mas na kosta, tampoko dor di Kolegio Ehekutivo. Solamente si Konseho Insular den un ordenansa insular hopi enfátiko stipulá ku por ehèmpel duna un tereno èrfpagt, hür òf bende, por afektá aksesibilidat liber.

Seguidamente e pregunta ta, kiko presis ta komprondé bou di kosta. Unda kosta ta kuminsá i ta finalisá. Pa esaki tin un veredikto di korte ku ta lo siguiente: "Bou di kosta na laman ta komprondé e liña no konstruí i por gran parti bashí, situá entre e liña di awa normal na awa abou di un banda i e inisio di mas òf ménos di kresementu natural i di otro banda di pia di e malecon presente i muraya, meskos tambe inisio di konstrukshon presente."

Liber tradusí: "Kosta ta kore di e liña di awa abou te kaminda e kresementu natural ta kuminsá, òf kaminda e malecon ta kuminsá, òf kaminda tin konstrukshon."

Doñonan di un tereno banda di kosta hopi biaha tin e noshon pa sera muraya te na kosta. Dor di esaki ta minimalisá akseso liber na kosta. Esaki pues no ta permití, pasobra kosta na laman ta públiko.

Kontra lei

Mester menshoná ku mayoria kosta kaminda tin konstrukshon, ta será pa públiko, loke pues ta kontra lei. Un kaso resien ta esun na Chogogo Beach Resort kaminda a sera te na kosta.

Un tempu pasá nos a puntra un alto funshonario di Parke Marino kon e asuntu aki ta hinká den otro i el a bisa ku seramentu te na kosta ku ya ta eksistí no por hasi mashá kontra esaki, pero di otro banda seramentu aktual sí lo aktua. Pero den e kaso spesífiko aki te ainda no a aktua.



Bòrchi ku ta indiká ku ta laga tou outo ku stashoná riba tereno públiko na altura di Budy Dive na Playa Pariba.

Un otro situashon ta akseso na kosta na Playa Pariba na altura di Budy Dive. Tin un kaminda ku ta kondusí na kosta i aki nan a pone un bòrchi ku ta indiká si para outo ei nan lo tou esakinan. Ku ki lei ta midi e tipo di situashonnan aki, no ta konosí.

Embahada di Hulanda na Colombia no ta koperá

Pachi's Place víktima

KRALENDIJK – Gerente di Pachi Place, Aries Felix, ta lamentá ku apesar di petishon pa e instansianan konserní intervení, esaki no a duna resultado. Ta asina ku embahada di Hulanda na Colombia no ta koperá pa atendé ku e damanan ku mester biaha di Colombia pa Hulanda na tempu, loke ta trese kuné ku e establesimentu ta bira víktima.


Aries Felix di Pachi's Place.

Den un anunsio di Pachi's Place, ta informá ku e establesimentu ta será 20, 21 i 22 di aprel i lo habri bèk dia 23 di aprel ku un grupo nobo. "Ta bon pa boso sa e motibu. Avianca a kambia su dia i ora pa bula di Colombia pa Kòrsou. Nos a pidi ayudo serka e instansianan konserní pa interkambiá ku embahada di Hulanda na Colombia pa nan por koperá pa atendé e damanan riba djárason i no djaweps pa asina e damanan por tuma buelo djaweps i e rutina por sigui normal pasobra e buelo di djaweps ta sali Bogota mitar di ocho di mainta."

Pa e petishon aki Pachi's Place a aserká gobièrnu lokal pa e kambio pero a haña kontesta negativo. Pues pa e motibu aki e establesimentu mester keda será tres dia. "Aparte di e tempu krítiko ku nos tur ta biba aktualmente, ami Aries Felix ta puntra pa kiko mester tin representante pa ku nos di Boneiru sí ta Hulanda ta dikta riba tur boneriano, un simpel pregunta. Mira e anunsio aki i pensa boso mes bon ki rumbo nos ke pa nos Boneiru."



Mi a lubidá ku Bòi a traha un skema pa tur esnan ku ta skibi e kolumna aki. Entrante awe nos tur tin ku skibi. Tin un dia fiho pa skirbi, den mi kaso ta awe.
Komo ku mi a lubidá i pa nos keda kla, mi ta trahando riba korant, miéntras mi ta bisa Velli kiko e tin ku skirbi pa mi.

***

Tanten mi ta sita Velli kiko e mester skibi, e ta bisa ku kòrda mi no por kuminsá ku un kos i lag'e na mitar. M'a duna mi palabra pues mi mester kumpli. Mi tin gana di sa ki dia e mes ta kuminsá skirbi, pasombra e ta yen kos di konta. Komo ku Velli ta skirbiendo e teksto riba telefòn, mi no tin idea kuantu palabra mi tin ta bai. Ta ora e bai pone den Word nos lo sa. Kisas un idea pa e bai pone word riba telefòn ya nos por tin kontrol.

***

Ya ta 4'or i awor numa mi ta na página 7 di korant. 13 Mas pa bai.Ta parse hopi pero unabes mi motor start e ta bai si. Velli a mustra mi e teksto masoménos pa mi sa kuantu ami a papia i kuantu e a skibi entretantu. Fittipaldi su dia tabata djamars, pero mi ta kere dianan di fiesta a pone lubidá. Djaweps te ainda no tin un hende apuntá, pues mi ta bai puntr'e pa e 'haal in'.

***

Tur loke ku Velli a skirbi pami a wòrdu skirbí djamars 19 di aprel, keriendo ku mester pura pasombra D.J mester a sali ayera 20 di aprel. Lugá Fitti su F.P tabata kla ratu, ta ami mes tabata esun ku mester a 'haal in'.

***

Kon ku bai bin niun hende no a keda afó, e dianan di fiesta a kai nèt bon, pasombra djaluna 18 di aprel no tabatin korant, pues Bòi a skirbi Djamars 19 di aprel, Fitti a skirbi ayera 20 di aprel i ami awe 21 di aprel. (Awe tabata un dia reserve pa esun ku ke)

***

Awor ku korant ta serka di kla mi por a kaba di skirbi D.J, komo ku ayera Velli a skirbi riba su telefon no tabatin kòntròl kuantu palabra mas falta. Ta masha palabra mes falta pa yena e kolumna aki.

***

TEMOR PA 'DIA DI RINCON'

KRALENDIJK – Tin temor grandi ta eksistí den komunidat boneriano relashoná ku e selebrashon di 'Dia di Rincon' djasabra dia 30 di aprel benidero. Temor, debí ku e chèns ta grandi i real ku e vírùs di Covid-19 lo haña chèns di plama riba e isla na gran eskala, ku tur konsekuensia ku esaki lo trese kuné. Gobièrnu di Boneiru, atraves di SKAL (Sekshon Kultura Arte Literatura), ta pará tras i asta ta organisá e selebrashon grandi aki.

Den e último konferensia di prensa ku gobièrnu a tene a anunsiá ku selebrashon di 'Dia di Rincon' por tuma lugá e aña aki sí, despues ku na 2020 i 2021, debí na e pandemia di Covid-19 òf corona, esaki no tabata posibel. Gezaghebber Edison Rijna personalmente a anunsiá un ke otro.

Mientrastantu ku preparashonnan ta den 'full swing' pa e selebrashon, den sierto sektornan tin sintimentunan di preokupashon i asta temor pa konsekuensianan di e selebrashon benidero den e bario Rincon.

BONERIANO tabatin kombersashon ku un dòkter di kas, ku a preferá pa no keda identifiká, kende tabata realmente preokupá. Pasobra e ta premirá un kresementu eksplosivo di kaso di Covid-19 na Boneiru despues di djasabra dia 30 di aprel awor.

"Bo por bini ku tur sorto di regla i/òf konseho pa trata na regulá komportashon di e bishitantenan di e dia aki, pero tur hende sa ku esaki lo no funshoná. Hende lo balia, pega riba otro, brasa otro. Lo bebe i ta konosí ku alkohòl ta pone hende pèrdè kontròl. Mi ta premirá problema grandi", e dòkter a bisa.

Ta spera hopi hende for di tantu Kòrsou komo Aruba otro siman pa asistí na e selebrashon di 'Dia di Rincon'. Pues ta opvio ku lo importá Covid-19. Ni maske kiko hasi, lo tin kontagio masal, sigur teniendo kuenta kon kontagioso e variante di omicron ta.

Manera ta konosí, anke bo tin dos i asta tres bakuna, bo por pega tòg ku Covid-19. Un bentaha sí ta ku e efektonan di omicron ta ménos severo ku e variante Delta i sigur esun original. Pero e médiko a agregá ku anke omicron no ta manda hopi hende hòspital, e ta pone hende sí na kama, loke lo por krea problema den sektor laboral. Trahadónan lo mester keda kas, sin por traha, loke tin konsekuensia pa ekonomia.

E último sifranan publiká na prinsipio di e siman aki pa Departamento di Salubridat ta indiká ku djaluna tabatin 122 kaso aktivo i un persona hospitalisá.

Durante periodo di ún siman a tèst 270 persona, di kua 167 tèst a resultá positivo. Pues Covid ta bon ankrá ainda riba e isla.

Ta remarkabel ku polítikonan lokal, spesialmente konsehalnan, no ta laga tende nan bos relashoná ku e selebrashon benidero. Nan posishon ta opvio, komo ku otro aña tin elekshon i nan lo no ke bisa algu kontra selebrashon di 'Dia di Rincon' pa no pèrdè voto.

Promé buelo sin tripulashon ehersé ku MQ-9 Reaper

WILLEMSTAD/KRALENDIJK—Ayera djárason Forsanan Aéreo Real a ehersé su promé buelo eksitosamente ku e MQ-9 Reaper for di aeropuerto Hato na Kòrsou. E MQ-9 Reaper ta un (RPAS-Remotely Piloted Aircraft System) Sistema di Aeronave pilotiá riba distansia i ta keda kontrolá pa pilotonan desde un kabina (kòkpit) na tera. Ta di promé biaha ku un MQ-9 Hulandes a ehersé un vuelo di treinen.



Forsanan Aéreo spesialmente lo bai hasi ehersisionan i treinen pa sera konosí ku e aparato nobo, ku por rekompilá informashon den laria. E MQ-9 Reaper ta kai bou di Komandante di Forsanan Naval den Region Karibe i na su debido tempu tambe lo por keda desplegá na momentu di sosten na outoridatnan sivil òf pa detekshon i vigilansia. Parsialmente den esaki lo tin kolaborashon ku Estádos Unídos, tal manera den operashonnan antidroga. E aeronave ta sirbi pa rekonosementu i ta desarmá.

Si e treinen i instrukshonnan kana próspero, e MQ-9 Reaper lo por keda desplegá tambe na otro partinan na mundu

ESFUERSO HUMANO SIN DIOS

Salmo 127:1-2

1."Si SEÑOR no traha e kas, ta en bano esnan ku ta trah'é ta traha kansa kurpa; si SEÑOR no warda e stat, ta en bano e guardia ta keda lantá.

2. "Lo no sirbibo di nada pa lanta tempran, pa keda lantá te lat, pa kome pan di amargura, pasobra ta E ta proveé pa Su stimá den su soño."

Den bida nos tur ta deseá na studia un karera, haña un trabou, yega na un famia i kas, nos ke progresá den bida. Nos ta deseá pa nos isla ta sigur kaminda hustisia ta reina i e partinan sosial ta bon atendé.
Pero awe mi ke pa bo pensa un ratu riba e versíkulo ariba, e tin un mensahe partikular den dje. E salmista ta enfatisá ku ousensia di Dios den trahamentu di kas, lanta famia, protekshon di un pueblo lo ta en bano. Tur bo esfuerso hasí, si e no ta kompañá pa e presensia Dios, lo ta un trahamentu duru sin satisfakshon. Yega na bo propiedat, traha duru, plania famia no ta e punto akí, nan ta sano, honorabel, ma aki ta kuestioná bo esfuerso sin Dios. E Skritura ta usa e palabra en bano, esaki ta nifiká bashí, sin balor. Den versíkulo 2 e ta diskribí un persona ku ta traha duru hasi hopi sakrifisio pa bienestar di su famia pero nan ta en bano.
Para ketu un ratu i analisá bo situashon, kiko bo ta konstruyendo? Bo bida, bo kas, bo famia, bo futuro, bo legado? No sigui mas den bo propio forsa ku ta produsí kansansio, trabou sin fruta, i ta laga bo insatisfecho. Mi ta invitá bo pa involukrá Dios awe mes den bo plannan, aktividatnan i eksperensiá e satisfakshon di bo trabou aki riba tera.

No tin nada mas dushi ku tin e aprobashon di Dios den tur loke bo ta hasi.

Randolf Paula

Produkshon PGM

Relato bishita di trabou komishon relashon di Reino

Lamento ku no tabatin korùm pa reunion Konseho Insular

KRALENDIJK – Dia dos di mart den oranan di mèrdia e delegashon di e komishon di relashon di Reino di Eerste Kamer, a yega Boneiru. Durante un almuerso kòrtiku di trabou informal huntu ku gezaghebber Rijna i diputado den Heyer, a papia tokante algun asuntu andando na Boneiru.

Despues e delegashon a akudí na e reunion públiko planiá ku Konseho Insular. Na yegada parse ku e kantidat di miembro di Konseho Insular pa por a kontinuá ku e reunion no tabata presente, pa kua e delegashon ta lamentá ku e reunion no por a kontinuá.

Relashon

Durante e siguiente parti di e programa, e delegashon a parti na dos grupo. E promé grupo a papia ku konsulta será ku e manager di kambio di Entidat Públiko Boneiru. E kombersashon aki a konsentrá riba e relashon direkto ku Entidat Públiko Boneiru i Reino, kiko pa esaki ta e konsekuensianan i kon lokalmente ta eksperensiá esaki.

Despues e delegashon akí a papia ku algun empresario di Boneiru. Den e kombersashon aki a bini dilanti entre otro ku e kosto di hasi negoshi ta haltu na Boneiru, ku tin menshon di un merkado laboral difísil, falta di sufisiente supervishon, trahadónan ilegal i hürmentu ilegal i ku e desaroyo di infrastruktura ta keda tras for di e kresementu ekonómiko.

E forsa gubernamental ta limitá i ku nan ta keda konfrontá ku intervenshon di departamentonan di Hulanda sin ku tin menshon di bon kordinashon. Tareanan i responsabilidat mester bira mihó i e gobièrnu lokal enfátikamente mester partisipá na inisiativanan desde Den Haag.

Kombatimentu di pobresa

E di dos grupo a papia ku diferente partner riba tereno di kombatimentu di pobresa, bou di kua diputado den Heyer, representante di Fundashon Sentro Akseso Boneiru, representantenan di Diálogo Sentral i unidat SZW di RCN, meskos tambe ku representante di UNKOBON.

For di diferente huki a para ketu na e medidanan ku Boneiru tin nesesidat di nan pa aserká e problemátiko di pobresa riba e isla, bou di kua e punto di referensia pa e siguridat di eksistensia na Boneiru. Dentro di Entidat Públiko Boneiru ta pèrta ku ta mira e maneho di pobresa komo un tarea insular, pero e entidat públiko no tin e instrumentonan pa atendé ku e problema. E instrumento ta sintá pa un parti importante riba nivel di Reino.

E fasilidatnan disponibel na munisipionan na Hulanda mester ta aplikabel pa Boneiru. Asina otro for di Europa Hulandes mayornan por ehèmpel na Boneiru na e momentu aki no por haña dòbel kompensashon di mucha i e kompensashon di hür ta limitá.

Salario abou

For di e kombersashon a bini dilanti tambe pa mira te kon leu e kompensashon di WW ku a adaptá durante e pandemia di Covid-19 tambe pa Karibe Hulandes, pa por kontinuá ku esaki den futuro. Ta keda riba e isla menshon di falta di kas i hür sosial. Tambe tin hopi ehèmpel di salario abou riba e isla. E salario mínimo i e respektivo kompensashonnan, no ta kumpli ku e kosto di bida.

Tambe a pidi atenshon pa un tratamentu di un lei enérgiko na Tweede Kamer pa loke ta trata proposishon di e lei pa ofresé enseñansa i eksámen pa edukashon di MBO na papiamentu. E posibilidatnan pa ofresé enseñansa na MBO tambe na papiamentu por kontribuí na desaroyo mas aleu di e posibilidatnan riba merkado laboral lokal.

Finalmente a hasi petishon pa kontribuí na e plannan pa hasi Boneiru mas tantu posibel duradero, por ehèmpel pa medio di proyekto pa suministrashon di energia duradero di WEB. Tipo di durabilidat asina mester kondusí na redukshon di kosto.

Mínimo sosial

E representantenan di UNKOBON den nan kontribushon a para ketu na e echo ku ainda no a stipulá un mínimo sosial na Boneiru a base di kosto di bida i ku kosto di bida apesar di e medidanan di maneho ku a tuma, a subi konsiderablemente. Tambe a mustra riba e entradanan abou na Boneiru i e konsekuensianan di e maneho di punto di referensia ku a frakasá.

For di sifranan di UNKOBON,, ta indiká ku 39% di e poblashon na Boneiru ta biba di un entrada di riba òf bou di 125% di e punto di referensia pa e siguridat di eksistensia ku ta konta pa e isla. Tambe e organisashon a pidi atenshon pa e diferensia kresiente den regulashon di protekshon di konsumidó dentro di Hulanda.

Dunadónan di kuido ta eksperensiá

Falta di transparensia tokante desishonnan

KRALENDIJK -- Na final di e bishita di trabou di e delegashon di komishon pa relashon di Reino di Eerste Kamer na Boneiru, a tuma lugá kombersashon ku representantenan di kuido di promé liña. E delegashon a papia ku un dòkter di kas, dentista, fisioterapista i representantenan di kuido transmural na Boneiru.

For di relato di e komishon, ta bini dilanti ku durante e kombersashon a formulá algun punto di preokupashon. Entre esnan enbolbí tin biaha ta eksistí poko noshon pa e manera riba kon e regulashon hulandes ta bon òf no bon pa keda deklará aplikabel na Boneiru. Ta eksperensiá esaki komo arbitrariedat. Aki nan ta kuadra un sintimentu di falta di transparensia tokante desishonnan riba tereno di kuido di salú.

Un otro sintimentu kresiente ta ku na ehekushon di regulashonnan ta pasa e ekspertisio di dunadónan di kuido forbei i den e kaso spesífiko aki ta skohe pa ehekushon estrikto segun e buki, sin duna atenshon na e konteksto.

Tambe a menshoná ku ta invertí insufisiente den e kuido di salú di promé liña, miéntras e pedido pa kuido ta krese i ta difísil pa haña personal kualifiká, por ehèmpel di kuido transmural.

Banda di esei, a pidi atenshon spesífiko pa e falta di un bon kas di kuido, pa kua hendenan no mester keda obligatoriamente den e kuido transmural.

Otro puntonan di atenshon ku a formulá, ta toka prevenshon, derecho di pashènt i kompensashon di medionan di yudansa.

Kontra dominio kolonial

Manifestashon pasífiko

KRALENDIJK -- Aña 2022 pueblo Boneriano mester forma un union pa por bisa Gabinete Rutte 4 ku ta basta ku e dominio kolonial. Aña 2022 ta aña ku mester organisá un manifestashon en general pasífiko. Tur hende bibá na Boneiru tin e derecho pa manifestá pasifikamentu kontra e dominio kolonial entrante aña 2010 te ku fecha di awe. Ban manifestá pa nos derecho sosial i primordialmente nos posishon síviko komo Boneriano.

Den un komunikado emití pa AFBW, e vise presidente, Jose Capella, ta indiká ku sindikalismo Boneriano konsistiendo di lidernan ku vishon i ku kurashi, alabes dispuesto di para firme i no ta sukumbí pa preshon di Hulanda mas.

Ta basta, no tin espasio pa nos bira bèk. Awor si ta basta, laga nos kuminsá pensa riba nos patrimonio kultural históriko Boneriano. E kambio di impuesto, pobresa i kondishon sosial aktualmente, segun Capella.

Capella ta skirbi: "E kosto di bida ku a subi den aña 2021 i ku ta keda subi. Awa i koriente ku subida di tarifa, preis di entre otro kombustibel ku tambe a subi, produktonan di konsumo i tambe preis di material di konstrukshon i no papia mes di tur e preisnan eksageradamente haltu."

Kosto di bida na Boneiru ta birando dia pa dia mas karu, segun Capella. E lucha aki lo no ta fásil, debí ku esnan ku ta forma parti di Diálogo Sentral, tambe ta lucha i ta sali na vanguardia di e pueblo Boneriano, pero Hulanda no ke duna oido.

Sindikalismo Boneriano ta manda un mensahe kla pa gobièrnu Rutte 4, kambia su maneho pa loke ta Boneiru. Gabinete Rutte 4 lo mester tin komo prioridat pa ehekutá di inmediato den konsulta ku Diálogo Sentral, Kolegio Ehekutivo i Fundashon di Komersiante i Union sindikal Boneriano, pa realisá di inmediato;

· Introdusí un mínimo sosial ku un hende mester por risibí pa e por biba un bida mas desente.

· Stipulá un ònderstant rasonabel pa esnan ku no por partisipá den e proseso laboral.

· Stòp di inmediato ku e diskrepansia di e salario mínimo riba e islanan BES.

· Stipulá un penshun di behes mas rasonabel pa nos grandinan por kubri nan gastunan mensualmente.

· Introdusí kompensashon di desempleo pa ora un trahadó pèrdè trabou e tin un entrada.

· Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano mester keda eksistí.

· Proveshon pa ampliashon di produktonan den e makutu básiko

· Proveshon pa ampliashon di akohida, supsidiá pa mucha i nos grandinan na Boneiru.

· Hasi komunikashon digital mas aksesibel manera entre otro Internèt na fasilidatnan edukativo, na lugánan públiko i na sentronan di bario.

· Pone medionan disponibel pa drecha nos infrastruktura, entre otro kaya i alabes di e forma aki tambe krea trabou pa hendenan ku no por haña trabou.

· Introdusí un sistema di transporte públiko mas pronto ku ta posibel pa tur bario na Boneiru.

Dr. Willem Cecilia: "Nos tin propio norma i balor."

No por etalá norma i balornan di Hulanda sin mas na Boneiru

KRALENBDIJK -- Ku interes dr. Willem Cecilia a tuma nota di e artíkulo den BONERIANO, unda ta konkluí ku pa loke ta trata radio i televishon riba e islanan BES, aparentemente no tin regla pa uso di 'palabra malu'. Esaki BONERIANO por a komprondé for di deklarashon di e departamento di komunikashon di RCN riba petishon di e korant. Segun Cecilia den un reakshon na BONERIANO, e konklushon aki riba deklarashon, por sierto inkompleto, di e departamento di komunikashon no ta den liña ku e norma i balornan eksistente riba e islanan BES, ni tampoko Kòrsou, Aruba i St. Maarten. Sigur na Boneiru kaminda en general e pueblo ta mas konservativo. Cecilia: "Norma i balornan ta enserá nos komportashon i aktitut den e konteksto públiko i sosial. No ta normal pa bai radio i televishon i papia palabra malu i, pió ainda, bisa kosnan ku por keda kualifiká komo ofensivo."

Otro problema

Di akuerdo ku dr. Willem Cecilia, e di dos problema ku a bin dilanti ta ku e manera kon RCN ta interpretá e Mediawet BES i Mediabesluit BES ta e hecho ku sin por yuda, e norma i balornan di Hulanda ku ta etalá na Boneiru, kaminda e isla mes tin su propio norma i balornan. Esaki ta krea un 'dalmentu' entre dos diferente norma i balornan. Konsekuensia ta ku ta krea mas divishon entre gruponan den e komunidat i un sentimentu ku mas i mas un grupo ta purba di dominá e otro. Cecilia: "E problema kardinal ta ku no a menshoná artíkulo 6 di e Lei di Media BES. Artíkulo 6 ta bisa ku un emisora (radio, televishon) no por transmití un programa di kual su kontenido por krea daño serio na e desaroyo físiko, mental i moral na menornan. E artíkulo ta masha kla. E parti di moral ku ta keda menshoná den e artíkulo no ta e moral di Hulanda, pero e moral aki na Boneiru." "Un teksto di rèp ku hopi palabra malu ta keda konsiderá komo ofensivo pa hopi hende aki na Boneiru i mi no por imaginá ku un mama i tata ku tin yunan menor di edat, lo laga nan skucha i kosnan aki pasobra e ta bon pa nan desaroyo moral."

Kódigo penal

Willem Cecilia ta indiká ku esei ta e parti di moral. Pero hurídikamente emisoranan i media en general mester tene kuenta ku artíkulo 143b i artíkulo 278 di nos kódigo penal BES. Artíkulo 143b ta deskribí ku tin un kastigu máksimo di un (1) aña di prisòn pa esnan ku ta insitá odio, diskriminashon òf violensia kontra personanan a base di rasa, religion, kreensia, orientashon seksual, kapasidat físiko, síkiko, intelektual òf género. Artíkulo 278 ta papia di ofensa intenshonal ku tin un kastigu di prisòn di tres luna. "Un palabra malu tiki biaha ta usá djis pa e palabra malu. Semper esaki ta wòrdu usá pa kualifiká algu. Esaki nos ta yama e konteksto. Hurídikamente esaki ta hopi importante. Pues un teksto di rèp yen di palabra malu ta pa kualifiká algu, pero hopi biaha no ta bin ariba den e arena públiko i general pero ta keda drei den un sup-kultura. Un sup-kultura sinembargo no tur ora ta algu negativo i kontra e kultura dominante. Hopi biaha por ehèmpel músika i moda di un supkultura ta pasa i bira parti di e kultura dominante i hasta mundial", segun Willem Cecilia. E konklushon di Cecilia ta ku sigur tin regla pa minimalisá, òf hasta si bo kier bisa prohibí, uso di palabra malu den e konteksto moral i hurídiko atrabes di emisora i televishonnan lokal.

Arthur Sealy ta kuestioná aktuashon grupo musikal

Traishon kontra pastor di Rincon

KRALENDIJK – Arthur Sealy ta trese dilanti ku riba dos dia di Pasku di Resurekshon ta selebrá´na Rincon Simadan di Pastor. Manera kustumber mi ta bai bario di mi mama pa konhuntamente duna onor na e selebrashon di yama danki na Dios. E gruponan musikal a probechá pa promové nan mes i duna balor na nan mes i lubidá prinsipio di e Simadan di Pastor.

Sealy: "Por a tende ku no ta toka kansionnan folklóriko ku e toke di simadan pa yama danki na Señor. Mi a keda babuká pa tende un grupo trese e kantika 'Mi sa ku t'abo' di mi padrino Tavio Sint Jago. Tabata un atake frontal kontra pastor di Rincon. Ta un ofensa kontra pastor Ivan pa trese dilanti ku e ta hasidó di redu."

"Mi a sinti mi ofendé ku un pueblo por t'asina rabiá i ofendé esun ku ke elevá e pueblo ku ta bai hasi sinkushen aña di eksistensia por tuma un aktitut asina baho. Si pueblo di Rincon tin rabia riba pastor trese esaki dilanti i kuminsá un petishon pa kore ku pastor. Lo mi sugirí pa hasi esaki promé ku dia di Rincon."

Di akuerdo ku Sealy, lo ta bon pa laga e grupo musikal tene e misa riba trinta di aprel.i selebrá ku a kore ku e pastor. Mi konseho na pastor Ivan ta pa e tuma onor na su mes i bandoná e bario i mustra riba Santu Eskritura ku ta bisa "Boso a traishoná mi".

Mi ta spera ku lidernan di Rincon lanta i mustra ku loke a pasa dia di Simadan di Pastor ta inaseptabel i sanshoná e grupo musikal aki ku meresé un edukashon ku ta basá riba rèspèt pa hende. Tabata Biernes Santu ku Hesus a bisa "Tata pordoná nan komo ku nan no sa kiko nan ta hasi."

Voyager Bonaire Car Rental & Tour a opsekiá grandinan sena di Pasku

KRALENDIJK—Riba Pasku di Resurekshon grandinan di Kas di kuido, Villa Antonia , COCARI i ZW-GROEP, a selebrá den gran forma. John i Jennefer di Voyager Bonaire Car Rental & Tour, a organisá un sena di Pasku pa e grandinan.

Sigur e grandinan tabata kontentu ku e gesto i tambe e echo ku nan por tabata huntu atrobe. Algu ku for di dia covid a kuminsá tabata imposibel. Sin duda nan a gosa i ta yama John, Jennefer, Danny Royer, Sigiona Provence i Andrew Mercera masha danki pa tur kos. E karanan ta bisa tur kos.



Selebrashon aniversario di boda

KRALENDIJK -- Dos pareha a selebrá aniversario di nan kasamentu. Boy i Suzy Martines 10 aña kasá. Diferente miembro di famia tabata presente, pa kompañá nan na misa. Benito i Marisol Dirksz a kumpli 25 aña di bida matrimonial. Pader Marc Hooijschuur a resa ku nan i bendishoná ku awa bendita dilanti altá.









Noufragio di barku di guera Sirene

Tin diferente barku a noufragá na kostanan boneriano. Restu di algun di nan a bira atrakshon pa turistanan sambuyá. Un di nan ta Sirene, un barku di guera hulandes. Na Boneiru el a konosé su fin. Na luna di sèptèmber 1829 e brik Sirene a sali for di Vlissingen, Hulanda, pa bin forma parti di e flota di Forsa Naval Hulandes den West-Indië, ku tabata e nòmber p'e kolonianan hulandes den e kontinente di Amérika. E brik tabata bou di komando di kapitan-teniente naval H. van de Graaf. Komo promé ofisial tabatin na bordo C. van der Hart.

Sürnam

Komo ku komandante De Graaf a bira hopi malu durante e biahe aki, i e no a rekuperá ainda ora ku e barku a yega Paramaribo, Sürnam, a disidí di lag'é keda tera.

De Graaf tabata un hòmber gordo, pisando 300 liber (150 kilo). E kalor di Sürnam no a stimulá su rekuperashon di salú i el a bin muri dia 7 di febrüari 1831. Ku honor militar a der'é na Paramaribo.

E mesun dia ku a dera De Graaf, e gobernador-general di e kolonianan hulandes den e region aki, P.R. Cantz'laar, a apuntá e promé ofisial C. van der Hart komo komandante di Sirene. Nunka e ofisial aki por a pensa kuantu problema tabata sper'é ku e barku aki.

Meimei di yanüari 1832, van der Hart a haña òrdu pa sali ku Sirene pa bai e islanan St. Maarten i St. Eustatius pa hiba karta, dokumento, sòldá i merkansia.

Nuebe luna e barku a keda Sürnam, sin nabegá. E tripulantenan tabata pasa nan tempu bishitando plantashinan na Sürnam, yag i tambe realisá bishitanan di kortesia. Pa e motibu aki e biahe pa e islanan ariba tabata un kambio agradabel.

St. Eustatius

E brik a sali dia 8 di febrüari 1832 i a yega St. Eustatius dia 18 di febrüari 1832. Despues di a kumpli ku su enkargo na St. Eustatius, e barku a sali pa St. Maarten. For di St. Maarten Sirene a sali dia 23 di febrüari pa Kòrsou, na unda el a yega dia 27 di febrüari. Ei a hasi vários trabou di reparashon na Sirene, loke por sierto tabata urgentemente nesesario tambe.

Komandante di Sirene a haña òrdu pa sali for di Kòrsou pa bai Venezuela, relashoná ku demonstrashon di bandera, ku tabata algu mashá komun den e dianan ei. E komandante a haña tambe na bordo tres delinkuente ku mester a bai sinta nan kastigu na Boneiru, ku tabata den e tempu ei un isla di deportashon.

Yen di ánimo komandante van der Hart a sali for di Kòrsou ku Sirene dia 20 di yüni 1832, ku sinembargo a bira su último biahe.



Barku di guera Sirene a noufragá na kosta boneriano den un tormenta.

Noufragio

Despues di un permanensia di tres dia na Boneiru, e barku a sali dia 24 di yüni 1832 pa Venezuela. Komandante van der Hart tabata preokupá. E tabatin alabes un presintimentu ora ku direpente áwaseru a kuminsá kai levemente.

Pa 4'or di mardugá un bientu fuerte a kuminsá supla, dor di kua e barku a kuminsá zuai sin ku por a kontrol'é. Un orkan enorme tabata na kaminda. A trata tòg pa hiba e barku den direkshon di Boneiru, pero a brik a resultá riba kosta ku su parti patras.

Bientu i ola a sigui bati e barku. Awa a drenta i pa masoménos 9'or di mainta el a kibra na dos lugá.

Un morto

Tabatin 110 persona na bordo di Sirene. Ku eksepshon di un ku a hoga, tur sobrá persona na bordo a skapa. E komandante tabata e último ku e bandoná e barku.

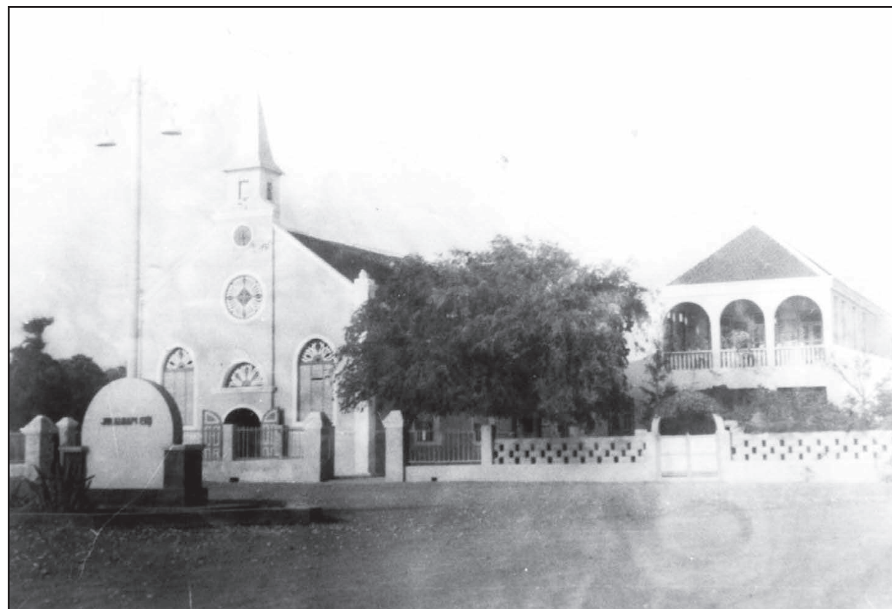
Habitantenan di Boneiru a hasi tur loke tabata na nan alkanse pa yuda e tripulante i pasaheronan di Sirene. Komo ku no tabatin lugá pa pone tantu hende asina, a disidí di duna nan akomodashon temporal den misa katóliko di Playa.

E komandante i ofisial di salubridat di e brik a haña hospedahe serka Gezaghebber di Boneiru.

For di Kòrsou a bini dos barku pa buska e merkansia ku a keda reskatá i dia 13 di yüli 1832 komandante Van der Hart a bandoná Boneiru na bordo di un golèt pa bai Kòrsou, na unda a risibié den forma hospitalario. Mas despues el a sali for di Kòrsou ku e barku di transporte Dordrecht pa Hulanda, na unda el a yega riba e último dia di desèmber 1832. E barku Dordrecht a mara na Hellevoetsluis.

Korte Militar di Utrecht, na unda e mester a bai pa responsabilisá su mes pa loke a pasa, a dikta ku Van der Hart tabatin kulpa den e noufragio di Sirene.

Suseso Inlubidabel©



Sobrebibiente di e noufragio di Sirene a haña refugio den misa San Bernardo na Playa.

Eksitoso 'Simadan di Pastor'

KRALENDIJK -- Djaluna di 2 dia di Pasku di Resurekshon a tuma lugá e tradishonal 'Simadan di Pastó', manera nan ta yam'é. Ta despues di algun aña ku ta organisá e fiesta, despues di algun aña, debí na e pandemia di covid-19.

Pastor Ivan dario Perez Gomez, despues di a dirigí algun palabra na Plenchi Nolly Celestijn, a saka e parada ku a pasa den algun kaya di Rincon i terminá dilanti di parokia San Luis Beltran, kaminda e fiesta grandi a tuma lugá. E simadan tabata dediká na Veronica Mercera, konosí pa Ronnie den boka di pueblo.

Pader Ivan a gradisí tur hende ku a yuda i a bisa ku e kousa di e aktividat riba e dia, ta pa drecha misa.

No tabatin hopi hende momentu ku e simadan di pastó a kuminsá. Esei tabata reakshon tambe di hendenan ku a keda poko straño, mirando ku pa un tempu largu no tabatin e simadan menshoná. Pero mas lat anochi, ambiente a sera pisá, hopi hende a presentá. Un grupo di hende tabata wapa i meimei di nan pader Ivan. E aktividat a kulminá dilanti misa. Diferente agrupashon musikal a presentá riba stage.

Hendenan a balia gosa pa nan kuenta. Durante e fiesta, a duna rekonosementu na Ronnie, e persona na kende a dediká e simadan.








VOLCOM




F.M.K




HILFIGER



Papa Francisco ta pidi pa hiba e pas di Kristu ku armanan di Evangelio”

Pa Mercedes de la Torre | ACI Prensa

Durante e Oudiensia General di djarason 13 di aprel, Papa Francisco a spièrta na ser “hibadónan di e pas di Kristu ku ‘armanan di e Evangelio’ ku ta orashon, ternura, pordon i e amor gratuito na tur hende”.

E Tata Santu a dediká su katisashi semanal na e “pas di Pasku di Resurekshon” i a splika ku e palabra “Pasku ta nifiká paso”.

Pasku di Resurekshon “ta, prinsipalmente e aña, e okashon bendishoná pa pasa di e dios mundano pa e Dios kristian, di e kudishi ku nos ta karga paden pa e karidat ku ta hasi nos liber, di e espera di un pas hibá ku forsa na e **kompromiso di konkretamente duna testimonio di e pas di Hesus**”, Papa a señalá.

Den e liña akí, e Tata Santu a invitá: “laga nos pone nos mes dilanti di Esun Krusifiká, fuente di nos pas i laga nos pidié pas di kurason i pas den mundu”.

Na ora di reflekshoná riba e pas ku Kristu ta duna nos, Papa a rekordá djadumingu di Rama ku a pasa den kua “nos a kontemplá entrada di Hesus den Herúsalèm, aklamá pa hendenan komo rei”, okashon den kua “hopi tabata spera un Mesiias poderoso ku lo instituí un ‘pas sosial’, optené pa medio di imposhon i forsa”.

Sin embargo, e Tata Santu a deskribí ku “Hesus, en kambio, a rekoré otro kaminda” pasobra “**su pas no ta e pas ku mundu ta ofresé** “ i a añadí ku Kristu “ta duna nos su pas komo rei di mansedumbre i humildat, ku entrega total di su mes”.

E pas ku Hesus ta duna nos den Pasku di Resurekshon no ta e pas ku ta sigui strategianan di mundu, ku ta kere di ta hañ’é dor di forsa, ku konkista i ku vários forma di imposhon. E pas akí, en realidat, ta únikamente un



Papa Francisco

pousa entre gueranan, Papa a destaká.

Ta pesei, e Pontífise a indiká ku “miéntras ku e poder mundano ta trese destrukshon i morto, **e pas di Kristu ta edifiká historia**, transformando kurasonnan di esnan ku ta risibí su presensia di salbashon”.

“E pas di Señor sigui e kaminda di mansedumbre i fi e krus: e ta kuida otronan. Kristu, en bèrdat, a tuma riba su mes nos malu, nos piká i nos morto. El a tuma tur esaki riba su mes, asina el a liberá nos, El a paga pa nos. Su pas no ta fruta di algun akuerdo, sino ku ta nase di e don di djE mes”, el a afirmá.

Hibadónan di e pas di Kristu

Despues, e Tata Santu a suprayá ku “den e momento difisil akí di agreshon armá, **nos ta yama pa ta hibadónan di e pas di Kristu ku e ‘armanan’ di Evangelio**, ku ta orashon, ternura, pordon i amor gratuito na tur hende”.

“Ta asina ta hiba e pas di Dios na mundu. Ta pesei e agreshon armá di e dianan aki, manera tur guera, ta representá un insulto na Dios, un traishon blasfemá di SenÞor di Pasku di Resurekshon, un preferensia pa e dios falsu di e mundu akí riba su kara mansu. **Guera semper ta un akshon humano pa hiba na e idolatria di poder**”, e Pontífise a lamentá.

Den e sentido akí, Papa a señalá aktualidat di e relato “Leyenda di e Gran Inkisidor” di Dostoievski pa alertá tokante “tentashon di un pas falsu, basá den poder, ku despues ta kondusí na odio i traishon di Dios i na tantu amargura den alma”.

Doktrina

Nos ta yama **doktrina** tur bèrdat siña dor di Iglesia komo nesesario pa kere. Por klasifiká doktrina den e siguiente kategorianan: komo revelashon divino; komo konklushon teológiko di e bèrdat revelá òf komo parti di e **lei natural**.

Pues nos ta yama doktrina di fe e **bèrdatnan** ku Iglesia ta siña tokante esnan ku tin e sertesa di ku nan ta **infalibel**.o sea, **sin posibilidat di eror**. I nan no ta infalibles dor di kapricho ni arbitrariedat di Iglesia: e bèrdatnan aki ta ser protehá dor di e promesanan di Kristu. Asina pues, e bèrdatnan aki ta rekerí di katólikonan e asentimentu di fe, o sea, e ta obligá katólikonan bou di pena pa kibra nos komunion ku e fe berdadero.

E Magisterio di Iglesia ta ehersé plenamente e outoridat ku e tin di Kristu ora e ta definí dògmanan, ke men, ora e ta proponé, di un forma ku ta obligá e pueblo kristian pa un atheshon irevokabel di fe, bèrdatnan kontené den e Revelashon divino òf tambe ora e ta proponé di manera definitivo bèrdatnan ku tin un vínkulo nesesario ku nan.

Un doktrina ta di fe, o sea, **infalibel i obligatorio pa kere**, si e ta kumpli ku algun di e rekisitonan aki: ora e tabata un definishon infalibel di **Papa**; ora e **obispunan** ta siña e bèrdatnan definitivo di fe moral den komunion ku e Papa, di manera espesial, ora nan ta reuní den **Konsilio** òf , na di tres lugá, ora e Magisterio ordinario di Papa ta ekspresá un huisio definitivo den materia di **fe o moral** ku promé a deliberá riba dje.

E ehersisio eksplísito di infalibilidat papal ta konosí komo **ex-cathedra** ora e Sumo Pontífise ta papia for di su stul –*cathedra*– ku outoridat, komo kabes visibel di tur kristian, su enseñansanan no ta dependé di e konsentimentu di Iglesia i nan ta irreformabel. No ta ménos bèrdat ku mayoria di e proklamashonnan infalibel di Papa a ser tumá den kolegialidat, o sea, konsultando e obispunan, maske esaki no ta nesesario. Papa por definí un dògma sin obispunan.

Dògmanan, tal manera e Katisashi ta indiká, ta *lusnan ku ta iluminá e kaminda di nos fe i nan ta hasié sigur.*

Don Pilato i su inseguridat

Pilato no tabata un hòmber malu. Finalmente, e tabata un pagano i un súpdito di César. Ta e Sumo Saserdotenan kende a kompliká bida p’e. No tabata interes’é nada ku un hudiu tabata yama su mes Hesus òf el a bisa ku E tabata Yu di Dios i tabata interes’é ménos ainda kue a violá lei òf tabata kontra di dje. Miéntras nan no a pone interesnan di Roma den peliger, sobra no tabata interes’é. Tabata e hudiunan ku a hink’é den e problema di Hesus, tabata nan ku a pone preshon riba dje.

Práktikamente nan a pon’é kontra muraya: “Abo ta kontra di César.” Den profundidat, Pilato no ta parse di tin mal sentimentu, el a trata di liber’é, pero e preshonnan ta mas fuerte. Hasta hendenan sin konsenshi tin momentonan den kua nan konsenshi ta bai bek na superfisie. E ta sinti su mes di ta dilanti di un inosente, pero tambe e ta sinti su impotensia. Ta poder di e grandinan ku ta terminá hasiendo nan débil. Poder ta grandi di pafó, pero di paden e ta karga demasiado debilidat. Pasobra e ta skonde miedu, no tuma desishon. Pasobra e stul tin mas forsa ku e kabes. Pasobra e poder ta pisa mas ku konsenshi. Pilato no ta parse di ta malu, pero e tin poder. E riesgo di pèrdè, ta hasi ku su ideanan ta krusa den su kabes. E ta deklar’é públikamente inosente; sin embargo, e ta disidí firma e sentensia. E ta rekonos’é inosente; sin embargo, e ta konden’é na morto.

Pilato no ta e úniko den historia. Nos kada unu no ta karga un Pilato denter di nos? Hopi be, nos ta konsiente di loke nos ta hasi no ta bon, pero si nos stòp di hasié e ta kompliká bida i nos ta preferá un bida sin komplikashon. No ta ku nos tin nada kontra Dios. Loke ta sosodé ta ku, si nos akseptá Dios den nos bida, nos tin ku kambia i renunsiá di otro interesnan. I esaki no ta fásil

IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

Grupo Nos Kosecha

Grupo Nos kosecha di Rincon ta un grupo ku a duna un aporte grandi na konservashon i promoshon di kultura boneriano, pa medio di presentashon di baile, músika i kustumbernan di ántes.

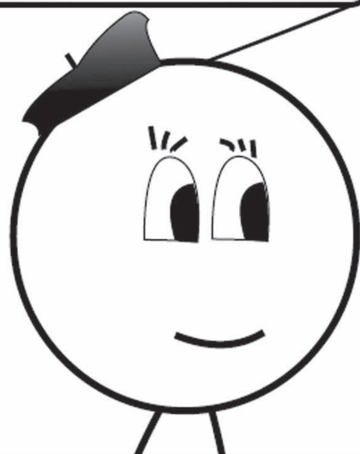
Grupo Nos Kosecha

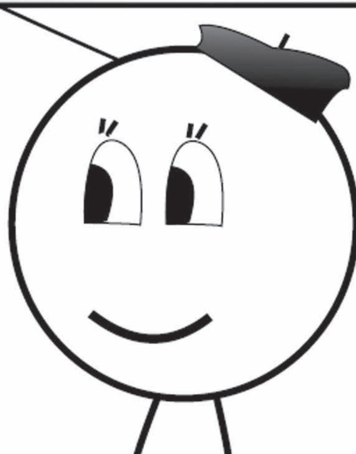
Grupo Nos Kosecha di Rincon heeft een grote bijdrage geleverd aan het behoud en promotie van de Bonaireaanse cultuur, door middel van presentatie van dans, muziek en gewoontes van vroeger.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, ata tin un gran temor pa dia di Rincon.

Awèl sí. Shon Covitus ta menasá di mustra su poder atrobe.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba
Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Gobièrnu a parti pakete di tèst propio

KRALENDIJK – Ayera gobièrnu a kuminsá ku un akshon pa parti paketenan di tèst propio di Covid-19. Diputado Nina den Heyer di Salubridat Públiko tabata presente i a parti e promé paketenan den forma di ‘drive thru’.

E akshon aki tin di aber spesialmente ku e selebrashon benidero di ‘Dia di Rincon’.

Diputado Den Heyer a bisa:

“Manera nos sa, e aña aki despues di dos aña dia di Rincon i Covid t’ei.

Nos a pidi diferente grupo pa nan tèst.

Esaki ta konta pa prensa tambe.

Ta bon pa pasa dushi dia di Rincon i despues sigui gosa di bida.”







DI SINKU DIA DI PASKU DI RESUREKSHON DI NOS SEÑOR
21 di Aprel 2022

“... Hesus a habri mente di su apòstelnan pa nan por komprondé Skritura.”
(cf Lukas 24,45)

Apòstelnan opviamente tabata sa Skritura, pero nan aparentemente no a komprondé su nifikashon. Tabata nesesario pa nan a biba un momentu íntimo di kompartí sena ku Hesus Resusistá. (cf Lukas 24,41.42) I Señor a probechá e okashon pa ripití na nan e siñansa tokante di djE (cf Lukas 24,44.46ss), p’asina “e lus di fe por a iluminá nan mente”.

Den su dibina sabiduría, Hesus a laga nos su Santa Eukaristia (cf Mateo 26,26-29), p’asina pa medio di e mesun Eukaristia aki, nos uni kunÉ i nos mente tambe keda “iluminá, ku e lus di fe”, pa nos por komprondé Palabra di Dios i haña e sabiduría pa praktik’É.

Danki Señor pa e “... Spiritu di sabiduria i di konosementu berdadero di Abo.”
(cf Efe 1,17)

1L Ech 3,11-26; Salmo 8,2-9; Ev Lukas 24,36-49

 005999-522-4056  Un Snechii Pan  unsnechiipan

Entrada hudisial

KRALENDIJK-- Riba djamars 19 di aprel un entrada hudisial a tuma lugá den un kas situá na Antriol. E entrada hudisial tabata den kuadro di Lei di Opio BES. Durante di e entrada hudisial a topa ku un kantidat di droga i a konfiská esakinan pa mas investigashon. A detené un hòmber di inisial J.J.G.R. di 43 aña di edat en konekshon ku violashon di Lei di Opio BES.

Detenshon pa manehá bou di influensia

KRALENDIJK-- Den oranan di mardugá riba djadumingu 17 di aprel a detené un hòmber di inisial W.S.C. di 52 aña riba Kaya Mendelsson. A para e sospechoso pa kòntròl dor ku su outo no tabatin lus di patras. Durante di e kòntròl e sospechoso no por a mustra ni reibeweis ni prueba di seguro bálido i probablemente tabata bou di influensia. Outoridatnan a lag’e hasi un ‘blaastest’ ku konsekuensia ku a detené pa manehá bou di influensia. A konfiská e outo te ora ku e sospechoso por mustra un reibeweis i prueba di seguro bálido.

Outo ta bòltu

KRALENDIJK-- Alrededor di 8.15 or di anochi, sentral di polis a risibí notifikashon ku un outo a bòltu na kaminda di Saliña nèt despues di Salt Company. Pa motibu deskonosí e outo a bòltu. Ambulans a transportá shofùr di e outo hòspital pa tratamentu médiko.

Minister Rocco Tjon a ricibi raport final di investigacion nacional di droga

ORANJESTAD - Diahuebs mainta durante un reunion conhuntamnte cu Ministerio di Turismo y Salud, a ricibi e raport final "Het Drugsprobleem op aruba bij de Wortel Aanpakken", cual a wordo entrega door di Sr. Glenn Sankatsing, Director di Caribbean Reality Studies Center. E raport aki ta un investigacion nacional di e problematica di droga na Aruba, cu despues di 25 aña, ta haya un investigacion profundo.

E estudio nacional aki ta basa riba e adiccion di droga y alchohol, cu por afecta bida social y menasa e pilar principal di nos economia esta turismo. E meta di e investigacion aki, ta pa sondea con ta gara e problema aki na su raiz. E raport final ta conta cu 171 pagina unda a haci 13 diferente ehericicio, pa asina obtene informacion den tur aspecto di e problematica aki. Un aspecto clave di e investigacion aki ta cu a percura pa busca informacion y cooperacion di varios di e departamentonan local cu tin di haber cu e tema di Droga y Alcohol.

Den e parti di datonan estadistico, Caribbean Reality Studies Center por a conta cu e sosten di Cuerpo Policial y Ministerio Publico. Pa por examina e rol di droga y alcohol den casonan di crisis a yega na instancianan manera Directie Voogdrijraad, Bureau Sostenemi, Fundacion Contra Violencia Relacional y Stichting Reclassering & Jeugdbescherming. Tambe a conta cu informacion obteni di organisacionnan di tratamento di adictonan manera; Adopt an Addict y Consultorio di Asuntonan di Adiccion. Finalmente, e centro a ricibi bon sosten di Adopt an Addict y Adult & Teen Challenge, cu a logra cumpli cu e tarea di laga adicto y ex-adictonan conta nan storia.



Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, lo kier gradici Sr. Glenn Sankatsing y Director di Caribbean Reality Studies Center pa e investigacion profundo riba e tematica aki, y alabes lo kier duna aprecio na tur departamento cu a percura pa un bon cooperacion pa asina e investigacion aki por a tuma luga. E investigacion aki lo haya su debido atencion, mirando cu e ta un di e temanan di suma importancia pa ministerio.

Cacho brabo a hera morde cara di empleado yenando gasoline

ORANJESTAD -- Dialuna anochi un empleado laborando na un gas stacion por poco a wordo mordi den su cara, dor di un cacho hopi brabo. E incidente aki a sosode momento cu e cabayero cu tabata bezig yenando gasoline a hay'e sorprendi cu un cacho sinta patras den un Kia Sportage glas habri. Na stuur tabata un dama. E yenado di gasolin a scapa pa algun centimeter debi cu el a reacciona mesora. Despues cu homber a reclama e doño di e cacho e dama paga y a bay parkeer pa bay cumpra algo paden di e gasoline station, pero un biaha no ta sera bentananan di su vehiculo y specialmente unda e cacho ta. Otro ciudadano inocente, un cabayero cu tabata staciona prome cu e Sportage a yega a bay pa subi su auto bek inocentemente, e cacho a saca su cabes y tambe por poco ta morde e cabayero den su cara, ta parse cu e cacho tin algo cu cara di hende. E trahador, mirando kico a sosode, mesora a cana bay na un patruya policial cu net a caba di tank diesel. Polis tambe a tende e blafnan feroz di e cacho, pero no tabata sa kico ta pasando, e trahador a splica Polis loculal a caba di sosode y indicanan e vehiculo cu tabata bayendo. Patruya mesora a sali tras di e Kia Sportage. Den Oosstraat e patruya a cende su zwaailicht dunando e auto ordo pa para un banda locual e dama a haci tambe. Durante cu e agentenan tabata splicando e dama riba actuacion di e cacho esaki a saca su cabes via e otro bentana cu gana di morde of ataca e agentenan cu tabata den auto sinta, pues tur cos cu a wordo bisa un rato prome a cuadra cu e berdad. Despues di a papia algun rato cu e dama y splike riba e consecuencia cu esaki por tabatin cu ne e dama a continua su caminda, bisando aparentemente sorry di locual a sosode.

Homber Hulandes (46) asesiná na Colombia

ORANJESTAD/BOGOTA – Na west di Colombia diasabra ultimo Colombianonan a tira un Hulandes (46) mata. Dos hòmber riba bròmer, na fin di anochi a warda riba e empresario. Despues di e tiroteo, e pistoleronan a huí. A haña e hòmber Hulandes morto den e pueblo Piedras de Moler dialuna mainta.



Ministerio di Asuntonan Exterior a confirmá morto di e Hulandes. "Nos ta duna asistensia na su famia", asina un vocero a bisa. Segun fuentenan di e hòmber likidá, ta Robert Lukkassen. E defunto a muda pa Colombia, pa lanta su propio serbeseria. El a inverti hopi placa den establesimentonan na Quimbaya, Montenegro, Alcalá y Cartago. Ainda no ta conoci kico e motibo di e likidacion na Piedras de Moler. Polis ta haciendo investigacion, pero prensa Colombiano ta sospechá cu Lukkassen a bira victima di chantage y cu e no kier a paga. Den e pueblonan cu ta conecta e cuidadnan Alcalá y Cartago, e pistoleronan a warda riba Lukkassen. Asina cu nan a mir'e, nan a tira riba dje, asina prensa local ta menciona. El a muri despues di a ricibi tres tiro dirigí, entre otro den su cabez.

Mesora a cuminsa un buskeda, pero ainda no tin ningun señal di e asesinonan. Tin indicacion cu nan a huí den direccion di Cartago. E bisiñanan di e defunto ta describié como un persona amabel, di bon curazon kende ta hopi ocupa cu su serbeseria. Lukkassen a invertí tur placa cu el a spar den su negoshinan nobo y el a yuda hopi hende den becindario cu un trabou.

Pa prome biaha den 20 aña tabatin un curso basico pa personal di GNC

ORANJESTAD -- Durante un ceremonia na Centro di Educacion di KIA na Balashi a tuma luga huramentacion di cinco funcionario di Guarda nos Costa y un cantidad di funcionarionan di KIA cu a participa den un curso basico di Gevangeniswezen, cada uno den nan area specifico, stranheria y prizon. E novum den esaki tabata participacion di cinco miembro di Guarda Nos Costa, cu ta cay bou guia di Richard Kramers. E ceremonia a tuma luga den presencia di e diferente hefenan di servicio di KIA, Gino Winklaar, y Guarda Nos Costa. Richard Kramers, y invitadonan manera Gobernador Alfonso Boekhoudt, President di Parlamento, Edgar Vrolijk y Minister di Husticia Rocco Tjon. Tur e hefenan di departamento y Ministro a expresa e deseo pa por sincronisacion di cursonan pa departamentonan di sigurídad.

Kramers a expresa di ta hopi contento cu e novum aki, pasobra esaki ta prome biaha den 20 aña cu Guarda Nos Costa tin un klas participando den un curso. “Miembronan di Guarda Nos Costa hopi biaha tabata wordo mira como un grupo di persona cu ta core tras di ilegalnan y ta busca nan pa wordo deporta. Pero GNC ta mucho mas cu esey. Nos tin tareanan importante pa país Aruba, unda educación y formación ta hunga un rol importante den esaki. Sin educacion, e lo por causa problema serio. Ex minister di Husticia Andin Bikker a duna aprobacion pa esaki y a habri e posibilidad pa funcionarionan di GNC.

Tabata aña pasa cu Kramers a tende di un curso básico cu tabata den preparación pa personal di KIA. Mirando cu tarea di e dos departamentonan aki ta similar, a dicidi pa pidi pa un pilot Project unda ta haya e curso basico, pero cu e leynan di stranheria mientras cu KIA ta bay enfoca riba e parti di prizon. Den esaki a haya cooperacion di sra. Shirley Pope y Carmen Tromp pa crea e curso aki. E cinco participantenan a finalisa e curso básico pa Guarda Nos Costa, algo cu nunca antes tabata existi.

GNC ta gradici ex minister di Husticia Andin Bikker pa a habri e oportunidad y ta premira cu den 2022, cu apoyo di Minister di Husticia, lo cuminsa cu otro curso pa 15 te cu 20 persona cu mester pa reforsa e trabounan di GNC.

GNC ta tene control rond Aruba, na negoshi y costa di Aruba. Pero tambe mester percura pa e procedura di deportación. “Nos ta bay tin mester di mas personal y ta contento cu e Pilot Project tabata exitoso. Esnan cu a gradua den e prome grupo aki di GNC ta: J. Montsanto, S. Calmes, C. Croes, J. Tromp i M. Gomez.















Pa por tin un mihó kòntròl riba negoshi di hende muhé;

Frakshon MFK ta sostené posishon di Minister di Hustisia

WILLEMSTAD-- Frakshon di MFK resientemente a tuma nota dje intenshon di Minister di Hustisia mr. Shalten Hato, pa por duna tur koperashon nesesario pa por logra habri Campo Alegre bèk.

Manera ta konosí, for di despues di segunda guera mundial Kòrsou a konosé apertura di e sentro di prostitushon konosí komo Campo Alegre. Durante aña e sentro aki a sirbi komo un espasio di plaser pa hopi i alabes tabata aportá engrande na ekonomia. Sinembargo, debenan kresiente i entrada dje pandemia di Covid tabata devastador ku a kondusí na siere dje sentro di prostitushon.

Konsekuentemente, prostitushon a muda pa sentro di siudat i otro sitionan klandestino. Hasimentu di negoshi ku hende muhé, o sea “vrouwenhandel” a lanta kabes, lokual a kontribuí na prostitushon di forma deskontrolá, ku tur e konsekuensia ku esaki por tin pa e sektor di salubridat públiko.

Frakshon di MFK ta na altura dje proseso andando den korte di hustisia, kaminda a yega na e desi-shon pa medio di un findishi bai over na benta dje sentro di prostitushon Campo Alegre.

Den e kuadro aki, frakshon di MFK ta sostené e posishon di Minister di Hustisia mr. Shalten Hato, pa duna tur koperashon nesesario pa despues ku bai over na benta di e propiedat, por habri Campo Alegre bèk komo un sentro di prostitushon.

Dje forma aki lo por bolbe tin mihó kòntròl riba e práktika di prostitushon parotín i na mes momento, mitigá hasimentu di negoshi ku trafikashon di hende muhé.

Kaso di atrako ku detenshon

WILLEMSTAD-- Sentral di Polis riba djamars a risibí notifikashon di un kaso di atrako ku a tuma lugá na un toko riba Santo Domingoweg.

A dirigí diferente unidat polisial na e sitio i for di un investigashon preliminar a resultá ku kuater hòmber kara tapá ku arma di kandela a presentá na e toko. Bou di menasa ku arma di kandela nan a bai for di e sitio den un vehíkulo ku plaka kèsh i diferente artíkulo for di den e toko. Polis a kuminsá ku investigashon i den área di Mina Scharbaai e señalá e hòmbernan sospechoso koriendo den mondi. Despues di un persiguishon na pia, alrededor di 18.42’or polis a logra detené tres di e sospechosonan. Tambe polis a haña i konfiská den un mondi den e área diferente artikulo probablemente prosedente di e atrako ariba menshoná.

Alrededor di 18.58’or personal di tim di atrako a detené dos sospechoso mas den un kas na Veeris i a haña i konfiská un arma di kandela. A presentá e sospechosonan dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Detenshon pa destrukshon i maltrato

WILLEMSTAD-- Djamars 19 di aprel, sentral di polis a risibí notifikashon di un persona no deseá na un kas den Oranjestraat.

Na yegada di un unidat polisial na e sitio nan a topa ku un hòmber sintá pafó di e kas i tabata keha di doló na e parti abou di su pia robes.

For di un investigashon preliminar ku polis a hasi a resultá ku dos hòmber ku ta biba den e kas na Oranjestraat tabatin problema ku otro. Un di e hòmbernan aki a sali for di kas pa bai investigá algu. Na momentu ku e la regresá, e no por a drenta e kas mas debí ku su kompañero di kas a ser’é pafó. E hòmber na su turno a destruí e porta di kas pa asina e por a drenta. Su kompañero di kas a maltrat’é ku e banda plat di un machete i e víktima a bai bèk ku lomba i a baha un stupi i kibra su pia.

Na e sitio polis a detené ámbos hòmber pa destrukshon i maltrato. Ta trata di e hòmbernan R.v.B. nasé na Hulanda di 40 aña di edat i K.M. nasé na Jamaica di 44 aña di edat. A presentá ámbos sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Identifikashon di víktima den aksidente di tráfiko

WILLEMSTAD-- E dama ku a fayesé den e aksidente di tráfiko djasabra 16 di aprel 2022 riba Weg naar Westpunt na altura di gato, a keda identifiká komo Ludwina Francisca Nathalia ISENIA, nasé na Kòrsou , 10 di òktober 1970.

Homenahe na Presidentenan di ABVO den kuadro di 86 aña ABVO

WILLEMSTAD.- Riba djaweps 14 di aprel, Sindikato ABVO a duna homenahe i rekonosementu na Presidentenan di ántes di e Sindikato. Esaki tabata den kuadro di selebrashon di 86 aña Sindikato ABVO.

Durante di e evento, diferente Presidente a hiba palabra, entre nan Hubert 'Bèbè' Rojer, Wendy Calmes, Roland 'Nacho' Ignacio, i Adrie Williams. Tambe a pone e potrètnan manera ta tradishon, den e Sala di Direktiva, nombrá na un di e fundadónan di ABVO, sr. Moises Da Costa Gomez. Esaki tabata un di e aktividatnan den kuadro di e selebrashon.

Riba e mesun dia a tuma lugá un Santu Sakrifisio di Misa na Misa di Brievengat. Tambe, ABVO ta regalá su miembronan 8.6 korcoins.



Real Rincon a pèrdè 1-3 ku SWA Sharks

KRALENDIJK--Nos kampionnan di futbòl di nos isla ku ta SV Real Rincon, djamars último den nan último partido di e kompromisonan di Caribbean Club Shield, ta kai vensí ku skor di 3-1 i asina tambe tin ku regresá kas ku 0 ganá 3 pèrdí.

Si ta bon SV Real Rincon lo mester a regresá kas ayera.

SV Real Rincon pa loke ta e kompromisonan di Caribbean Club Shield, a laga tras muestra di no tabata kompletamente bon prepará pa e kompromisonan aki.

E bala ku nos kampionnan a hunga den e torneo aki no ta esun di mas mihó.

E ekipo di Real Rincon, pa loke ta e weganan ku nos a mira parti di esakinan, nos kampionnan tabata falta hopi, no tabata hinka gol, no tabata probechá di e oportunidatnan tampoko pa yega na gol, sabiendo ku ta ku gol bo ta gana.

Nos ta kere ku despues di regresá kas, sv Real Rincon tin kosnan serio di bai atendé kuné den su ekipo.

Tin kosnan di bai drecha den e ekipo, prinsipalmente su weganan pa yega na gol sino tin chèns ku aki na kas tambe ta keda kòrtiku si no drecha pa yega na hinka gol pa gana nan partidonan.

Nos ta deseá nos kampionnan éksito den e kampionato defendiendo e título máksimo di futbòl di nos isla.

Ayera tardi inougurashon Tereno Rudy Boezem

KRALENDIJK--Ayera djárason 20 di aprel 2022 tabatin inougurashon di e kancha di futbòl nobo ku ta Tereno Rudy Boezem na Nort Saliña.

Esaki lo mester a tuma lugá 5'or ayera tardi na Tereno Rudy Boezem.

Direktiva di FFB, Gobièrnu di Boneiru, Ministerio di VWS i KNVB a hasi invitashon pa e inougurashon di Tereno Rudy Boezem nobo nobo ku a keda konstruí últimamente na Nort Saliña, esaki banda di e anterior Fèlt Rudy Boezem.

Programa di e inougurashon.

17:00 yegada di invitadonan.

17:30 desvelo di nòmber di e tereno.

18:15 diskurso:

1. Presidente FFB.
2. KNVB sr. Johan Neeskens.
3. Miembro di Famia Boezem.
4. Diputado di Deporte sr. James Kroon.

18:30 sake di bale na enkargo di Famia i diputado.

Pabien na e famia, bario di Nort Saliña i Boneiru kompleto ku otro fèlt di futbòl kompletamente nobo pa desaroyo di e deporte di futbòl di nos isla.

Pabien..

Otro siman wega kampionato futbòl djamars i djaweps

KRALENDIJK--Otro siman lo tin weganan di futbòl bálido pa kampionato riba djamars 26 di aprel, djaweps 28 aprel.

Despues e kampionato ta wanta un ratu i sigui djabièrnè 6 mei 2022.

Pa loke ta e weganan bálido pa kampionato 2022 di futbòl di nos isla pa otro siman, djamars 26 di aprel tin e partido entre e ekiponan SV Juventus di Antriòl/Playa Pabou i SV Young Boys di Nort Saliña.

Djárason no tin wega otro siman, sino djaweps 28 di aprel ku e partido entre e kampionnan di SV Real Rincon di Rincon i e ekipo di SV Atl. Flamingo di Nikiboko.

Despues e kampionato ta sigui djabièrnè 6 di mei 2022 ku e partido entre e ekiponan ATC di Tera Kòrá i e peruanonan di Arriba Perú. Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Otro siman wega kampionato futbòl djamars i djaweps

KRALENDIJK--Otro siman lo tin weganan di futbòl bálido pa kampionato riba djamars 26 di aprel, djaweps 28 aprel.

Despues e kampionato ta wanta un ratu i sigui djabièrnè 6 mei 2022.

Pa loke ta e weganan bálido pa kampionato 2022 di futbòl di nos isla pa otro siman, djamars 26 di aprel tin e partido entre e ekiponan SV Juventus di Antriòl/Playa Pabou i SV Young Boys di Nort Saliña.

Djárason no tin wega otro siman, sino djaweps 28 di aprel ku e partido entre e kampionnan di SV Real Rincon di Rincon i e ekipo di SV Atl. Flamingo di Nikiboko.

Despues e kampionato ta sigui djabièrnè 6 di mei 2022 ku e partido entre e ekiponan ATC di Tera Kòrá i e peruanonan di Arriba Perú. Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Djasabra awó FC Champs vs Mi Kos na Rincon

KRALENDIJK--Djasabra awó 23 di aprel 2022, e ekiponan di futbòl veterano 50+ ku ta FC Champs i Mi Kos, lo ta di bishita na Rincon.

E ekiponan aki pa 5'or atardi lo hunga un partido di futbòl veterano 50+ amistoso den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Ta hasi un yamada na tur hungadó di tur dos ekipo pa yega tempran pa e partido por kuminsá na ora.

Un invitashon ta bai tambe na e fanatikada di futbòl veterano di Rincon, pa presensiá e partido aki pa apoyá e ekiponan den e partido.

E partido aki ta primintí di bira un tremendo partido di futbòl veterano entre e ekiponan aki djasabra awó.

No pèrdé pues.

Éksito na e ekiponan den e partido.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Statia a resumí eksportashon eksitoso di karni pa Nevis



STATIA – Entidat Públiko St. Eustatius a resumí eksportashon di karni pa Nevis pa medio di e unidat di servisio veterinario di e isla. A eksportá un total di sinku mil kilo di karni siman pasá pa Nevis. A prosesá i bende e karni durante e feria anual di agrikultura na Nevis.

E sektor di eksportashon tabata i te ainda ta afektá pa e pandemia di Covid-19. Desde komienso di e pandemia na 2020, eksportashon di karni pa Nevis no a tuma lugá. Na 2021 e koperashon i planifikashon entre e departamento di agrikultura di Nevis i e unidat di servisio veterinario di St. Eustatius, a kuminsá bèk. Ámbos partido a kuminsá na un manera seif pa resumí e koperashon. E transporte stratégiko tabata posibel pa tuma lugá bou di e protokòlnan eksistente di Covid-19. “Kuater aña nos tabatin un relashon di trabou estrecho i profeshonal ku Nevis. E promé transporte desde e pandemia di Covid-19 a demostrá un koperashon regional di nivel haltu,” veterinario di St. Eustatius, dòkter Sharon Veira, a bisa. Tur aña promé ku e pandemia nos isla bisiña Nevis tabata kumpra un kantidat grandi di karni. Sinembargo debí na e pandemia i regulashon nobo, esaki no tabata posibel. Despues di kasi dos aña nos a kuminsá bèk ku e servisio aki. E eksportashon di karni ta di doñonan di bestia, pero e ta kai tambe bou di e programa di animal. Kontinuando ku e programa di kontròl di animal, Entidat Públiko St. Eustatius ta duna oportunidat tambe pa redusí e populashon di animal i trese e animalnan abatuar, ku aporte di e unidat di servisio veterinario dor di proveé kuminda.

DEPORTE

Diputado James Kroon

“Bonaire Little League mester aktivá bèk”

KRALENDIJK -- Bonaire Little league i diputado James Kroon tin un relashon hopi intenso ku otro. Na diferente okashon den pasado diputado Kroon a intervení pa motivá e organisashon pa re-aktivá i a laga pone skouder fresku bou di e organisashon pa e muchanan por a sigui hunga beisbòl. E diputado a para tambe na kabes di dos kampionato di Karibe di Little League aki na Boneiru i a guia esakinan na un resultado eksitoso.

Diputado Kroon: “Bida sinembargo a mustra nos un biaha mas ku nos por plania tur loke nos ke, pero kòrdando semper ku ta Dios ta disidí finalmente. Esaki a pone ku nos mester a lamentá morto di presidente di Bonaire Little League Rudy Benita. E klap aki huntu ku e pandemia di Corona, a paralisá Little League por kompletu.”

Den kurso di aña pasá Boneiru a konosé un otro organisashon di beisbòl di mucha yamá Pony League. Pony League básikamente tin e mesun struktura ku Little League, pero nan ta konsentrá mas riba e beisbòl den tur su fasetanan, miéntras Little League ta un programa di desaroyo komunitario pa e mucha, segun e diputado.

Diputado Kroon ta di opinion ku tin espasio pa dos organisashon di beisbòl pa mucha riba nos isla i e dos organisashonnan a prueba esaki na momentu ku a sinta ku otro pa yega na un planifikashon di nan aktividatnan.

Awe ya na aprel di aña 2022 nos por mira bèk riba aktividatnan organisá pa Pony League ku a hala bon fanátiko i ku a pone beisbòl drei bèk na Boneiru, diputado Kroon a duna di konosé. Awor sinembargo Pony League su torneonan a terminá i ta na Bonaire Little League pa yena e bashí ku a keda pa restu di aña.

Diputado Kroon den su afan i konforme Caribische Sport en Preventie Programma pa laga mas tantu mucha posibel partisipá aktivamente den deporte, a tene un reunion di motivashon i inspirashon pa District Administrator i presidente di Bonaire Little League. Durante di e reunion aki e diputado a sondea pensamentu i intenshon di e representantenan aki.

Diputado Kroon a splika nan tambe ku e tin hendenan pará kla pa hinka nan skouder bou di e organisashon. Esaki naturalmente ku sosten di esnan ku tei aktualmente.

E intenshon i intervenshon di diputado Kroon a kai den bon tera i den dianan ku ta sigui lo organisá un siguiente reunion pa trese e miembronan eksistente i esnan nobo huntu pa asina palabrá kon ta bai pone un fundeshi fuerte pa garantisá eksistensia i kontinuashon di aktividatnan di Bonaire Little League. Tur esaki na fabor di e muchanan. Diputado Kroon ta konvensí ku dentro di poko Boneiru lo bolbe tende di aktividatnan di Bonaire Little League.

Ta hasiendo e último grabashonnan

Filmashon ‘All Inclusive’ kasi finalisá

KRALENDIJK – Filmashon di e pelíkula ‘All Inclusive’ ta kasi finalisá. E dianan aki ta hasiendo e último grabashonnan na Boneiru, pa asina e aktor i aktrisnan regresá Hulanda. Na yanüari otro aña e pelíkula aki lo ta den teaternan di sine na Hulanda.



Di robes pa drechi Sheila Payne, Tibor Lukács, Bòi Antoin i Jennifer Hoffman despues di grabashon djadumingu anochi.

Siman pasá gezaghebber Edison Rijna, riba invitashon di produktor Michel Drenthe, a realisá un bishita na un dje lokalidatnan di filmashon di e pelíkula, den kua diferente aktor i aktris konosí di Hulanda ta aktua. Tambe ta usa algun artista lokal, manera Sheila Payne di Kòrsou. Djadumingu último a graba un di e último esenanan di e pelíkula ‘All Inclusive’ na un kas luhoso den e plan ta parselashon ‘Finca Verde’. Esaki tabata un esena den kua Jennifer Hoffman, Tibor Lukács I Sheila Payne (Kòrsou) ta aktua. Bòi Antoin di BONERIANO tambe tabatin un ròl di figurante den e esena aki. Jennifer ta un personahe konosí kaba den e mundu di sine i televishon na Hulanda. Di 1999 te 2002 por a mir’é den e seri ‘Westenwind’. Despues el a aktua den e seri Samen (2005) di Talpa. Asina el a aktua den e añanan siguiente den hopi seri di televishon. Tibor Lukács a studia na 2003 na Toneelacademie Maastricht. Di 2004 te ku 2006 e tabata aktor na Noord Nederlans Toneel na Groningen. Mas aleu Lukács, kende ta prosedente di Hungria, a aktua den diferente pelíkula, manera papel prinsipal den Homies i Hartenstrijd.